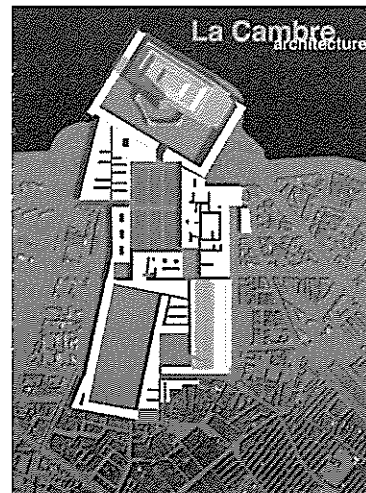
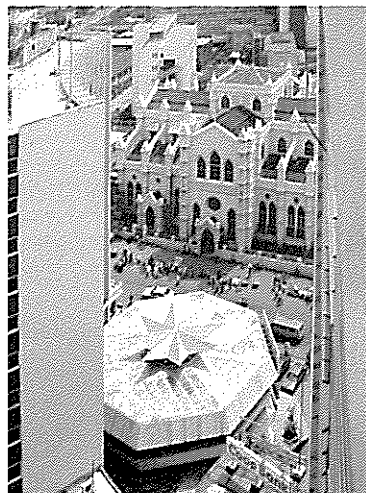
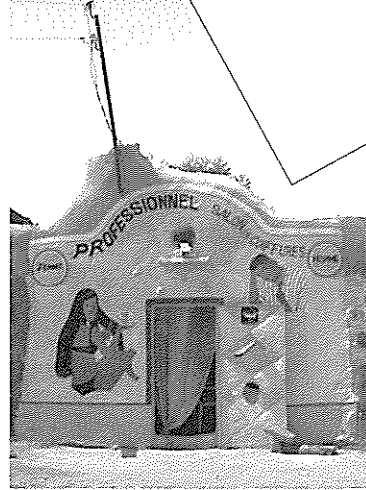
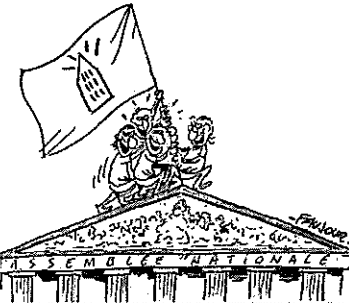


Neo-liberal Urbanity ?



Editorial: Neo-liberal Urbanity ?

In TRIALOG 80 stellen wir eine Auswahl von Referaten vor, die auf dem Seminar "Über den neoliberalen Ansatz in der Stadtentwicklung hinaus: Stimmen aus Europa und dem Süden" im Mai 2003 in Paris gehalten wurden. Es wurde von dem "Netzwerk europäischer Forscher über die Urbanisierung im Süden", N-AERUS, veranstaltet, über dessen jährliche Seminare TRIALOG regelmäßig berichtet hat. Ausgewählt aus einer Zahl von über vierzig Beiträgen, repräsentieren sie die allgemeine Tendenz. Sie misstrauen dem neoliberalen Ansatz, für welchen Entwicklung mehr oder weniger synonym mit Wachstum ist. Wachstum erfordert nach dieser Denkschule Kapital. Kapital aber braucht einen freien Markt und einen offenen Wettbewerb nach Effizienzkriterien. Gemeinwohlüberlegungen und öffentliche Sektoren mit sozialen Leitplanken würden da nur stören. Sie würden den Strom der Gütererzeugung, welcher „alle Boote flott macht“¹, nur behindern.

Die hier ausgewählten Beiträge basieren auf Beobachtungen vor Ort und auf allgemeinen Vergleichen, sie beziehen sich auf Felder wie Architektur und Städtebau, aber auch auf öffentliche Dienste und Stadtmanagement. Dabei geht es unter anderem um kollektive Identität, um die Fähigkeit lokale Regeln aufzustellen und um die bedrohten Rechte der Frauen. Mehrere Aufsätze behandeln Kriterien der Kontrolle der Effizienz von öffentlichen Dienstleistungen. Das Ethos von Verwaltung und Politik als Treuhändler des öffentlichen Wohls steht in Frage und wird in dem abschließenden Beitrag explizit eingefordert. Offen bleibt, ob es unter neoliberalen, dem Gemeinwohl gegenüber gleichgültigen Bedingungen Urbanität überhaupt geben kann.

This issue of TRIALOG assembles a selection of papers presented at the seminar "Beyond the neo-liberal consensus on urban development: other voices from Europe and the South". The seminar was organised by N-AERUS, the "Network-Association of European Researchers on Urbanization in the South" founded in 1997, whose conferences have been annually reported by TRIALOG. The members of this Network (and the contributors to 2003 seminar in Paris) are scholars, researchers and practitioners as well as consultants of national and international development agencies, concerned with human settlement planning, development and management in the rapidly urbanizing areas of the South.

The papers which we have selected from over 40, reflect a representative range of views of the seminar participants on the subject. Their focus is on the prevailing economy-minded approach to development called "neo-liberal". This approach is based on the assumption that the notorious scarcity of resources can be overcome by growth. Growth, in turn, requires more exploitation, efficiency and exchange, and as a prerequisite, capital. Capital, however, in order to find its "best" allocation, needs a free market. "Free" means globally competitive and devoid from any "distortion". Distortions may be caused by common-good-minded public sectors and non-competitive, hence "underperformant", welfare planning. Only under such conditions, it is held, will the available resources flow best, make "the tide rise and lift all boats"¹. Nearly all papers presented at the seminar deal with the implications and repercussions of this ideology. Related to the authors' fields of interest, the deliberations concentrate on the urban context in the South, being however, a context of particular significance for the global future. The assembled papers range from topics such as architecture and town-planning to public services, from acute observation in particular places to well-informed sector comparisons.

The first papers tackle issues of collective identity in terms of the morphology of "urban" under neo-liberal premises. Architecture, dominated by (Northern) fashion is too spineless to encourage cultural self-development. Existing urban settings which hand down cultural riches are met by the indifference of the respective urban elites.

¹ The blue-print for this approach had been propagated most eloquently during the years of the Cold War by Friedrich von Hayek (Law, Legislation and Liberty, London; 1980); it has become implemented by the Thatcher government and is being defended since by most international organisations including the IMF, World Bank, OECD, European Union etc. A recent explanation was given by the current Vice-President of the World Bank Anne Krueger (with Andrew Berg: Lifting All Boats; in: Finance & Development; Sept.2002: 16-19)

This attitude should be opposed. A case study from Casablanca shows how this could be done. Sometimes resistance comes from inside communities and leads to contesting the drive for private profit and to the rediscovery of cooperative spirit as a common good, as the case from Tanzania proves.

The establishment of individually-owned real estate (a precondition for marketability) by means of privatising social housing is found, in a case study on Zambia, besides other detrimental effects, to disprivilege women. More generally, privatisation and economic competition destroys, as the Report on the Safer Cities Programme for Nairobi shows, local coherence and makes social conflict and crime rise. The adequate counter strategy would be to launch an interactive social learning process leading to a policy of non-competitive public welfare. However, international finance institutions in keeping with their ideology, exert considerable pressure in favour of privatisation, especially of public services. The case study on Dar es Salaam water services shows the bias behind this approach and the conflicts it creates. On the other hand, technical reasons demand a compromise between specific local requirements and general economic considerations because, as the general dispute on water supply shows, there are deficiencies and potentials both in private and in public arrangements.

Turning to Latin-America, the paper on environmental, economic and social problems of water supply in Argentina, garbage collection in Bolivia and social housing in Cuba imputes that problems also lie in a lack of harmonization of technological solutions and their institutional context. The institutional context is analysed in detail in the example of the current metropolitan management of Guadalajara, Mexico. Significantly, its entire agenda is dominated by capital interests, especially industrial park subsidies and shopping mall profits – to the detriment of social and environmental matters as well as long-term and welfare considerations.

While most papers assert that environmental, social and welfare matters should be brought back onto the agenda, the final paper proposes to counterbalance the profit-centered nature of market forces with the formal claim of any citizen on the State for a dwelling and the right to live in the city, thus calling implicitly on the rectitude and morality of the State. But the question remains: Is urbanity possible under neo-liberal premises?

Christopher Cripps, Alain Durand-Lasserve, Marc Gossé, Volker Kreibich, Jürgen Oestereich

Neo-liberal Urbanity?

Volume Editors:
Christopher Cripps, Alain Durand-Lasserve,
Marc Gossé, Volker Kreibich, Jürgen Oestereich

Inhalt/ Table of Content:

- 2** Editorial
- 4** What is Architecture to the South? A neglected Issue
Christopher Cripps
- 9** Alternativen zur neo-liberalen Stadt
Stadterneuerung im Stadtzentrum von Casablanca
Marc Gossé
- 13** How to Govern Urban Growth? The Tanzanian Experience
Wilbard J. Kombe, Volker Kreibich
- 18** Gender Issues in Housing Privatisation:
Intricacies of Property Transfer in Zambia
Ann Schlyter
- 24** Fighting Urban Insecurity:
Comments on the Victim Survey of Nairobi 2000
Brigida Proto
- 29** Water Services Privatisation in Dar es Salaam, Tanzania:
Some Observations
Marianne Kjellén
- 34** Public Failure and Private Success ? Disentangling Theory,
Practice and Outcomes in Urban Water Services
Carole Rakodi
- 41** Neo-liberal Arguments, Technology and Public Institutions:
Environmental, Economical and Social Problems in Cities
of Argentina, Bolivia and Cuba
J-C. Bolay, Y. Pedrazzini, A. Rabinovich, A. Catenazzi, C. P. Garcia
- 45** Urban Management unter neo-liberalem Druck:
Beobachtungen in Guadalajara
Adriana Fausto Brito
- 51** Für ein Recht auf Wohnung und ein Recht auf Stadt
Jean-François Tribillon
- 54** Neue Bücher/Book Reviews
- 60** Aktuelles/News
- 62** 20 Jahre TRIALOG: Ein persönlicher Rückblick
Jürgen Oestereich
- 64** Veranstaltungen/Events

What is Architecture to the South? A neglected Issue

Christopher Cripps

Welche Architektur für den Süden?
Eine bedenkenswerte Frage

Zurückgekehrt von einer Reise durch West- und Südafrika, Indien und Südostasien argumentiert der Autor, dass Architektur als intellektuelle Anstrengung in südlichen Ländern unbekannt ist und fragt, warum das so ist. Die Fähigkeit, in Bauwerken und Stadtensembles kulturelle Identität auszudrücken, würde die Selbstständigkeit und das Selbstbewusstsein der Gemeinschaften fördern. Es würde dem Leitbild der Gleichheit aller Kulturen entgegenkommen, wenn die Architektur auch in diesen Ländern von der Kunstkritik wahrgenommen würde und nicht als Ausdruck von Unterentwicklung und bestenfalls als Spielfeld „angemessener“ Techniken angesehen würde.

This page:

above: Temple ruins of pre-colonial origin in Delhi, India
below: Congolese Pavillon at the International Colonial Exhibition in Paris 1931

Next page:

left: Colonial style post office ahead of post-colonial office towers in Kuala Lumpur, Malaysia

above: Soviet Union built apartment building in Hanoi, Vietnam
below: British designed post office in Cape Coast, Ghana

Introduction

The mind-set of Architecture and Urban Design academies and practices in the North blocks the development of the capacity for Southern countries to create an Architecture which can contribute to self-confidence and independence. On a recent journey to Africa, South and East Asia, when I looked for architecture which might give a country or culture some equality of status in the eyes of the world, there were the remnants of Beaux Arts colonial buildings, and unidentifiable Modern and Post-modern buildings, which occasionally included some mimicry of indigenous, feudal and traditional cultures.

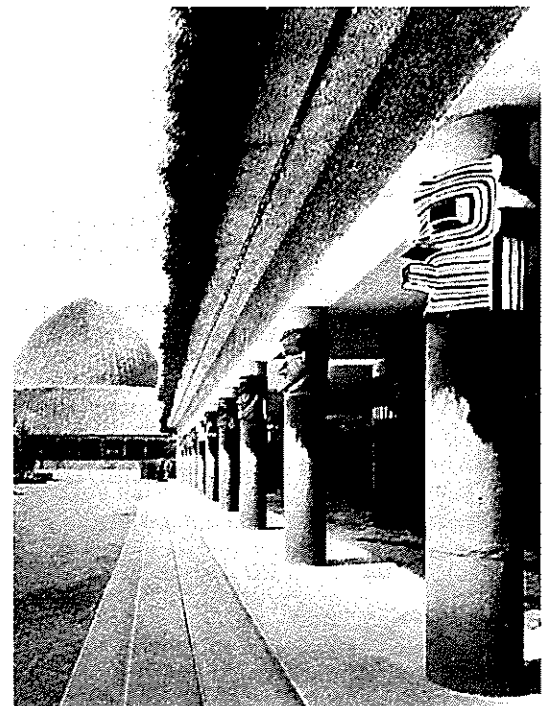
This lack is appreciated by some lecturers who were providing space for the underlying cultural and race issues and exploring a new approach. They felt blocked by their academies Students from the South seem to be good enough to pay fees, but regarded as less capable in the studio.

Despite 'globalisation', there has been no shift from the teaching of history as that of the 'Modern' lying in a direct path back to the (European) classical antiquity. Africa was 'discovered', India and China are perceived from the west, their influences taken for the west. Time and again I found that 'history' was regarded as having begun with the European explorers' discovery of Africa. Only Mohammed, a guide in the Dogon country, began his account with the great kingdoms of West Africa, which, he said, were followed by the arrival of the Europeans and slavery.

Aspects of a more equitable approach in Architecture are proposed below. First is an admission of what Europe was doing in the colonial period, dominated by concerns about the development of ideas within Europe.

The role of Architecture in the colonial enterprise lies at the foreground of how it is experienced by those formerly colonised, now increasingly "equal" partners in a global economy.

Outside of Europe one can see how the negation of the colonial enterprise, then and now, lies beneath an assumed superiority of the "developed world" – and it's Architecture.

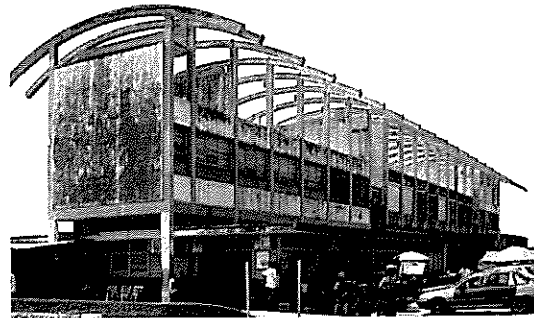
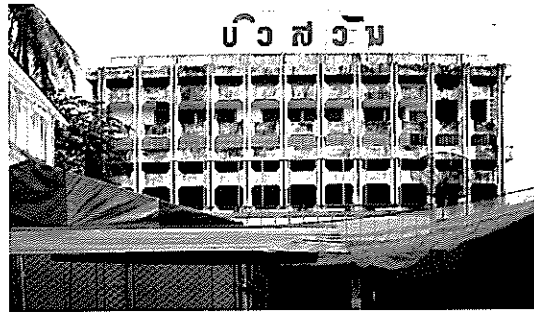




Colonial Architecture

In the early twentieth century, the arts avant-garde in Europe was borrowing ideas about abstraction from African sculpture for abstract Modern Art. At the very same time the British Colonial Governor of the Gold Coast was saying that "The West African Negro has never sculpted a statue, painted a picture, produced a literature or even invented a mechanical contrivance worthy of the name"¹. This is indicative of the slow and painful struggle for Africans to be recognised as equals a struggle which still continues².

Any understanding of the issues of globalisation in Architecture will entail the rediscovery of the role that Architects played in colonialism. It might, for example, include Lagae's account of what Architects, such as the Belgian Lacoste, contributed to the display of colonies in the grand exhibitions between 1867 and 1958 in France and Belgium. They demonstrated a need to convince visitors of the "civilising mission of colonialism". Particular emphasis was placed, in the presentations, on 'progress' which stood for "modernisation, as implemented through technology, that mirrored or even represented the western world itself". Authentic displays were hybrid mixtures in which morphological elements selected from the native built environment were recombined according to Western design rules³. Lagae recounts the swaying back and forth of the portrayal of the colonial project in its Architecture between uncompromising modernity, a continuing Beaux Arts style and the sometime application of traditional Africana to either. An influential Belgian Architect thought that colonial sections could be laboratories for contemporary colonial architecture⁴.



The account portrays the issues which concern the process of design by Western academies for Africa, indeed by the developed, for the undeveloped world. Firstly there is the appropriation of traditional forms by Western practice and academia without accreditation, without any participation of the people whose culture they serve⁵. Secondly there is the application of tradition to new building designs by a 'donor' country. Africa for example continues to suffer from "ecological imageries built on primeval symbolism of wild animals roaming the plains and forests (and) mummified architectural images that negate African creativity and control of the physical environment"⁶. Thirdly there is the idea of hybridity in Architecture of which I will say more below, and fourthly and fifthly the extremes of a reversion to the Beaux Arts, the uncompromisingly European language, and the move into an absolute modernity, a supposedly value-free alternative.

Modern Architecture for the South

A recent exhibition in London of the work of British Architects in West Africa from the 1950s to the 1960s is illustrative of the subsequent moment of 'decolonisation'⁷. In the immediate post-colonial period, British Modern Architects were sent or invited to Nigeria, Ghana and elsewhere to build new schools, universities, and hospitals. The 'international' style, by having eliminated its Beaux Arts clothing, was assumed to be liberating, above and beyond questions of power. But 'Modernisation' of Africa still seems also to have carried a 'civilising' mission, albeit within a different political framework, as in the following dialogue between two of its principal British Architect exponents: "Maxwell Fry: 'A Nigerian aesthetic?

¹ Olu Oguibe, "Reverse Appropriation as Nationalism in Modern African Art" in Araeen, Rasheed, Cubitt, Sean and Sardar, Ziauddin. 2002:36 "The Third Reader on Art, Culture and Theory". London: Continuum

² As recounted in Kafir, Sidney Littlefield. 1999. "Contemporary African Art". London. Thames and Hudson

³ Lagae, Johan. "Displaying Authenticity and Progress" in Araeen, Rasheed, Cubitt, Sean and Sardar, Ziauddin, 2002:47, *ibid*.

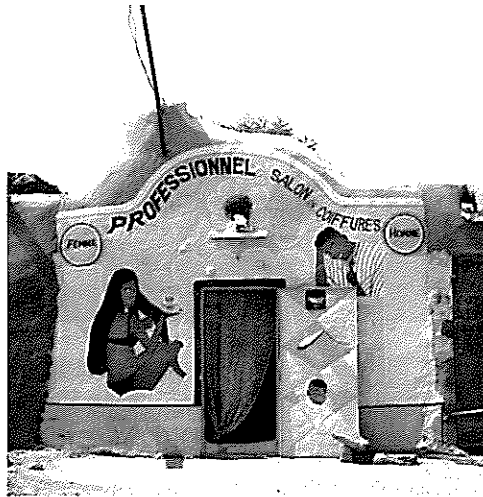
⁴ Lagae, *ibid*. p.53 The cupolas in Lacoste's Congolese section at the 'Exposition Coloniale Internationale', Vincennes, 1931 ".....clearly refer to native architecture. These cupolas consist of a structural wooden frame, left unconcealed on the inside and covered with straw on the outside. The frame is made of prefabricated elements, permitting easy assemblage on site and allowing large spans without secondary supports.... This structural solution was regarded as being highly innovative, and l'Architecture d'Aujourd'hui described it as a totally new concept offering promising prospects for future generations".

⁵ 'Tribal' art was accredited to individual African artists in the recent exhibition of Photographs by Margaret Courtney-Clarke at The Schomburg Center for Research in Black Culture, New York 28.1.02-30.3.03, "The Art of African Women: Empowering Traditions" and made the general lack of attributed authorship in 'tribal' art noticeable and remarkable.

⁶ Akmang-Parry, Kwabena. 2001:76 "Otherising Space and Cultures" in "Journal of Cultural Studies: Africa and the Politics of Knowledge", Vol. 3 No.1 Lagos: images of Africa in the West reinforce it's portrayal "as the continent of underdevelopment, anchored firmly in economic backwardness and political quagmire". Bhabha (1994:) quotes Fanon in this respect, who "recognises the crucial importance, for subordinated peoples, of asserting their indigenous cultural traditions and retrieving their repressed histories. But he is far too aware of the dangers of the fixity and fetishism of identities within the calcification of colonial cultures to recommend that 'roots' be struck in the celebratory romance of the past, or by homogenising the history of the present..."

⁷ British Architects in West Africa: exhibition at the Architectural Association, London, December 2002-January 2003

left: Mali
right: Accra



On what would it be based that is as solid as the plywood techniques, the old timber traditions of Finland?' Jane Drew: 'If a Nigerian genius were to be born, upon what deeply-felt indigenous art might it not feed – and be better digested, perhaps, than Picasso's reactions?'⁸.

In the 1960s a 'Tropical School' of Architecture was set up in London⁹ with the purpose of adapting Modern methods to the African and other equatorial climates. Schools of Architecture such as that at the Kumasi Institute of Science and Technology, Ghana, were set up to teach the Tropical style. The appropriate research included experiments with alternative technology which recognised the possibilities of indigenous construction methods – but not culture¹⁰.

Architecture and the South today: the post-modern era

In the present era, advanced buildings and ideas about them are mostly exported wholesale from the North. Picture the buildings which are components of the new financial institutions and 'good governance': the bank, the assembly building, the presidential palace, the mall, the five star hotel, the big hospital, the airport etc. How many of these are funded, sanctioned, or commissioned by the World Bank, UNESCO, WHO, or the EC? Their design is also part of the edifice of neo-liberalism, which we seek to explore here.

These are the products of the change which followed from the period of Modernism in the North: to the 'Postmodern'. "A periodizing concept whose function is to correlate the emergence of new formal features in culture with the emergence of a new type of social life and a new economic order – what is often euphemistically called modernisation, postindustrial or consumer society, the society of the media or the spectacle, or multinational capitalism"¹¹.

For Fredrick Jameson this meant "an emphasis on playful rather than serious design; radical eclecticism, the hybrid and adhocism to replace monumental uniformity; buildings that copy other styles and engage in an ironic pastiche; fragmentation of design...; buildings which appeal to ordinary people, with semiotic codes that they can understand and enjoy...". In the new phase of urbanisation and expansion of the worldwide economy, Architects accept the pastiches and the politics of consumption of post-modern theory.

The new global market expansion from the 1970s to today has brought great changes in property development and construction, which are making containers for the consumer goods, global lifestyles, communications networks etc of the new economic order. Trans-national construction companies organise projects on a global basis. These are clothed in universal, global icons such as Ronald McDonald, Disney, with regional Arab, south-east Asian, Japanese or other equivalents. They are produced by Eurocentric practices. Architects in the North put most of their energy into embracing, 'expressing', the new technologies of steel, glass, servicing systems, components, computer-aided design. They are unquestioning of their cultural and their global social effects, or of the globalising context in which these skills are being developed. They are possessive of the intellectual capital on which their power increasingly rests.

Global economy, hybrid architecture

The new phase of global mobility of capital is such that some even question the continuing relevance of the South as a separate category, exemplified by the arrival of modern malls in the South and increased poverty of migrants in the North. Bhabha characterises hybridity in this context as a powerful tool in undermining nationness, dominant discourses and structures of power, where the postcolonial migrants "can destabilise traditional identities and

⁸ Ihejirika, Edward. 2000: 185 "Intensive Continuity" in Lokko, Lesley Naa Norle, ed. 2000: 183-193 "White Papers, Black Marks - Architecture, Race, Culture" London: The Athlone Press

⁹ Originally based at the Architectural Association, the Tropical School later became the Development Planning Unit at University College, London.

¹⁰ In discussion, Dr. G. W. K. Intsiful, Senior Lecturer in Architecture at the Kumasi Institute of Science and Technology recalled how a British Architect who was involved in setting up their course sent the entire 1969 class to London for several weeks. Naturally, on their return home, many, if not most of them attempted to reproduce their London experiences in their studio work. He lamented the lack of an authentic Ghanain architecture because many Ghanaians believe strongly that they are from a backward environment and that they can only be seen to be making progress if they copy what obtains in Western cities. Kumasi, November 2001

¹¹ Jameson, Fredric. 1988. "Postmodernism and consumer society" in Kaplan, Ann E. (ed) "Postmodernism and its Discontents". Verso.

violate supposedly mutually exclusive categories because they are simultaneously both of east and west" ¹². Once you have entered the all-pervasive Mall, you are also a westerner, wherever you are. I argue that these are issues which need to be examined in any discourse in Architecture.

Hybridity in Architecture implies that almost any African today, for example, is no more solely African or Westerner, that any European is changed by the fusion of cultural experiences which derive from globalisation: We all have multiple identities. Bhabha sees hybridity as a powerful tool for combating the dominant discourse and structures of power. But the outcome should not be a fusion of two identities, (inevitably the absorption of one by the other, e.g. the African by the Western), but a combination on equal terms in which both have something to offer, an outcome in which both find something new. The above-mentioned innovative structural solution offered by the Congolese-type dome, "offering promising prospects for future generations" both in Europe and Africa, may have been an early example.

The Eurocentric architecture project has slipped through the net of criticism and concern about poverty in the South. It is not regarded as relevant to the 'development scene'. It is even argued that the absence of concern may help to make underdevelopment a form of identity ¹³. The UNESCO web-site is an example: habitat (housing, poverty), culture (which includes all forms of art but not architecture), historic sites and buildings are all headlined, but there is no mention of architecture.

It is not regarded as being relevant to the subject of development. ¹⁴

Post-colonial critique

Post-modernism does not refer to the 'neo-colonial', or the 'post-colonial'. It takes, perhaps, even a step back from the issues which were being debated about the exhibition pavilions of colonial times. The Postmodern 'hybrid' is sometime understood as part of pastiche, named by Jameson, and very different from the 'hybridity' which Bhabha sees as a site of resistance against western hegemony. Postcolonial analysis deals with racial oppression and modes of resistance. It is dismissed by some as being too esoteric, unable to tackle actual neo-colonial power relations, narcissistic, an obsession of the 'bored and overfed' ¹⁵.

The concern of post-colonialism with the relationship between power and knowledge – and practices and institutions – can be seen to provide theoretical and perceptual resources of particular pertinence. In Abrahamsen's terms the application of post-colonialist Architecture will be nothing but of mutual benefit; "for post colonialism the encounter with a more empirically orientated discipline may help expand its focus and field of enquiry away from preoccupations with the past and its representation, towards critical analyses of contemporary institutions and practices of power" ¹⁶.

I found the first proper critique of the subject in these terms, on my return in Lesley Naa Norle Lokko's anthology "White Papers, Black Marks: architecture, race, culture" to be highly stimulating

¹² Bhabha, Homi. 1994: 243 "The Location of Culture". Routledge

¹³ Epco, D. 1995 "Towards a post-Africanism" in "Textual Practice" 9,1 quoted in Abrahamson, Rita. 2003 "African Studies and the Postcolonial Challenge" in "African Affairs" 2003, pp.189-210 Oxford: OUP

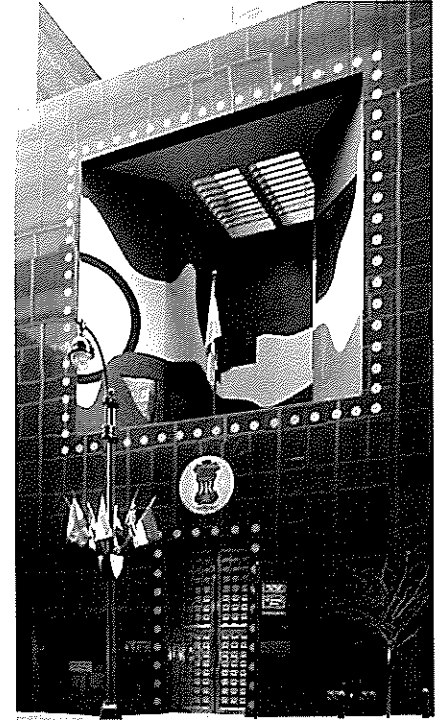
¹⁴ Lokko 2000 op.cit. and in the USA, for example, King, Anthony D. 1997. "Culture, Globalisation and the World-System: Contemporary Conditions for the Representations of Identity". Minneapolis: University of Minnesota Press

¹⁵ Stanton, Michael. 2000, "The Rack and the Web: the other city" in Lokko 2000 op. cit. "the oppression from which they (white settlers) fled was more likely identified with the city, always the primary metonym for society as a whole.....the problematic image of the urban itself is now inextricable with Americans (with) African-slave ancestors.....the American city is now the black city" p.129. "on the other hand, the countryside and its surrogate urbanisms sing the clear song of Arcadian harmony" p.130. See also for example at the scale of the urban/nation/global, Goldsmith (2000)



India, Chennai

left: India, Chennai
 right: New York, Indian Embassy
 (Photos: Christopher Cripps)



16 Lokko, op.cit. Gupta, A. 1998. "Postcolonial developments: Agriculture in the making in Modern India" Durham, NC, Duke University Press quoted in Abrahamsen, Rita. 2003 op.cit.

17 Davis, Felecia, 2000:348. "(un)Covering/(re)Covering" in Lokko 2000. op.cit.

and relevant. Lokko pointed out that there were a small number of works coming from this perspective in the USA. She has brought together a collection which ranges from racialised critiques of the city¹⁶ to detailed enquiries about the application of 'other cultural' identities to design.

Felecia Davis, for example, describes her search for "the boundaries constructed between history and memory in the formation of narratives" for a design for the African Burial Ground in Manhattan. She is interested in "critical invention which reconfigures 'African' and its traditions and allows for many more identities to co-exist simultaneously"¹⁷.

Mainstream Architecture and the South?

The mainstream, Eurocentric, Architecture project has slipped through the net of criticism and concern about poverty in the South. It is not regarded as being relevant to the 'development' scene. It can be argued that the very separateness of this concern may actually help to make underdevelopment a form of identity in parts of the postcolonial world¹⁸. The UNESCO web-site is an example: Habitat (housing, poverty), Culture (which includes all forms of art but not Architecture), Historic sites and buildings are all headlined, but there is no

mention of Architecture. It is not regarded as being relevant to the subject of development, has no capacity to transfer its experiences other than as part of the trans-national monolithic project.

In contrast, therefore, to the 'poverty' specialisms, sits the continuing mono-cultural mainstream, which provides the rationale to the big, trans-national, architectural project and example for the many 'untrained' imitators around the world who regard a Western identity as synonymous with wealth and success. The necessity for a cultural critique of mainstream Architecture has gone un-noticed, while concern for the South has become specialised in its focus on poverty per se. This needs to be challenged. The EC and other major commissioning bodies are in a position to influence the practices which are the beneficiaries of major commissions. These are among, to use the seminar themes, the "experiences and practices" which are transferred to the South in a way that does exacerbate rather than alleviate poverty. It's ideology and technology inc reasingly makes it less rather than more susceptible to penetration by the South. It is time that the donor agencies made the connection between the commissioning of this kind of expertise and it's cultural and wider economic effects.

Christopher Cripps,
 PhD in Social and Environmental Science, former lecturer and practitioner in Architecture, currently senior associate for CSR Partnership, UK-based urban regeneration consultancy.

Contact: crisps@ziplip.com

All photos by Christopher Cripps, available from Christopher Cripps Picture Library crisps@ziplip.com

Alternativen zur neo-liberalen Stadt Stadterneuerung im Stadtzentrum von Casablanca

Marc Gossé

Das dominierende Stadtmodell

Die diffusen Formen der gegenwärtig stattfindenden Urbanisierung, welche Zentren, vorstädtische und ländliche Gebiete gleichermaßen betrifft, lassen sich als eine neuartige Ausrichtung urbaner Entwicklung verstehen. Diese Transformationen sind weitgehend Ausdruck des regierenden Neoliberalismus: Ausbreitung, Exponierung, Zersplitterung, Disneyfizierung, Gentrifizierung, Kommerzialisierung, Privatisierung usw. führen dazu, den städtischen Raum auf neue soziale, ökonomische und kulturelle Gegebenheiten einzustellen. Die damit verbundene Tendenz zu Segregation, Exklusion und Dominanzbildung ist jedoch höchst problematisch. Die Verstädterung der Gesellschaften und Lebensräume (so allgemein, dass der Begriff Stadt selbst in Frage steht) verändert das Stadt-Land- bzw. Zentrum-Peripherie-Verhältnis nicht mehr von außen, sondern schafft quasi vom Inneren dieses weitgespannten Netzwerkes die neue Realität: die „Stadtlandschaft“.

Die Krise der Stadt hat das „unsichtbare Denkmodell“ universeller Verstädterung (analog zur „unsichtbaren Hand“ des Marktes) hervorgebracht, das Modell einer post-urban-metropolitanen Urbanisierung, in der die internationale Vernetzung über die örtlich-bürgerschaftliche Verankerung gesiegt hat. Die Konsequenz ist übermäßiger Landverbrauch und Entwertung der historischen Zentren zu Touristenattraktionen zugunsten außenliegender Einkaufszentren oder Verkehrsknotenpunkte (Großbahnhöfe und Flugplätze). Im Norden ersetzt die Mystifizierung der Peripherie als Stadtlandschaft mit pavillonhaftem Wohnen und intensivem (höchst problematischem) Individualverkehr die kompakten traditionellen oder klassisch-modernen Siedlungsformen (Gebäudereihungen, Miethochhäuser mit begrenzten Freiflächen usw.). Der Stadt-Land-Gegensatz, der dem Begriff nachhaltiger Entwicklung mehr entspricht, scheint seine Überzeugungskraft verloren zu haben, obwohl Konzentrierung sowohl zeit- als auch energie- und arbeitsökonomisch sowie ökologisch angemessener wäre.

Auch im Süden sind die tradierten Konzepte von Stadt in der Krise. Die oben skizzierten neuartigen Strukturen des Nordens werden Vorbilder hingestellt und als maßgeblich für die vollständig deregulierten, dem Einfluss einer forcierten neo-liberalen Entwicklung ausgelieferten örtlichen Gegebenheiten bezeichnet und interpretiert. Rem Koolhaas empfiehlt sogar, Lagos als Stadtmodell für die ganze Welt anzusehen¹.

An keiner Stelle nimmt er ernsthaft Bezug auf überlieferte Stadtformen, etwa die Kasbahs der arabischen Welt oder die chinesisch-japanischen Muster, ganz zu schweigen von den Beispielen der klassischen Moderne, wie sie in den zahlreichen neuen Städten Afrikas, Lateinamerikas oder Asiens zu finden sind (z.B. Brasilia und Chandigarh). Er sieht auch nicht die kulturellen und formellen Eigenarten der illegalen oder irregulären Siedlungsformen, die in ein Reifestadium eintreten, sich verfestigen und somit eigenständige, nicht durch kapitalistische Zwänge bestimmte und folglich kulturell angemessenere Gegenmodelle bilden.

Die Herrschaft des heutigen neoliberalen Siedlungskonzeptes bewirkt gar, die Bedeutung akademischer Disziplinen wie den Städtebau in Frage zu stellen (trotz der vielfältigen neueren Entwicklungen). An deren Stelle steigt dann die Bedeutung modischer „Disziplinen“ wie Landschaftsplanung (in seiner post-modernen Spielart), Verwaltungswissenschaft oder Bürgerbeteiligung (im sozio-ökonomischen und politischen Bereich) in Forschung, Praxis und Lehre an. Ist aber das neo-liberale Projekt kulturell neutral? Ist sein „entmaterialisierter“, sein „unsichtbarer“ Charakter nicht vielmehr eine Maske, hinter der eine kulturell kastrierte ökonomische Logik letztlich auch nach kultureller Herrschaft strebt?

Formen kultureller Vielfalt

Nicht aus Scheinheiligkeit wechselt das Chamäleon die Farbe, sondern weil die Natur Angst vor Uniformität hat.

Hamadou Hampâté Bâ

Alternatives to the Neo-liberal City ? Case-study, Centre of Casablanca

Whatever genuinely authentic urban cultures exist in the South today, they are under pressure from the current paradigm of "urban" which prevails in the North leading to disperseness or disintegration. One of its roots lies in the colonists' attitude of assuming control over seemingly vacant land. Another root can be seen in a culture of liberty and competition which is misdirected to turn into social segregation, commodification, gentrification etc. This is in contrast to most Southern urban traditions. The author argues that urban planning, which is aware of this and its own inherent values, is able to foster local cultural identity. This he demonstrates by means of a scheme of urban renewal in Casablanca.

Urbanisme 2001/6: 26-28

¹ Gossé, Marc (2001) «Koolhaas l'africain»; in: *Urbanisme* 2001/6: 26-28

2 Todd, Emmanuel (1983) "La troisième planète" und (1984) "L'enfance du monde", beide Paris (Seuil)

3 Gossé, Marc (1991) Architecture: la relation culturelle, essai de rationalisation; in: Arch & Life N°44: 16 ff

4 Levy, F./Ségaud, M. (1983) L'anthropologie de l'espace; Paris (Editions Centre Pompidou).

Architektur und Städtebau sind grundlegend kulturelle Disziplinen. Sie spielen mit den anthropologischen Konstanten unseres Verhaltens im Raum, mit der Bildung und praktischen Umsetzung von Denkmustern. Kultur ist nicht etwas Gegebenes, aus der Geschichte Ableitbares, sondern das Medium der Geschichte selbst. Die verschiedenen Kulturen liefern sich einen Wettkampf der Identitäten, der sich nicht nur in Bezügen zu Vergangenen ausdrückt, sondern auch im laufenden Prozess der Selbstverwirklichung, nicht zuletzt an Hand von Zukunftsentwürfen. Dieses ist in Zeiten der neoliberalen Globalisierung, wie die Debatte um die „kulturbedingten Ausnahmen“ in der WTO zeigt, nicht eine Frage der Wirtschaft, sondern eine der Zivilisation. Man sollte wissen – und das hat bereits Léopold Senghor gesagt –, dass wir entweder auf eine weltweit dominante Kultur zugehen (die zweifellos nordamerikanisch wäre) oder auf eine Zivilisation, die den Wert aller Kulturen anerkennt, und zwar in ihrer Vielfalt und den Gemeinsamkeiten ihrer Grundsätze wie Gleichheit, Freiheit, Respekt vor der Natur (um nur die heute vorherrschenden Themen zu zitieren).

Insofern die neoliberale Globalisierung in ihrer gegenwärtigen Ausprägung die Vielfalt in Kultur, Natur und in den sozialen Belangen zerstört, glauben wir, als Schlüsselement politischer, ethischer und kultureller Verantwortung entsprechende architektonische Konzepte dagegen setzen zu können. Bisher sind Architekten und Städtebauer nicht gewöhnt, alleinverantwortlich auf die Bedürfnisse

oder Wünsche der Gesellschaft und ihrer Mitglieder zu antworten. Naturgemäß war ihre Rolle und ihre Verantwortung bisher darauf beschränkt, die notwendigen räumlichen Veränderungen im Blick zu haben. Andreas Ruby hat dies „Protoarchitektur“ genannt. Diese erfordert die Einbeziehung der sozialen Akteure, besonders der am meisten Betroffenen und Qualifizierten, indem sie mit der inneren Logik von Stadtentwicklung im Sinne von nachhaltiger Entwicklung konfrontiert werden. Man muss im Blick haben, dass ihr Prozesse vorausgehen, die notwendigerweise partizipativ sind und sie sowohl in der Aktions- als auch in der Konzeptionsphase aus anthropologischen Gründen auf Langfristigkeit angelegt sind.

Anthropologische Fundamente der Siedlungskonzepte

Emmanuel Todd weist immer wieder darauf hin, dass menschliche Werthaltungen mit großer Konstanz über die Familienstruktur transportiert werden² (was bereits Marx und Engels intuitiv erfasst hatten). Insbesondere zeigt er, dass sich diese Werte in der Struktur und Form des „Hauses“ am überzeugendsten ausdrücken³. Unter Auswertung einer Vielzahl anthropologischer und ethnologischer Studien unterschiedlicher Bevölkerungsgruppen der Erde nimmt er eine Klassifizierung der Familienstrukturen vor. In dieser gibt es vier Typen von Familien, die man als kernhaft-egalitär, kernhaft-individuell, gemeinschaftlich-egalitär und hierarchisch-individuell kennzeichnen könnte. Phänomene wie Erbregeln, familiäre Hierarchien und alltägliches Verhalten wären danach auf ein Koordinaten-kreuz mit den Achsen selbständig vs. kollektiv und gleichförmig vs. individuell zu positionieren. Danach ist die kernhaft-egalitäre Familie durch freiheitliche und egalitäre Beziehungen charakterisiert, die hierarchisch-individuelle durch Autorität und Ungleichheit und so fort. Todd zeigt ebenfalls, dass die Entwicklung der so beschriebenen anthropologischen Werte in Bezug stehen zu Wandlungen wie der allgemeinen Alphabetisierung, der Frauenemanzipation, der Stadtbildung usw.

Diesen Denkansatz, den Todd bereits gleichermaßen auf Politik im Allgemeinen und Entwicklungsprozesse im Besonderen bezieht, könnte man auch auf den Bereich Siedlungsmuster anwenden. In diesem Sinne sind auch die umfassenden Kategorien, die den symbolisch-rituellen Raum beschreiben wie Grenzziehungen (Status, Wichtigkeit, Durchlässigkeit, Übersteigbarkeit), Gründungen, Orientierungen, soziale Funktionen (zentriert oder nicht, kontrolliert oder gefiltert, egalitär oder nicht), räumliche Symbole usw. zu verstehen⁴. Alles dies hat Auswirkungen auf die jeweiligen geometrischen, topologischen, psycho-affektiven und strukturfunktionellen Arrangements, worauf einzugehen hier jedoch zu weit führen würde.

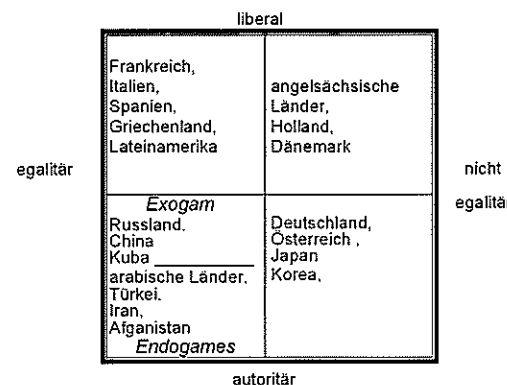
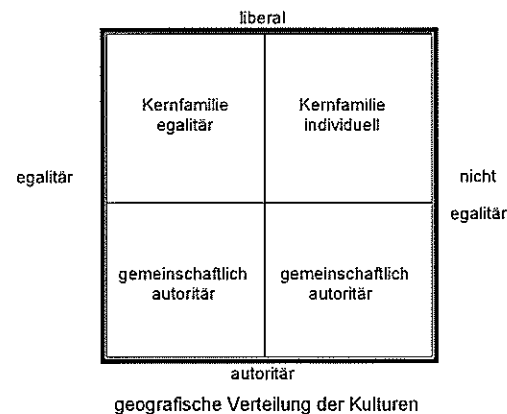


Diagramm:
Typisierung nach E. Todd

Erinnert sei hier daran, dass Werte wie Freiheit und Individualität in der Kernfamilie der angelsächsischen Kultur vorherrschend sind. Das könnte erklären, dass sich in ihr der Liberalismus und das damit zusammenhängende Konzept von Stadt als Kolonisierung eines letztlich ungegrenzten Raums verbreitete. In diesem Sinne ist das nordamerikanische Siedlungsmuster, das auf orthogonal strukturierter Landzuteilung beruht, indifferent gegenüber den lokalen Besonderheiten, eigentlich agrarisch ausgerichtet und damit letztlich unstädtisch. Von Jefferson um 1784 in den USA eingeführt wird es heute allen lokalen Kulturen einschließlich den europäischen in Form diffuser Urbanisierung aufgetrocknet⁵.

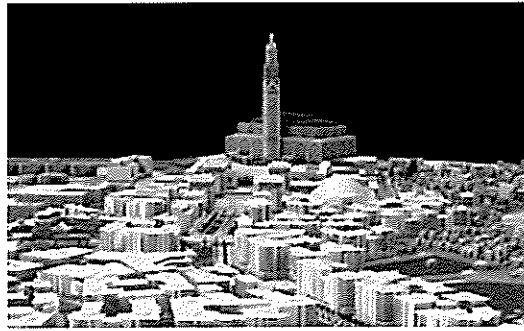
Die Suche nach weiteren Stadtkonzepten

Weil die Verstädterung ein Hauptfaktor bei der Besiedlung des Planeten geworden ist, wird die Beherrschung des Stadtraums entscheidend. Sie war immer schon eine Ressource, Gut und physischer Rahmen nicht nur für die Siedlungen, sondern auch für nachhaltige Entwicklung allgemein. Anzuerkennen wäre, dass die Städte ein Element der spezifischen Ordnung eines Territoriums sind, eine einzigartige Schöpfung der Kultur und für die Entwicklung unentbehrlich.

In dieser Perspektive hat der bewusste Gebrauch von Stadtkonzepten strategische Bedeutung. Solche Denkmuster, die von Fachleuten und Entscheidungsträgern gebraucht werden, kommen häufig von außen. Ihre Eignung und Wirkung wird selten mit der Elle kultureller, theoretischer und konzeptioneller Grundlagen gemessen. Die vor Ort vorgefundenen Siedlungsweisen und Strukturen werden kaum zum Ausgangspunkt einer Konzeptfindung von innen her gemacht.

Es wäre eine Herausforderung für Stadtplaner und Architekten, in den lokalen Bedingungen für städtisches Siedeln, in den verwendeten Materialien Vorlagen zu finden, die sowohl Identität als auch Zugehörigkeit zur Welt sichern können. Auf der Basis des „kulturellen Umweges“, den Georges Balandier sowie Victor Segalen in dem erhellenden «Essai sur l'exotisme»⁶ schildern, und geprägt von praktischer Erfahrung und theoretischer Analyse könnten sie so zu Kämpfern für einen interkulturellen Dialog werden.

Im hier vorgestellten Fall der Lehrveranstaltungen am Institut Le Cambre werden die Studenten bewusst mit diesem „Umweg“ (den Balandier selbst übrigens als Element der Moderne bezeichnet) konfrontiert. Sie werden eingeladen, in verschiedenen kulturellen Kontexten zu arbeiten, um vergleichende Erfahrungen zu sammeln. Dies geschieht nicht, um den jeweiligen spezifischen Charakter



Avenue Royale in Casablanca als „neo-hausmannsches“ Projekt

aufzulösen in uniformer Ortlosigkeit unter dem Vorwand einer ungreifbaren und niemals definierten (Post-)Moderne, und auch nicht, um kritiklos alle Aspekte einer Kultur zu billigen. Es soll vielmehr vertieft werden, was Roland Barthes „Stil“ nennt. Damit meint er eine kollektive Persönlichkeit, die aus kontinuierlicher „Stilisierung“ erwächst; ausgehend von der Hybridisierung, der keine Gesellschaft entgeht und die Serge Gruzinski als Prozess des Widerstandes und des Aufbruchs in die Moderne bezeichnet⁷. Die Herausforderung, urbanes Leben zu gestalten, führt im Süden wie im Norden letztlich zur Frage des „Stils“. Dieser ist nicht im ästhetischen, dekorativen oder heimatümelnden Sinne des Wortes zu verstehen, was nur zur Karikatur oder zum vulgären Kitsch führen würde, sondern im strukturell-anthropologischen Sinn in Verbindung mit der Kunst des Lebens und der aus dem Reichtum urbaner Erfahrung schöpfenden Gestaltung eines Lebensraumes. Immerhin ist beispielsweise das Modell Medina, das für Bagdad als „Medinat-al-Salaam“ (Stadt des Friedens) bereits um 762 AD und damit mehr als fünf Jahrhunderte vor den Idealstädten der Renaissance konzipiert wurde, eine mustergültige Konkretisierung und augenfällige Übersetzung des arabisch-islamischen (gemeinschaftlich-egalitären) Familientyps und als solche dem Muster des hausmannschen Paris überlegen, das beispielsweise die Anlage von Casablanca inspiriert hat⁸.

Wenn unser Verhalten wie unsere kulturellen Bezugnahmen, auch was städtebauliche Struktur und Architektur betrifft, weitgehend durch global verflochtene Konzepte konditioniert sind, die der Kommerzialisierung entgegenkommen, so bleiben andererseits, wie Pierre Bourdieu gezeigt hat, wesentliche Werte der Bereiche Kunst, Ehre und Liebe, Elemente einer „Ökonomie der Symbole“ und damit anderen Kriterien als denen des Geld- und Tauschwertes verpflichtet. Deshalb ist eine Stadt nicht nur eine volkswirtschaftliche Maschine, sondern gehört gleichzeitig der Welt der Symbole an. Für alle Eingriffe, besonders ab einer gewissen Größe, stellt sich die Frage der zu Grunde liegenden kulturellen Denkmodelle, auf die sie sich bezieht oder die sie konstituiert, d.h. die Frage des „Stils“, der Identität, sei sie pluralistisch, wie Amin Maalouf⁹ oder „hybrid“ wie Serge Gruzinski meint¹⁰.

⁵ Das egalitäre Agrarprojekt Jeffersons erweist sich in der Praxis als Verführung zum Missbrauch und gerät so in Gegensatz zu dem Grundwert der Differenzierung, der in der angelsächsischen Familientradition herrscht. Demgegenüber hat die «quadrícula», eingeführt von der spanischen Kolonialregierung 1573 im «Lois des Indes» eine andere Qualität. Sie sieht ein stark symbolisches Zentrum mit klar definierten Erweiterungen vor.

⁶ Balandier, Georges (1985) *Le détour, pouvoir et modernité*; Paris (Fayard); Segalen, A. (1978) *Essai sur l'exotisme*; Paris (Fata Morgana)

⁷ Barthes, Roland (1986) *Culture et tragédie*; in *Le Monde*, 4. Januar 1986; Gruzinski, Serge (1999) *La pensée métisse*; Paris (Fayard)

⁸ Siehe die Zeitschrift «Architecture du Maroc» N°10, März-April 2003

⁹ Maalouf, Amin (1998) *Les identités meurtrières*; Paris (Grasset)

¹⁰ Gruzinski, Serge (1999) *La pensée métisse*; Paris (Fayard)

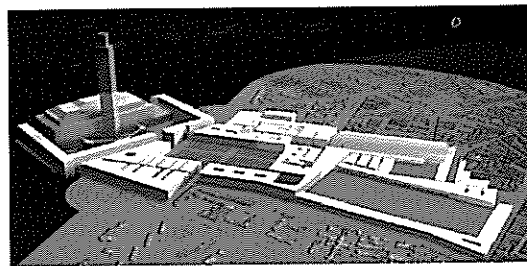
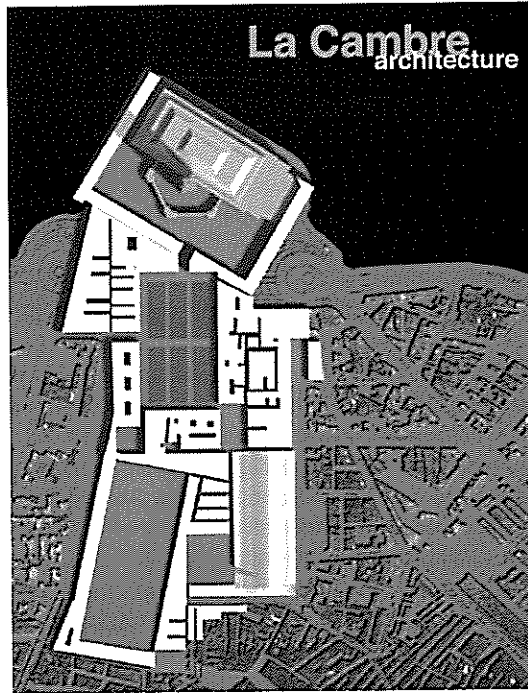
11 Gossé, Marc (1992)
Enjeux de la crise urbaine :
modèles urbains au Maghreb:
in: *Espaces et Société* N° 68:
85 ff

12 Guidoni, E. (1981) *La ville
européenne Liège* (Mardaga)

13 Casablanca: Als Gegen-
vorschlag zur «Königlichen
Avenue der Wirtschaft» wird
der Stopp der Flächensanie-
rung, die Wiederherstellung
der Wohnbebauung bis zur
Moschee Hassan II mit einem
Platz, einen öffentlichen Park,
Quartierseinrichtungen und
Sozialwohnungen nach dem
Muster der Medina empfohlen.

14 veröffentlicht in der Zeit-
schrift *A+E* N°161, Bruxelles
1999

Das Quartier der Avenue
Royale in Casablanca. Gegen-
entwurf von La Cambre (2003)



Im Maghreb findet man beispielsweise eine reiche städtische Tradition¹¹, ein Erbe der römischen und vor allem der arabischen Eroberungen, das auf die europäische Kultur gewirkt hat und auch talentierte europäische Architekten (Laprade, Marchisio, Pouillon...) und solche der klassischen Moderne (Candilis, Zerhus, Zevaco...) angeregt hat¹². Dieser Schatz wird von Sachkennern ebenso wie von Touristen aus aller Welt bewundert, dient aber selten als Leitbild für die gegenwärtige Stadtgestaltung. Diese Argumentation führt unter anderem, zumindestens in Bezug auf den Maghreb, zu der Hypothese einer interpretierenden Aktualisierung bzw. Modernisierung des Medina-Konzeptes oder solcher spontaner Formen, wie sie in den Elendsquartieren oder „Mellahs“ zu finden sind. Demgegenüber dominiert heute die „Marokkanisierung“ importierter Modelle.

In den Architekturübungen und Projektszenarien von Le Cambre wird dagegen auf Medina-Strukturen, wie sie noch heute von Samarkand bis Casablanca zu finden sind, als Vorbild von Zeitgemäßheit hingewiesen. Dies inspiriert zu kritischer und dialektischer Verarbeitung von Tradition und Utopie, Globalem und Lokalem, Realität und Gesellschaft. Dass Casablanca eine moderne westliche Metropole ist, dürfte niemand bezweifeln. Worin aber

besteht ihre endogene Zeitgemäßheit? Dies nach innen als Stadt und nach außen in ihrem Weltbezug zu artikulieren, ist die wahre kulturelle Aufgabe.

Eine solche Arbeitshypothese ist für Studenten wie Lehrer gleichzeitig ein Weg sich vertiefte Kenntnisse anzueignen, wobei – und darin liegt die „aufgeklärte“ Verantwortlichkeit – die Entscheidung darüber offen bleibt, wer den kulturellen Prozess hin zu einer nachhaltigen Entwicklung antreibt. Die Elemente dafür wären: Kampf gegen die Armut, Vervollkommnung der Umwelt, Beteiligung der Bevölkerung¹³.

Entsprechende Entwürfe, die in einer Ausstellung über Casablanca 2003 in Brüssel gezeigt wurden, wie etwa die Vorschläge des Studien- und Forschungszentrums für Architektur, Stadtplanung und Entwicklung der Hochschule für Architektur *La Cambre* in Brüssel, die im Rahmen der Agenda 21 in Essaouira präsentiert wurden, gehen in diese Richtung¹⁴. Sie veranschaulichen die Aneignung von Kenntnissen, die man – über das Professionelle hinausgehend – als „anthropologisch“ bezeichnen könnte und eröffnen damit eine Debatte über Urbanisierung und deren Bedeutung für die Nachhaltigkeit. Das ist weit entfernt von der Sterilität ästhetischer Kontroversen und postmodern-kosmetischer Gesten, weit entfernt auch von den neo-liberalen Dogmen mit ihren verborgenen, zugleich spezifischen und weitreichenden Intentionen. Die üben zwar Macht aus, ihre universelle Gültigkeit ist jedoch anfechtbar.

Schlussfolgerungen

Das gegenwärtig vorherrschende „post-urbane“ Siedlungsmuster, das die Peripherien bevorzugt und damit den Bedingungen der Globalisierung des Kapitalismus gehorcht, ist verantwortlich für die Zerstörung der kulturellen Vielfalt, der Umwelt und der sozialen Netze. Dieses Muster gibt den technischen Infrastrukturen als Garanten der allgemeinen Mobilität Vorrang vor kulturellen Manifestationen, vor urbanem und solidarischem Leben. Nachhaltige Entwicklung, getragen von den sozialen Bewegungen für eine andere Welt (mehr als von den offiziellen Unterzeichnern der Charta von Rio 1992) ist offenbar die einzige Alternative auf diese Herausforderung. Hier wird die Hypothese vorgebracht, dass die auf diesem Hintergrund beruhenden Stadtkonzepte jeweils einmalig sind als Substrat der Entwicklung der lokalen, nicht zuletzt auch kulturellen Bedingungen gegebener Stadträume. Die spezifischen urbanen Traditionen (einschließlich derjenigen, die aus der Illegalität, Irregularität und Informalität entstanden sind) stellen eine Substanz dar, die Anstoß für spezifisch endogene Konzepte sein könnte. Nur diese scheinen fähig zu sein, der Uniformierung zu widerstehen und als solche der Menschheit wahrhaftige, solidarische Dauer geben zu können.

Marc Gossé ist Architekt und Stadtplaner an der Hochschule für Architektur, La Cambre, in Brüssel. Er leitet das dort angegliederte Studien- und Forschungszentrum «Architektur, Stadtplanung und Entwicklung» und ist Teilhaber des Büros «Synergy International», das sich auf Projekte der Entwicklungszusammenarbeit spezialisiert hat.

Contact:
marc.gosse@lacambre-archi.be

Pour la version française
visitez notre site
www.trialog-journal.de.

How to Govern Urban Growth? The Tanzanian Experience

Wilbard J. Kombe, Volker Kreibich

Neo-liberal concepts assume a clear understanding of the division of labour between state and market or public and private sectors. They are based on a concise definition of state authority and on the essential assumption that it is executed reliably within the realm prescribed by the legal framework. These conditions cannot be met in many Sub-Saharan States. The specific separations of the political from the economic sectors which characterise modern societies are absent in many African states. Almost everything becomes a commodity (Hauck 2001). Although the administrative apparatus has been blown up immensely since the colonial period, State monopoly of legitimate power execution is not effectively implemented. State intervention remains erratic, oscillating between continuous neglect and excessive strikes.

Deficits of state intervention in urban land management

In many Sub-Saharan countries the state is considered the solely responsible agent in preparing and delivering building land in urban agglomerations, but private builders dominate urban growth according to their individual interests in unplanned settlements. High or unpredictable transaction costs in dealing with real estate property constitute one of the most serious obstacles to economic development.

Deficits of state intervention in urban land management are the driving force behind mushrooming informal urban growth in the developing world. In most Sub-Saharan countries, the informal sector has become the dominant provider of urban building land. Increasing levels of poverty, population growth and the lack of a responsive institutional and legal framework mean that informal urban growth is aggravating environmental and public health problems. Critical assessments of the complex causes of informal urban land management in Tanzania (Kombe and Kreibich 2000; Kombe 2002; Kombe and Kreibich 2002; Mateso 2002; Mghweno 2002; Mundeme 2002; Nkya 2002) reveal that the public authorities are not providing the guidance nor

executing the checks provided for in the law, the administrative regulations and even the perception of politicians and administrators.

The failures of the slum clearance approaches, site and service and squatter upgrading strategies of the 1960s, 70s and 80s have confirmed the exorbitant costs of retrofitting unsustainable settlement structures and left the state and its administration at cross-roads. Meanwhile, the last two decades have been characterised by expansion, consolidation/densification and formation of new informal settlements; worse, these trends have been increasing with shrinking public resources and weakening regulatory power of the state.

The cases presented in the following two sections are intended to demonstrate the proposition that even under the severe constraint of a resource-starved public sector and the extreme challenge of rapid urban growth under poverty, municipalities can make choices and adjust their priorities in urban land management to the needs of sustainable urban growth, however under the condition that they co-operate with the grass-roots institutions which have evolved in the context of social regulation (Kombe and Kreibich 2000).

The first case is taken from a municipality which has largely surrendered to the challenges emanating from excessive densification in unplanned settlements, while the second cluster of cases illustrates – in an identical legal and administrative setting – that local government can be mobilised if it is supported by social pressure at the grassroots¹.

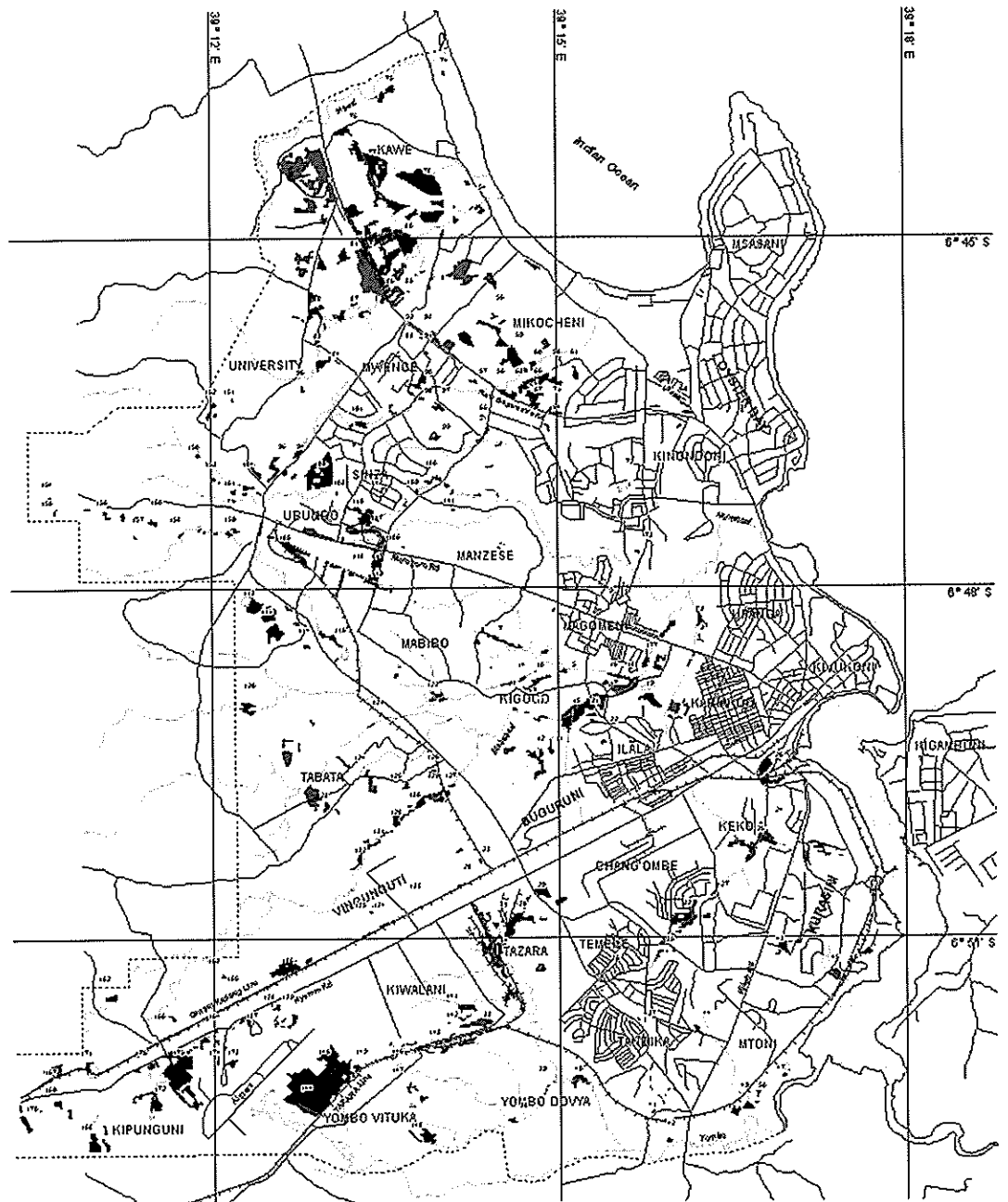
Arusha: failure in assuring settlement accessibility

Daraja Mbili is a highly densified settlement of about 20.000 inhabitants in about 4.500 households located within walking distance of the central business district of Arusha, a large city in the North of Tanzania. It developed out of a rural village which was increasingly subdivided since the 1960's, first through inheritance, since the 1980's mainly through

Wie lässt sich Stadtwachstum steuern? Erfahrungen in Tanzania

Die Steuerung städtischen Wachstums in den schwarzafrikanischen Ländern leidet unter der unklaren Rolle des Staates und der zweifelhaften Arbeitsteilung von öffentlichem und privatem Sektor. Damit werden der nachfolgenden Generation schwere Lasten der Anpassung aufgebürdet. Die Autoren zeigen dies am Beispiel von Fällen, wo die Verkehrsflächen durch private Bautätigkeit blockiert werden. Während die Behörden in Arusha untätig bleiben mit dem Argument, dass sie für informelle Siedlungen nicht zuständig seien, unterstützen die Behörden in Iringa die lokalen Politiker in der Freilegung dieser Flächen und damit der Durchsetzung des Gemeinwohls. Beide Behörden beziehen sich auf die gleichen gesetzlichen Vorschriften. Offenbar ist eine Zusammenarbeit von formellen und informellen politischen Strukturen notwendig, um dem Gemeinwohl Rechnung zu tragen.

¹ The cases are taken from ongoing research on strategies for coping with excessive densification in informal settlements which is funded by the German Volkswagen Foundation and conducted jointly by the authors (Kombe and Kreibich 2003).



purchase, until the size of a room (3,6 by 3,6 m) became the unit measure for land.

The transformation of land use from agriculture to housing gave rise to profound structural changes particularly in terms of spatial organisation and circulation. The large parcels of land, which were initially held by prominent Waarusha clans, were gradually subdivided into small irregular plots without involving or consulting adjoining land owners. Up to the early 1980s, most housing clusters were still accessible by vehicles. Several major roads were transversing the settlement North-South and East-West. With the exception of the main road along which the main municipal sewer line runs, most roads have by now been encroached upon and blocked (see figure on next page).

As a result of overcrowding, disputes and social discords have been escalating among the residents living in a cluster and among those sharing a house, especially about blockage of access paths and trespassing. Local leaders have rarely intervened.

In 1993 Masawe bought a dilapidated house belonging to Mr. Nandi. Thereafter he pulled down the old house and rebuilt the plot anew. In the course of rebuilding, he extended his plot by almost five rooms encroaching upon his neighbours' to the south. In so doing, he did not only trespass upon his neighbours' land, but also blocked an access road that existed between his plot and the neighbours'. The blockage raised concerns and complaints from the adjoining landowners who occasionally used the path also.

Mrs. Khadija, one of the aggrieved parties, decided to take the lead by reporting the matter to the Ten Cell leader in the area, one Hussein Shaaban, as well as to the Ward Executive Officer (WEO). At the same time she alerted the second aggrieved party, Rashid Gutta, who lives in a nearby planned area. In response the WEO intervened; after inspecting the site, he ordered Massawe to retreat to his boundary and restore the access path as it existed before, but he refused to comply. When Gutta came to inspect and found that Massawe had refused to comply, he decided to take the case to the central police department in Arusha where a warrant to arrest Massawe was issued. Massawe, however, refused to obey the police order. Instead he wanted to bribe them. The police refused the offer and forcefully arrested him, provoking Mr. Massawe to react and even to fight the police. After seeing this, the agitated local community members interfered and started beating Massawe severely. The angry mob was reported to have taken this action because after closing the path, Massawe boastfully insulted his complaining neighbours that he was rich and would not be bothered by their complaints. After the mob punishment he was taken to the police station where he was remanded. Khadija was required to follow up the case. But as time went by, she lost interest. Massawe remained behind bars for two weeks till his spouse apologized to the aggrieved parties and sought their sympathy. To date the case is still with the police though Massawe is out on bail. He has, however, complied by pulling back the fence and leaving a narrow passage instead of the wide path which had existed before".

While the need for municipal intervention measures was repeatedly acknowledged by the municipal planners, they argued that they were unable to take the pro-active measures to enforce land-use control, because of Daraja Mbili being an informal settlement and thus not a Planning Area under the Town and Country Planning Ordinance Cap. 378. They further complained about the lack of by-laws as prescribed by the Local Authorities (Urban) Act. The Councillor and the leaders of the smallest administrative unit, the mtaa, reported that in recent years they have occasionally contacted the municipal authorities and appealed for support in form of the issuance of stop orders against house construction activities which restrain public rights and communal welfare, especially through blockage of access. The authorities kept arguing that they did not have any room for interventions.

A two-day consultation with all stakeholders was convened. While the local community with all its representatives (councillor, local administrative and traditional leaders and CBO members) called for an immediate action and presented proposals to check the ongoing process of unregulated densification, the representatives of the Municipality maintained its reservations, referring to their limited financial resources, the shortage of manpower and the insufficient legal setting.

Iringa: restoring settlement accessibility through social regulation

Don Bosco is a neighbourhood (mtaa) in the Ward of Mkwawa in Iringa, a city of about 150.000 inhabitants in the South of Tanzania.

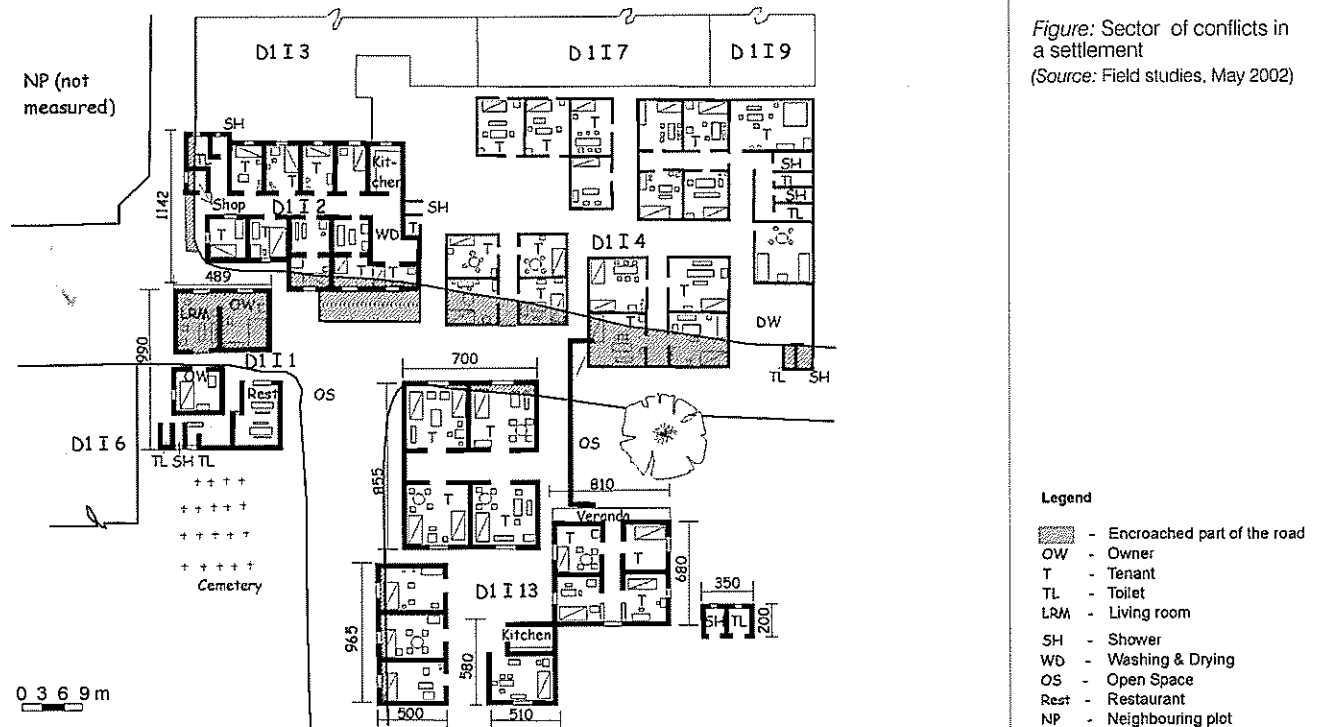


Figure: Sector of conflicts in a settlement
(Source: Field studies, May 2002)

References

Hauck, G. (2001): Gesellschaft und Staat in Afrika. Frankfurt am Main

Kombe, W.J. (2002): Land-use Planning Challenges in the Peri-urban Areas in Tanzania: The Case of Dar es Salaam City. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 98 - 117

Kombe, W.J.; Kreibich, V. (2000): Informal Land Management in Tanzania. Dortmund (SPRING Research Series 29)

Kombe, W.J.; Kreibich, V. (2002): Informal Land Management in Tanzania and the Misconception about its Illegality. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 267 - 283

Kombe, W.J.; Kreibich, V. (2003): Excessive Densification in Informal Settlements. Intermediate report out of the research project "Strategic Planning for Urbanisation in Poverty - Managing Growth in Informal Settlements". Dar es Salaam, Dortmund (www.raumplanung.uni-dortmund.de/geo/starseite/index.htm)

Kombe, W.J.; Kreibich, V. (2003): Community Planning Areas: A Tool for Socially Regulated Land Management. (www.raumplanung.uni-dortmund.de/geo/starseite/index.htm)

Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (2002): Land Management for Rapid Urbanisation under Poverty. An Introduction. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 3 - 10

Mateso, P.E.E. (2002): Deficiencies of the Urban Planning institution in Tanzania. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 177 - 197

Mghweno, J. (2002): Informal Settlements in Tanzania: The Magnitude of the Problem. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 253 - 266

Mundeme, S. (2002): Formalising Informal Land Markets in Tanzania: The Role of the Private and Public Sector. In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 144 - 151

Nkya, T.J. (2002): Many Plans but No Planning: Whatever Happened to Planning for Informal Settlements in Tanzania? In: Kreibich, V.; Olima, W.H.A. (eds.): Urban Land Management in Africa. Dortmund (SPRING Research Series 40), pp. 226 - 252



It mainly developed from 1988 to early 2000, when 85% of the inhabitants bought their land from natives, whilst the remaining 15% had obtained their plot during the villagisation operation in 1974. Before the development process started, most land was used for agriculture.

The process of selling and buying was undertaken without coordination. The sellers held large plots but they parcelled the land into small pieces and did not demarcate any land required for motorable access. The motive to take action and open up access within the settlement emanated from the pains and disappointments the residents were facing due to the lack of accessibility. They had to unload their goods, building materials, even the sick and even and dead bodies along the peripheral roads to carry them home on their heads:

"There is no vehicular access. I remember my mother-in-law passed away in 2002. The bus carrying her dead body had to stop at the Don Bosco bus stand and we had to carry the body home by hands. It pained me a lot."

This experience acted as a catalyst: The same year the complainant started negotiating with his immediate neighbours on the possibility of releasing part of their land to provide access for him.

The accessibility problem was picked up by the mtaa leadership and hence dealt with as a community issue. The motive was to provide the settlement with streets as in planned areas.

In a meeting the mtaa leaders requested the residents to volunteer part of their land in order to provide internal accessibility. Further meetings were convened to discuss how to address the problem and a four person road committee was formed to handle the issue. It was commissioned to conduct a survey to identify the areas for new roads and afterwards to negotiate with the affected landowners.

The committee is not backed up by law, but operates on the basis of negotiations and dialogue to motivate residents to become active in achieving their common interests. The following cases illustrate how the residents in a process of social regulation managed to mobilise both the concerned land owners to cede part of their plots and the administrative system to provide the necessary support.

Voluntary cession of land through social regulation

For establishing one of the roads proposed by the road committee, it approached the landowners to volunteer. Mrs. Msigwa was required to release part of her land to the west and north of her house and on the border with her neighbour.

She presented her case the following way:

"I have heard of the talking about opening up accessibility within the settlement although I was away in Ilula when the mtaa meeting on the subject was conducted. Thereafter, a delegation consisting of the ten-cell-leader, the chairman of the road committee and another committee member came to my house to inform me about the road. They told me that it would run along the western side of my plot, adjacent to my house. They further said that all the inhabitants fronting the road will have to contribute part of their land. I did not object. I would not have objected because it is a road and further, all other people have agreed to the idea; how could I have objected?"

After having agreed the delegation promised that paving of the road will start immediately. There will be no compensation. The case illustrates the willingness of the settlers to contribute to the common welfare. It underlines the good reputation the local leaders seem to have in the settlement.

Conflict resolution through informal and formal sector co-operation

A conflict emerged between two neighbours who had encroached upon the road. As one of them had built up the whole plot, his neighbour, a certain Mr. Kipapi, was asked to release part of his land. First, he objected to the idea because it was consuming a big part of his land. This propelled the mtaa chairman and the road committee to visit him again for further negotiation.

He agreed to move his fence backwards by half a metre but this was not sufficient to allow a small vehicle to pass through. Thus, he was asked to move the fence further inside to an agreed mark and to put a truncation at the entrance corner so that vehicles could surround it smoothly. However, he did not keep the agreement, so the mtaa chairman had to report once more to the Ward Executive Officer (WEO) and to the Councillor. The WEO directed Mr. Kipapi to honour the old agreement

within seven days after which legal measures would be taken against him. Within the seven days ultimatum Mr. Kipapi adhered to the directive and a road 3.7 metres wide could be paved.

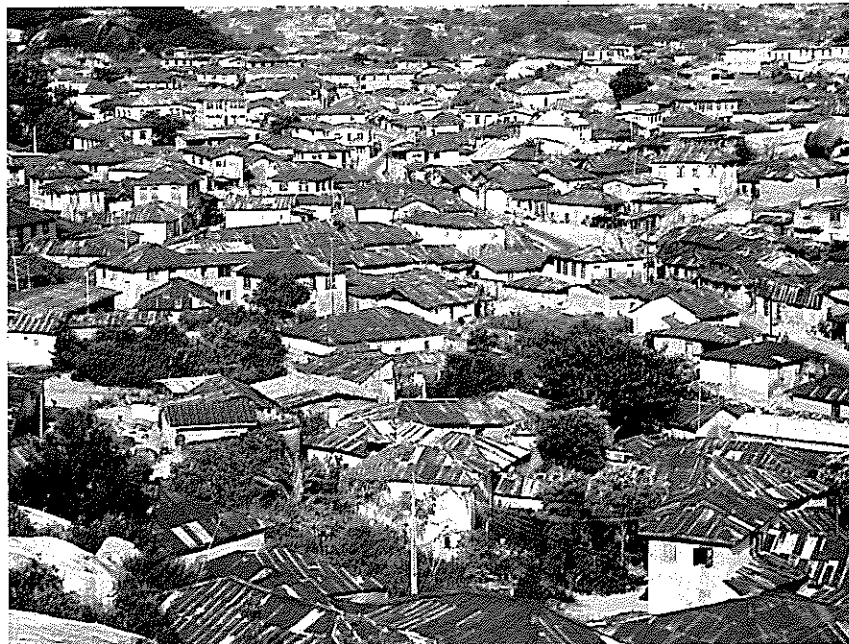
The case reveals the role of the WEO as a governmental organ, if the problem cannot be solved within the mtaa, the lowest administrative level. The Ward leaders are active, but they are aware that they do not have the legal mandate to forcefully open up blocked public accesses. Therefore, they are appealing for more competence. Another problem is the weak communication between the Iringa Municipal Council (IMC) and the Ward level. The IMC is issuing building permits even for informal settlements, but as the WEO is not involved in this process, local control is missing.

Municipal intervention in response to residents' complaints

Mr. Kivamba erected a building that blocked access to his neighbours and the nearby cemetery. The issue was first discussed at a mtaa meeting in 1999 attended by ten mtaa leaders in the absence of Mr. Kivamba, although he was invited. Copies of the deliberations were sent to the Ward Executive Officer, the Councillor of Mkwawa Ward, and to the Town Planning Department of the IMC, while one copy remained at the Subward Office. When Mr. Kivamba continued with the construction, the Ward Office reported the incident to the Town Planning Department. After visiting the area and confirming that building codes had been violated and the resident's complains were genuine, the Department issued a demolition order. It required Mr. Kivamba to demolish the part of his building that had encroached onto the road. However, Mr. Kivamba did not comply with the directive.

This prompted the Municipal Council to serve him three notices within one month and finally a letter requiring him to obey the order earlier served to him, otherwise it would take action to demolish the part of the house that had encroached onto the road. The letter further stated that Mr. Kivamba would be required to pay for the cost that would be incurred. The notices specified a period of seven days. After the lapse of the ultimatum the Municipal Council deployed its askari (militiamen) to demolish part of the house and requested Mr. Kivamba to remove the debris.

The local representatives of the municipal authorities, foremost the mtaa leaders, are playing a major role in facilitating a process based almost exclusively on bargaining and negotiations. The cases reveal a strong fabric of social regulation and an efficient institutional framework, probably due to



the successful work of the Sustainable Iringa Programme, which sensitised the Ward Executive Officers and the Councillors on their roles through exercises in Participatory Rapid Appraisal.

Conclusions

The municipal authorities of Iringa based their interventions to secure vehicle accessibility in unplanned areas on the same legal provisions which their colleagues in Arusha quoted to justify their negligence. This observation which is presently investigated further can be taken as a first proof for the proposition that there is indeed some leeway for state intervention into the process of rapid urbanisation even under the constraints of public and private poverty. The marginalised state may instigate effective urban growth regulation, especially in co-operation with informal grass-root institutions in order to guarantee basic requirements for property rights and tenure security, conflict arbitration, urban lay-out regularisation and land servicing (Kombe and Kreibich 2000).

As a road map for further action based on their findings the authors have presented a set of modifications to the Town Planning Ordinance Cap. 378 of the Republic of Tanzania which would allow for the assignment of "Community Planning Areas" (ibid.). The purpose of this tool for socially regulated land management is to regulate and legislate informal housing land development according to the concept of guided planning with a clear recognition of the existing limitations and constraints, but at the same time tapping the potentials of local grass-roots institutions.

Densified settlement in Abeokuta, Nigeria
(Photo C.Cripps)

left page:

The demolished part of Mr. Kivamba's house
(Photo W.Kombe)

Wilbard J. Kombe received a PhD in Planning at the University of Dortmund, Germany, and is now a professor at the Faculty of Architecture and Planning, University College of Lands and Architectural Studies, Dar es Salaam, Tanzania.

Volker Kreibich is a professor at the Faculty of Spatial Planning, University of Dortmund, Germany, and the Director of its SPRING Programme. Both are closely co-operating in research on informal regulation of rapid urbanisation under poverty.

Contact:
(geo@rpmil.raumplanung.uni-dortmund.de)

The authors acknowledge the contributions of their field assistants Daniel Eliwaha Msangi and Kirsten Hackenbroch

Gender Issues in Housing Privatisation: Intricacies of Property Transfer in Zambia

Ann Schlyter

Grundbesitz für Frauen? Beobachtungen bei der Privatisierung von Wohnungen in Zambia

Die Studie befasst sich mit der Privatisierung von Wohnungen in Lusaka, Zambia, und legt die Mechanismen offen, die dabei die Frauen benachteiligen. Sie verfolgt die Abläufe, mit denen diese Art von "Liberalisierung" verbunden sind, besonders die Mechanismen, die Frauen berücksichtigt oder ausgrenzt. Dabei wird deutlich, wie der daraus entstehende Wohnungsmarkt zwar einerseits auch Frauen die Möglichkeit eröffnet, Grund- und Immobilieneigentum zu erwerben, während andererseits die Mehrzahl der Frauen davon gerade ausgeschlossen wird. Der Konflikt der Geschlechter wurde hinter der Diskussion über das "Familienhaus" verborgen. Die Autorin zieht daraus den Schluss, dass gerade in der Debatte um Frauengleichstellung, die Frage des Rechts auf Eigentum und, insbesondere, Wohnung ins Zentrum gestellt werden sollte.

The article is based on a study with a wider approach looking at issues of democracy in the process of privatisation as well as on its effects on class and generation (Schlyter 2002). Another version of the reasoning is published in Larsson, Mapetla & Schlyter (2003).

Introduction

In Zambia, the policy of privatisation of housing was rather late in comparison with many other countries. From 1996, in a very short period of time, all council houses, most governmental houses, and many houses belonging to parastatals and mines were offered to the sitting tenants for purchase. The president motivated the reform by saying that he wanted to empower people. But did the privatisation empower the women?

There were good reasons to pose that question as title deeds were most often issued in a man's name only, although the tenants' contracts for the public housing called "married quarters", had been in the names of both wife and husband. In 1999 and 2000 a study was conducted in five housing areas in Lusaka with the aims of finding the mechanisms behind gender exclusion by looking at how people argued, what ideas they had, and what strategies they elaborated¹.

The gendering of housing

To understand the gendered nature of the privatisation reform women's and men's different position in relation to housing has to be considered. The housing areas included in the study are described as examples of housing from various decades and of various standards. In the early times of the colonial towns, African men were seen as guest workers. Their wives were supposed to remain in the village, do the farm work and raise the children. Single women in town were not seen as decent women. There was no legal form of employment open for them, possibly with the exception of being a nanny. Domestic work in general was reserved for men.

Rental housing tied to employment was a way of avoiding creation of a permanent African urban population. Employers were obliged to provide houses for their employees, and they did so on the factory premises or in special workers camps.

Often, the workers houses were only temporary structures. One example in Lusaka is the *Railway Camp* built in 1945.

In the late forties the system of male migrant workers was modified so that rental family housing was built as a way of accommodating skilled labour on a more permanent basis, still maintaining the idea of Africans retiring to the rural areas (Mashamba 1997). During the fifties, Lusaka City Council built a huge housing area, *Matero*, consisting of small but permanent houses, called "married quarters". The houses were let to council employees but also to private companies for sub-letting. In the rental contracts of the "married quarters" the names of both husband and wife were noted. There was still no labour market for women, and women became economically dependent on the husband. A family consisting of two adults, a male breadwinner and a female homemaker, was established and adopted in the minds of people as the "modern-urban" way of life.

At independence, housing aspirations were high and in Zambia like elsewhere the government refused to lower the standards of legally built houses. The few housing areas that were built were of high or middle class character. *Lilanda*, was built as a middle class area, but situated near the heavy industrial area, a working class township and a huge squatter area; it was never an attractive site. Areas of similar standard and character in the south of Lusaka, such as *Libala*, built by the council in the seventies, rendered higher value. In the seventies, the government also built some relatively modest three-bedroom houses in *Woodlands*, one of the most attractive areas in Lusaka. Since the eighties, few houses were built within the formal sector and almost nothing by public providers.

Civil servants and many other employees in the formal sector were privileged by living in subsidised houses tied to their employment.

As there were few women in formal wage employment, a system that tied housing to employment largely left women out. But it was not only this indirect discrimination of women in relation to housing. Women in wage employment were neither given a house or a housing allowance. Gradually, since the eighties a more liberal praxis had been adopted also in relation to women's rights. Widows to wage workers were allowed to remain in the house and unmarried working women were accepted as heads of their households and eligible to housing, but discrimination continued against married women employees. Hence, at the time for privatisation, due to the history of public housing, most registered tenants were married couples in their upper middle age with the houses tied to the husbands' employment.

Procedures of privatisation

In 1996 new Zambian housing policy was adopted (MLGH 1996 a). The policy emphasised home ownership and envisaged the removal of rent controls and withdrawal of tied housing, but it did not explicitly mention privatisation as a means of implementation. Later the same year, without previous circulation and discussion, the privatisation of all council and most governmental housing was ordered by presidential decrees and a handbook (MLGH 1996 b, Cabinet Office 1996). Local governments and parastatals were not that happy. They wanted to keep the houses for their employees and as a basis for revenues.

Initially, it was said that houses should be sold to the sitting tenants at a market value, but additional decrees stipulated a number of reductions depending on the age of the house. All houses built before 1959 were given away for free.

This applied, for example, to the houses in Matero. According to a presidential letter, the houses should be sold or given away regardless of any rent arrears. The councils were advised to use legal measures to get the arrears paid. On this point, the Lusaka City Council did not obey, but demanded arrears to be paid before any house could be transferred to the tenant.

In 1996, letters were sent to the residents in public housing offering them to purchase their houses. Tenants who wanted to purchase their house were asked to come to the respective office and bring their national registration card, their payment card (showing their payment of rent), and their tenant's card which had both husband's and wife's name on it. Still the husband was regarded as the sitting tenant. He could ask for the house to be transferred to him only or to joint ownership with his wife or his children. The officers never asked for the opinion of the wife. She did not have to give her consent to the transfer of a rental contract, in which she was

named, to ownership in the name of the husband only. There were no laws or rules to exclude women from ownership. It was the procedures which vested the power in the husband as head of household, and he could take the decision with or without consultations with his family.

Many conflicts occurred around houses that were sub-let. If the sub-letting was legal and registered, the contract-holder got the offer, and the sitting sub-tenant had to go. This rules had a gender bias as women householders were likely to be over-represented among the sub-tenants. A lot of houses were illegally sub-let, often to women as their access to other types of housing was limited. An illegal sub-tenant had a chance to win if she or he came forward and claimed the house. However, not many did so. For years they had tried to keep away from council officers, and few trusted that their illegal residence had rendered them rights.

The policy to transfer old houses to no cost was a measure taken in order to include also poor people among the owners and avoid widespread opposition. Repeated postponements of deadlines for payment were issued to the same end. Many residents in Matero and other poor council areas were still not able to gain ownership to their house due to heavy depth from years of arrears in rent paying. Many of them found a buyer to their house that paid both the rent arrears and a good sum to themselves. The housing officers in the area had the impression that women who were heading households due to divorce or widowhood were over-represented within this group. They lost their home but benefited from the money.

The President centralised a lot of economic and decision-making power in the field of housing to

1 The histories of ten tenants/owners, selected to represent the variety revealed among about thirty interviews, provide the prime empirical basis of the analyses in this paper. Summaries of about twenty-five court cases, more than fifty newspaper articles, a great number of policy documents, and finally about twenty fact-finding interviews with key persons provide supplementary sources of information.



an *ad hoc* type of government body. The incomes from the sale of governmental and parastatal housing were supposed to finance the provision of new housing. For this end the President appointed an advisory group of ten persons whereof no woman. Subsequently few houses were built and turned out to be very expensive. Rumours of corruption were widespread.

Informal discrimination

Many women suspected that male officers had informal rules that discriminated them.

A family had occupied a house since 1966. The owner and employer, a small governmental agency, had never made any maintenance to the house. The residents had painted themselves. In 1997 the man of the house passed away. As the policy of privatisation to sitting tenants was loudly announced the widow wrote to the agency asking for a purchase offer. She got a nonsense answer about restructuring and no decisions. Next year she wrote again and got the answer that the agency would keep the house for members of the staff. The widow suspected that a senior staff member would first be offered the house as staff housing and then allowed to buy it. She further suspected that they tried to cheat her because she was a woman.

Institutions such as schools or hospitals were not obliged to sell their staff houses. In this case the agency defined its houses as institutional houses, a definition that was not only contested but also believed to be a fake argument by the widowed resident. Her distrust was in no way unique.

In early 1990 a women governmental employee became widowed and thereby eligible to a staff house. Late the same year she was allocated a council house without any restrictions in the rental contract. The previous tenant, a man, had been transferred to another town. When the house was to be sold, the governmental employer recommended the previous tenant as purchaser. He got the offer of purchase and demanded the woman to evacuate the house. After showing the contract and receipts of rent paying during the last six years at the city council, the house was transferred to her.

The conflict could be due to poor record keeping by the governmental employee, but it could also be, as the woman herself believed, that the staff favoured an old male colleague. Whatever the truth, in these cases both widows firmly believed that the administrative personnel were manoeuvring in order to get hold of the houses.

There were poor women who became owners. But for many this was just the start of problems.

The housing officers mentioned that among the few women who gained ownership several had after a short period surrendered their ownership to a male relative. They found it hard to maintain the house or, the housing officers recalled, they were under strong pressure from their male relatives. While women fight discrimination at the public sphere, they still have a weak position in the family.

Wives rejected as co-owners and heirs

Men were, in the process of privatisation, empowered with the choice of whether they wanted to be the sole owner or to have co-owners. As far as the interviewed council officials could remember, joint ownership between spouses was never used. Only one couple among the interviewed said that they had seriously discussed the possibility in between themselves, although they did not settle for it. Husbands rejected joint ownership between husband and wife most commonly with the argument that it would put the children at risk of being disinherited. The widow's relatives may intervene or she may remarry. The house would not remain within the husband's family.

Although widows had legal rights to stay in their home as long as they did not remarry, all informants saw the problem of property grabbing was still common in all social groups. There were court cases that gave evidence of that. Several men worried about their wives' welfare in case of widowhood, but preferred to put trust in their children.

An old couple in Lilanda owned three houses. When their children were small they had invested in a house in the rural areas. It was the husband's house, but the motivation to build it was that wife and children should have it, if something happened to him. However, the wife did not feel secure of having access to the rural house, and she would prefer to stay in town, so in the nineties she built a house of her own and let it out. She knew that the matrimonial house would be taken by her husband's relatives. The husband rather supported her building her own house than making her co-owner of his own houses.

Men also feared that the wife should demand half the value of the house in case of a divorce. Musonda (undated) thought that with joint ownership "mutual respect of each other's opinion is likely to take precedence over arrogance, fighting and disrespect. Legal wrangles of who inherits the property in the case of divorce are likely to discourage many Zambians from divorcing." Instead, one reason to why men rejected joint ownership was that they feared being poisoned by their wives. This fear was commonly ascribed to other men; no man admitted this to be a reason for his own rejection.



Men's rejection of letting the wife own a share of the house was not based on a general rejection of women as property holders; it happened that men wrote wills in favour of their daughters. This indicates that the power and control are defined in the intersection of gender and family relations.

Individual ownership vs. "family house"

The concept of "family" varied in meaning. Men talked about their family, sometimes referring to the nucleus of parents and children, sometimes to the present household residing in the house, but sometimes to their larger family, and in this family yet the wife was not included. This is also noted in a comprehensive study in Lusaka carried out by the Women and Law in Southern Africa:

"Although she states that marriage creates one family, in further discussions she sees the family created by marriage as two separate families" (WLSA 1997, p: 32).

Drawing from several respondents representing different ethnic groups the WLSA study concludes that a marriage does not create a family, it creates a household with two distinct but linked lineages. Thus, it was not only my informants who gave contradictory views about a definition of family.

I can only confirm the conclusion that "in the Zambian context, there is no consensus on the definition of family" (WLSA 1997, p : 5).

The meaning of the concept "family house" varied as much as the meaning of "family". The concept of "family house" was often used by relatives who wanted accommodation. To be a house owner or a wife to a house owner meant continued negotiations with relatives which outcomes greatly affected the everyday life.

A young wife who complained that the relatives of her husband came and stayed for long periods, while she had to serve them and keep quiet. She strongly rejected a proposal from the relatives to pay for an extension and argued that her husband had paid it all.

Most house owners rejected the claims from relatives of their house being a family house. But many of them wanted to see the house as a family house shared between their children. Especially women, who as non-owners, saw a family house as a security in case of widowhood. The conflict between individual ownership and a collective non-commercialised view on housing was also in the centre of many court cases. The High Court disregarded the concept of family house.

The legal tenant and contract-holder of a house in Libala worked outside Lusaka and left his children and his house in the care of female cousin. She was married and brought her husband and own children in the house, where they lived together with the contract-holder's children.

She saw the house as a family house and she paid old arrears and the rent but she was never registered as a sub-tenant. The children of the contract-holder did not contribute to the rent or to household expenditures.

After three years, when the offer of purchase came they had a family counselling and agreed that she bought it in his name, and then it should be have it transferred to her in due course. She paid, but then her cousin refused to transfer the ownership to her. He promised to do so, if he could live in the house with them and be "looked after", which means free boarding, for five years. In the court he argued that he wanted the house to be a "family house". Inconsequently, but he offered to refund his cousin her by selling the house to somebody else. This would have been a profitable deal, since the market value of the house had increased, so such a deal would have been profitable to him. The court noted that no one contested that the woman had lived in the house, paid rent and paid the purchase, therefore it was ruled that the house belonged to her. A year later she had gone to court again and she was granted an eviction order. She used police force to evict her cousin.

References

Cabinet Office (1996) Handbook on the civil service home ownership scheme. Lusaka, Republic of Zambia.

CSO (1996) Gender statistics report. Lusaka, Central Statistical Office.

Larsson, Mapetla & Schlyter (eds.) (2003) Gender and Urban housing in Southern Africa: Emerging issues. Roma, University of Lesotho, ISAS.

Mashamba, Sylvester M (1997) "Housing policy in Zambia". Pp 70-89 in Mpuku, Herrick & Zyuulu, Ivan (eds.) Contemporary Issues in socio-economic reform in Zambia. Aldershot, Brookfield, Singapore, Sidney, Ashgate.

MLGH (1996a) National Housing Policy. Lusaka, Ministry of Local Government and Housing, Republic of Zambia

MLGH (1996b) Revised procedures for sale of council houses. Circular letter No 2, May 1996, Ministry of Local Government and Housing, Republic of Zambia

Musonda, Francis (undated) "Social impact of home-ownership" article cut from unidentified newspaper most likely in 1998.

Schlyter, Ann (1988) Women householders and housing strategise. The case of George, Zambia. Gävle, The National Swedish Institute for Building Research.

Schlyter, Ann (1993) "Women's housing rights – the case of Zambia". Pp 71-97 in Larsson, Anita & Schlyter, Ann (eds.) Gender contracts and housing conflict in southern Africa. Gävle, The National Swedish Institute for building Research.

Schlyter, Ann (2002) Empowered with ownership: The privatisation of housing in Lusaka, Zambia. Roma, University of Lesotho, Institute for Southern African Studies.

WLSA (1997) The changing family in Zambia. Lusaka, Women and Law in Southern Africa Trust.

In High Court, the "modern" view on individual ownership was fully accepted. However, conflicts arising from the contradiction between the concept of individual ownership and claims on family houses were also brought to Local Court.

An owner had taken over the house from an uncle. A cousin came and asked for accommodation in what he regarded to be a family house, but he was not allowed in. The cousin went to the village and complained to the uncle who said that the house was a family house intended for all his nephews. In court the cousin claimed access to the house. The owner argued that he then might have to accommodate the fifteen nephews and nieces of his uncle to live with their spouses and children in the same small house. Now he was the owner and he wants to live there alone with his family. The court agreed with him that he was the owner and that his cousin had no legal claims on the house. However, the court advised that he cares for his relatives and allows them as casual visitors to the house.

Since the early nineties, also married women have been issued title deeds without being asked for the consent of their husband. But the right of ownership is compromised by customary law which until recently have been interpreted as giving married women a status as minors. Customary law as a reflection of custom is not a rigid system but in continues adaptation and changing under contestation. The preceding presiding officers of local courts are usually elderly men, respected in the society. Customary law is subordinated statutory

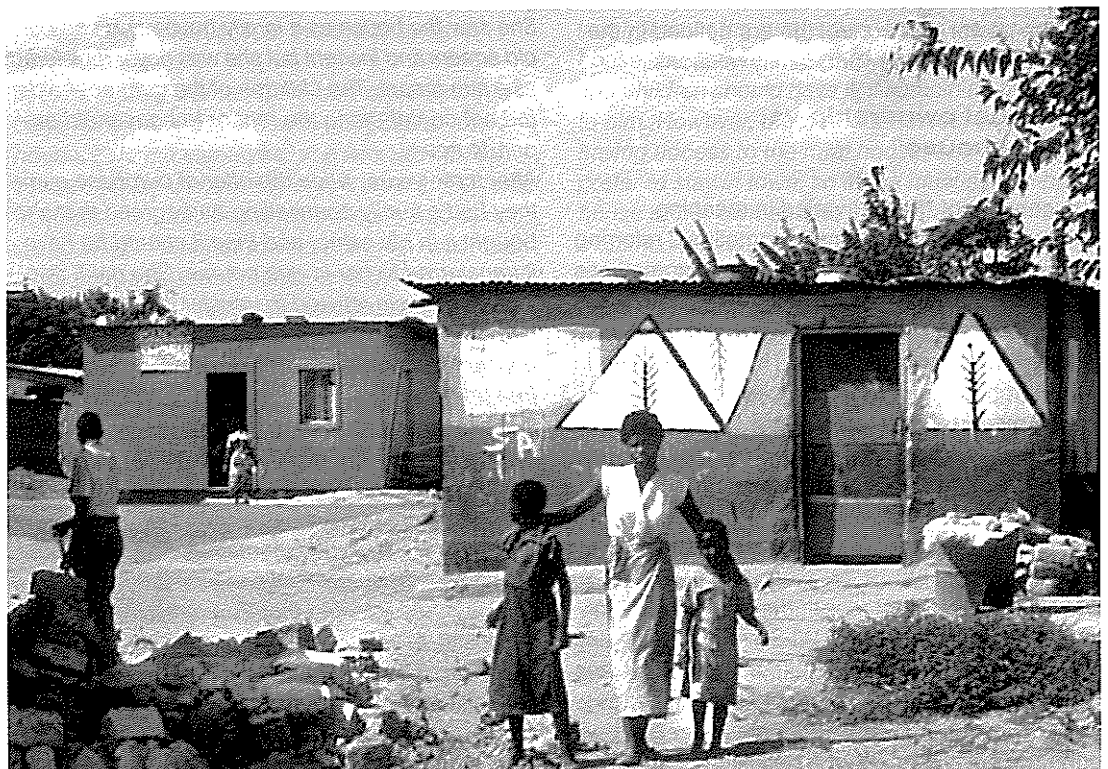
law. The adaptation takes time but a decade after the adoption of the Inheritance Act in 1989; it was fully acknowledged and accepted. Poor people take property conflicts to local court, but if the value of the property is substantial, the case is transferred to High Court. Poor people have to get support from a legal aid organisation in order to get access to High Court. Many widows refrain from claiming their rights, not because of lack of information and consciousness, or lack of resources to access High court, but in order to keep the good relationship to the in-laws. For a widow the continuity of a good relationship to the in-laws are often more important than staying in her home and get a share of the matrimonial property.

Market opportunities for women with resources

When attractive houses are put at the market buyers with money or access to credits have their opportunities. The procedures of privatisation of housing in Lusaka were a process of masculinisation of ownership.

However, women with resources readily exploited the opportunities opened by the market. Previous studies in Lusaka and the region indicate that for urban women ownership to a house is of higher priority than for men (Schlyter 1988, 1993).

They have less options of gaining security and incomes by employment or rural connections. As the main users of houses they also put a higher value on qualitative aspects. The opening up of a market can said to be of special benefit for unmarried women in high and middle-income levels.





A woman house owner in Woodlands, got the necessary permits for rebuilding and extending the house without complications and she accessed loans from banks and a building society. Other informants said that this was impossible without to have contacts in high places. And without knowing the details in her case, I noted that a minister visited her house. Her housing cost would be substantial but she said that she could afford that, and she wanted her children to have rooms of their own.

Most of the interviewed women owners in Lusaka emphasised security, not only the security of having a home, but the security the a house provides as a potential source of income. Other women saw the house as a business opportunity. And so did many of the women beneficiaries of privatisation.

One woman owner intended to extend her small house to an eight-roomed house approved by the City Council. She had ordered a surveying of her plot and bought the house plan. She had also installed electricity. She tried to get water but had been told that the water pressure was too low. So she had to be content with an outside tap. She let the rooms to five renting tenant families. She planned another extension, and to move to a rented room in another area. She found it burdensome to be a resident together with the tenants but found that she needed all the money.

The exclusion of poor people from ownership is inevitable when houses are turned into a scarce commodity and there are rich people ready to pay. Women householders put priority in housing, so rich women benefited from privatisation.

In conclusion

In spite of some legal reforms, married women and widows in Zambia have a very weak position and are often deprived of the right to their home. The privatisation of housing made the situation worse for many women. The transfer of ownership of houses to sitting tenants benefited men more than women, due to the history of male employment and tied housing, procedures that favoured men, and existing power at household level. The masculinisation of ownership was not total, though. Resourceful women could benefit of a housing market and buy a house.

Gender conflicts were embedded in conflicts between generations and families-in-law and often hidden in the discourses about the "family house" in which collective and non-monetarian values contested individualised and commercialised logics. Nevertheless, the privatisation of the common asset of council and governmental housing to the male part of the population was a strategic loss for women in their struggle for empowerment. Men's power through ownership of homes will effect the power relations at household level for long time to come.

(All Photos: Jürgen Oestereich)

Ann Schlyter, Assistant Professor and Director for a Centre for Global Gender Studies at Göteborg University, Sweden. Trained as an architect, Schlyter has since the sixties been involved in research on urbanisation and housing in Southern Africa. The study on privatisation of housing in Zambia was conducted within a Lesotho-based research programme, Gender Research on Urbanisation, Planning, Housing and Everyday Life, GRUPHEL.

Contact: ann.schlyter@cggs.gu.se

Fighting Urban Insecurity: Comments on the Victim Survey of Nairobi 2000

Brigida Proto

Strategien gegen Kriminalität
und Gefährdung:
Gedanken zur Verbrechen-
studie von Nairobi 2000

Der Artikel reflektiert die Ergebnisse eines Praktikums des Programms "Sichere Stadt" von UN-Habitat in Nairobi im Rahmen des Studiums an der Universität für Architektur in Venedig. Eines der Ziele dieses Programms ist die Justierung einer Opfer-Untersuchung. Diese Untersuchungen sind in den USA üblich, um Kriminalität und die damit verbundene Unsicherheit zu analysieren. Die Verfasserin hat an der Evaluierung mitgewirkt, die unter dem Titel "Verbrechen in Nairobi", Ergebnisse einer stadtweiten Verbrechenstudie (UN-Habitat, 2001) von einer Arbeitsgruppe der Universität von Natal (Südafrika) mit Unterstützung des "Sichere Stadt"-Programms erarbeitet wurde. In der Frage, wie städtische Vielfalt angesichts der Privatisierung von Sicherheitsdienstleistungen, sozialer Ausgrenzung und die Ausbreitung hochorganisierter Gewaltkriminalität erhalten und gesichert werden kann, opiert sie für einen Ansatz, der die lokalen Gemeinschaften mehr als bisher einbezieht.

Introduction

The issue of urban security must be looked at with caution. It permanently oscillates between political over-abuses and extreme social anxieties and, as a result, between crime and welfare, transnational migrations and social intolerance, international terrorism and preventive wars, progressive and conservative trends. Beyond the visible, on the contrary, urban insecurity seems to arise from the perception of social change, both in developed and developing countries. Globalization compresses the different social experiences by making the planetary institutionalization of the Market go hand in hand with progressive processes of *individualization* (Beck 2000), as the natural adaptation of the society. Family, gender and inter-generational relationships, community, institution: everything is permanently mobile, searches for new identities, and leads to social fragmentation and to the institutionalization of violence.

The Report "Improving victimization surveys: a multidimensional analysis", prepared in the framework of Safer Cities Programme at UN-HABITAT in Nairobi (Kenya), can be looked at as a provisional product of the Safer Cities Team effort to make an inherited *crime preventive* approach turn into an innovative *urban management* one. As a result, it forces us to think about how to stimulate urban regeneration when market forces and decentralization make cities become the places where distortions which are induced by economic development both explode visibly and re-generate themselves secretly. At the same time, it has implications for cities and their role in defending social plurality against the market homogenisation brought by globalisation.

The "Self" and "Other" in relation to "security"

Current trends of north-american criminology (habitually, the world-standard) shape the issue of security. They are currently based on "self" and

"other" theories (Garland, 2001) and make a distinction between the objective dimension of security, the crime, and the subjective, the perception, keeping victims and offenders separate.

With reference to the objective dimension, according to western penal law, crime is considered as *behavior* that breaks a penal *norm* and for which a *sanction* is provided. The offenders (*the other*), by a neo-classical perspective, are endowed with free will and base their criminal choice on the comparison between the utility that they can get out of and the *perception of risk* as perception and probability of the punishment. Offenders are treated through the recovery of a lombrosian perspective based upon the biological and constitutional features of the criminal, integrated by some selected social variable (Barbagli 2002). With reference to the subjective dimension, perception is looked at as an emotional individual reaction to crime and the fear of crime and victims (*the self*) are analyzed only through the crime victimization processes. Beyond the improbability of a real "zero tolerance" approach, the treatment is a preventive one. Urban security is assumed to have social, institutional, spatial "causes" and prevention, as a result, can be treated as situational, social, community or, sometimes, integrated. The main actors in charge of the treatment are the official ones, that is, the police and the Law.

This cultural background excludes the institutional dimension of insecurity, both in terms of code and organization, by supporting the "objectivity" of insecurity and ignoring the relational dimension of the concept. First, the "objective" validity of terms such as crime, behavior, sanction, perception of risk is doubtful: they depend on the variability of the meaning over time and space, subjective perception, and factors such as silence on domestic violence, and the repressive attitude of the police (public and private). Secondly, the relational dimension implies that perception can not be looked at

as an immediate emotional reaction but is linked to social experiences (Semprini, 2003) and, as a result, to subjectivity. Thirdly, the social evolution of the concept of deviance is ignored: the linkage between crime and "relative deprivation" (the positivist school), the correlation between social development and moral solidarity as well as the relativity of moral boundaries (Durkeim), the dilatation of "deviance" from socio-cultural deficit (Theory of Social Disorganization) to product of an interactive learning process characterized by clashes between different normative systems (Theory of Differential Association), the acknowledgement of the "secondary deviation" concerning the effects of "social labelling" on the building of alternative identities to the dominant one, the informal control produced by the belonging to a network of social institutions (Theory of Control), the current recovery of "deviance" as interaction between culture (*objectives*) and social structure (*tools*) from the Theory of Anomia (Merton) (Barbagli, 2002).

According to the conventional approach, victimization surveys, as structured analytical tools for crime surveying, reveal their conceptual limitations. First, as said by the United States Department of Justice and Statistics, they are "surveys on nationally-representative samples to collect data on personal and household victimization through the categorization of personal and property crime...."

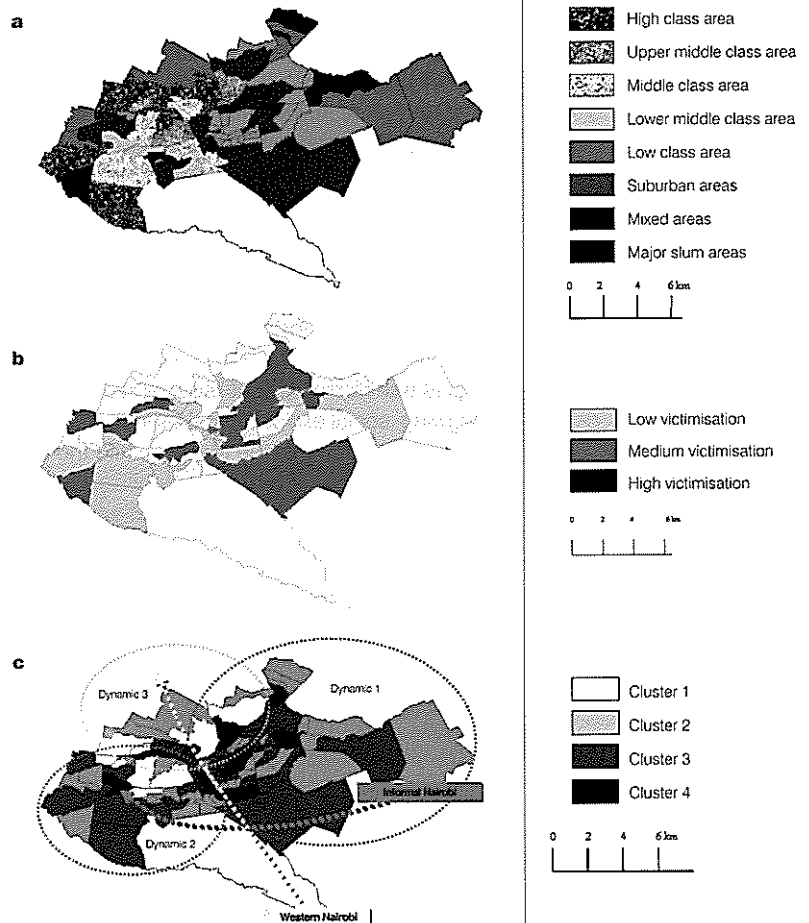
Their objectives are: (a) to develop detailed information about victims and consequences of crime; (b) to estimate the number and types of crime not reported to the police; (c) to provide uniform measures of selected types of crimes; (d) to permit comparisons over time and type of areas": they aim at the "causes" of insecurity only through an individual perspective. Secondly, officially launched at national level by United States and Great Britain in the 1970s, and implemented by UNICRI (United Nations Interregional Criminal Justice Research Institute) at the end of the 1980s in 20 different countries. UNDP and UN-HABITAT promoted their "urban adaptation" in Johannesburg (1996), Dar Es Salaam(2000), Nairobi (2001).

Market and violence: The emergence of deviant global identities

There is a secret linkage between the market and violence, which is becoming as strong as the distances between citizens and institutions are long. Both developed and developing countries show that any top-down institutional design does not lead to bottom-up integration but to processes of individual adaptation that "check" collectivity with a permanent perception of strategic uncertainty: the crisis of local identities emerges as a social block and perpetrates itself through the phenomenon of migrations.

Social blocks make certain tribal, religious or violent practices emerge as an opportunity for social mobility and adapt themselves to modern innovation. The difficult formation of an African urban middle class goes hand in hand with the parallel sprawl of informal "bandit" economies based upon individual protection through the collection of periodic bribes; the consequent lack of a shared civic consciousness makes public goods - just as with security - turn into exclusive private ones (privatisation of police, sanity, etc.) with the consequent ambiguity of public-private relationship. Progressive informal legitimisation of "enterprises of violence" leads to the emergence of socio-economic powers which degenerate over time into violent territorial controls of the rental market, commercial, and services activities through criminal extortion and usury. In Nairobi, private police firms arise. The private army of the regime, Jeshi La Mzee, includes police reservists and Kanu youth wingers. Bandit "governments" are operated, which local Chiefs themselves own through illegal tax collection from inhabitants, as in the case of Korogocho, a Nairobi informal settlement. The progressive informal legitimisation of the primitive "bandit" economy, like the organized system of Sicilian "pizzo", facilitates a culture of conspiracy and blocks the local economy. After that, interests move from commercial markets to public contracts, drugs, arms and liquors trafficking, up to transnational frauds.

a Socio-economic areas in Nairobi
 b Crime in Nairobi
 c Insecurity in Nairobi
 (Source: Victim Survea Nairobi 2000)





(Photo: Christopher Cripps)

Pervasive and silent territorial controls spread through *large grids*. When mature¹ and petty crime are not integrated but are symbiotically linked², or connected by assimilation³ or by violent clashes between gangs – or *narrow grids* – crime markets and micro-criminality are managed only by the most powerful clan, and shape urban spaces apparently without visible reason. Nairobi, beside the regime informal control, sees currently the sprawl of local gangs practicing their personal controls⁴: the grids overlap while violence and mob justice events are ever more frequent and succeed even in depopulating internal parts of slums. This is the case in Grogon, a large internal part of Korogocho, caused by the “Mungiki”, an Kikuyu extremist religious sect. Moreover, ambiguous economic and housing interests shape territorial development by accentuating processes of marginalisation. Permanent slums and rental controls are induced by infrastructure development and private land ownership: Korogocho self-development, for instance, is hindered not only because of the Mukuru discharge, but also the lack of access to a large area occupied by a half-working liquid sewage treatment plant, the presence of Kenyatta family landownership, and the sprawl of organised crime.

Cities transform without regenerating because growing social exclusion makes individual rationality accept the *code* of the Market while the sense of “the collective” becomes destabilized. National and transnational migrations perpetrate this destabilization. They cause generational gaps and affect memories of collective actions in the places of origin while making the formation of shared citizenship difficult in the welcoming countries. Isolation and lack of social acknowledge makes new inhabitants more vulnerable to being “check” by criminal markets. Mungiki, practicing mob justice and war-like activities in sophisticated modes of fighting, attracts mammoth membership mainly among small scale marketers and unemployed youths in the capital Nairobi (Ngunyi 2001), the main center of national and transnational migration in Kenya. Moreover, the transnational linka-

ges of Sicilian mafia “families”, as well as the Nigerian and Chinese ones, show the correlation between the extremism of ethnic membership and the sprawl of transnational crime market linkages.

Be it in Africa, Europe, Asia or America – a global identity emerges and is based upon extreme, apparently different, forms of ritualism and a common language, that of violence and conspiracy: it is the secret institutionalisation of violence. Primitive forms of the Kenyan mafia, along with new mafias such as the Russian or the Albanian ones, and rooted mafias such as the Sicilian, Nigerian, and Chinese, go beyond territorial proximities. They preserve linkages with places of origin, create new criminal markets and new unpredictable transnational networks which are made of violence, social exclusion, and economic power.

On the other hand, it has to be acknowledged that migrations make diversity and mobility ever more permanent conditions of social experience. Images, values, cultures, perceptions are pluralised: they overlap each other, stimulate new communications, re-create regional places, bring the potentialities for an inversion of route. To acknowledge this plurality can be looked at as the way to arrest the global identity of violence and make the city emerge as a society of plurality.

Urban plurality in globalisation: bottom-up institutionalisation

An urban management approach depends on the meaning given to the relationship between globalisation and cities. On the one hand, if the former is assumed to be “a structural force operating behind people’s backs and inexorably determining their futures” (Smith, 2001), cities are destined to be looked at as being ever more assaulted by the distortions of development and as the main bases from which transnational crime networks develop themselves, while consolidation of urban security risks becoming a transnational preventative approach. On the other hand, if globalisation is an “unfinished product of politically and culturally constructed social practices”, cities emerge as “crossroads of social relations constituted by the interactions of local, national and transnational flows “where each ‘self’ exists in specific communication circuits more complex and mobile than before (Smith 2001)”.

The consolidation of Urban Security can be looked at as a multidimensional and permanent process of *institutional adaptation* aimed at stimulating democratic and inclusive forms of citizenship: a way to make *decentralization* turn into an opportunity for real social and institutional regeneration. It implies two interlinked action perspectives: the explorative and the adaptive. With reference to the former, looking at change as a permanent pheno-

¹ drug trafficking, public contracts, usury and acquisition of housing and commercial activities

² secondary gangs peddle drugs wholesale traded by the main one

³ gangs recruit elements from petty crime gangs or “hire” them for specific activities

⁴ Fights between mungiki and local police or state-friendly bandits like Jeshi La Mzee for the control of informal market spheres, like the bus terminus one, have become a common feature in urban areas (Ngunyi, 2001).

menon accruing to the spatial as well as the economic, cultural, social, and even, criminal condition, exploring the communication circuits means having to deal with its consequences. These include a fragmentation of collective experiences, an explosion of individual ones (Semprini 2003) but, at the same time, the emersion of weak, surprising but disconnected self-organized social forms. Nairobi assists the sprawl of urban security initiatives, but the lack of social exchange - sometimes intentionally - makes the ambiguous ones perpetrate while self-organized local practices are isolated. On the one hand, Kangemi security project, highly promoted by the Kenya Human Rights Commission, seems to be only a political instrument. On the other hand in Korogocho, many security initiatives clash with the sense of isolation and the risk being, paradoxically, counterproductive. Microcredit programmes try to move young women away from the criminal market of liquor trafficking; ex-alcoholics meetings are organized to create neighbourhood watch groups; the Imam and the Catholic leaders attempt to create a Korogocho security commission: in a social context where "community" has no value and organized crime is spreading, there is a weak, heterogeneous informal world that needs to be strengthened to regenerate itself autonomously.

The institutional adaptation of this informal world has to involve not only the renewal of official institutions but, above all, the *institutionalisation* (in terms of strengthening and consolidation) of informal self-organized or potential social forms. On the one hand, the introduction of police in the proximity reflects an institutional recognition of the need to reduce their distance from citizens; on the other hand, neighbourhood watch groups, as *Sungu-sungu* in Dar Es Salaam or other similar groups in South Africa, arise spontaneously from inhabitants themselves, stimulate cooperation with the police, create new employment opportunities, and strengthen the collaboration among different sectors of society (traders, youth, residents).

The process of *institutional adaptation* has to be stimulated through *multilevel urban policy networks* aimed at creating "interactive knowledge" as action-oriented and context-sensitive knowledge of actors where distinction between different sources of knowledge disappears. These policy networks can be looked at as incremental social learning processes resulting from local identities, from the intertwining between the dark and the light side of cities, from the flows of innovation making cities evolve or block: they are the paths to make cities turn from competed spaces into spaces of plurality.

On the one hand, cities are *competed spaces* with different social meanings and land-use patterns where spatial boundaries seem to have been deleted but borders of social exclusion remain.

Stigmatised social groups (street children, prostitutes, homosexuals, extracommunitaires, etc.), networks of micro and organized crime, gated communities and informal settlements mark violence and decay in the space, in infrastructure development, housing and economic and political interests. Different social spaces coexist or consume the same space, even previous social spaces and, at the same time, are linked to other different and distant social spaces. On the other hand, cities, as *spaces of plurality*, lose their administrative objective boundaries and dilate into the dynamic spaces defined by social networks both at urban and regional level. These multilevel policy networks can be looked at as an "Urban Security Laboratory" to make traditional cities open themselves to the regions and create innovative relationships with them. It puts the logic of flexible policy networks in opposition to that of urban policy rigidity, the multidimensionality of the strategies to the monodimensionality of the Strategy, the concept of public as plurality in opposition to one of the public as singular, the image of a dynamic and regionally-connected city as opposed to the static and eradicated city, the policy of creative communication in opposition to the policy of control.

In this context, the Nairobi case study sees social change to emerge spontaneously. The comparison of the social structure, crime distribution and security perception (carried out through multivariate analysis) lets the new Nairobi social structure emerge. In fact, from western socio-economic polarization, and the heritage of colonial racial residential planning, new socio-spatial patterns can be recognized. The perception of insecurity is not linked to defined spatial contexts but creates new urban images and changes traditional land-use patterns. At the same time, this comparison gives only one picture of Nairobi because it is representative of an individual and reductionist dimension of insecurity: it is short of the collective dimension; it is short of the attention to the strength of collective action; it is short of interaction with the creativity of people living and imagining their cities.



References

- Barbagli M. Gatti U. (2002), *La criminalità in Italia*, Il Mulino, Bologna
- Beck U. (2000), *La società del rischio. Verso una nuova modernità*, Carocci, Roma
- Dalton L. C. (2001), *Thinking about Tomorrow. Bringing the Future to the Forefront of Planning*, Journal of the American Planning Association, 67 (4) pp.397-401
- Garland D. (2001), *The Culture of Control*, Oxford University Press, Oxford
- Innes J.E. (1998), *Information in communicative planning*, Journal of the American Planning Association, 64, 52-63
- Jacobs J.(1961), *The death and the life of Great American Cities*, Random House, New York
- Ngunyi M. (2001), *Transition without transformation. The transition seesaw in Kenya*, Series on alternative research in East Africa, SAREAT
- Semprini A. (2003), *La società di flusso. Senso e identità nelle società contemporanee*, Franco Angeli, Milano
- UN-Habitat (2001) *Crime in Nairobi: results of a citywide victim survey*, Nairobi
- Smith M.P. (2001), *Transnational Urbanism. Locating globalization*, Blackwell Publishers, Great Britain

(Photo: Jürgen Oestereich)



(Photo: Christopher Cripps)

Envisioning globalisation

What are secure cities in the context of globalisation? They are not cities closing themselves to change; they are not cities which have opened themselves to unknown change. Maybe, they are cities learning to know themselves, to be ahead of the change, to collectively manage the perceived risk, not the foreseen technical solution (Beck 2000).

In this context, institutional adaptation must have different forms for different contexts. Cities in developed and developing countries call for different approaches. If the former can think of a renewal of official institutions, the latter must create bottom-up self-organized forms, flexible and socially shared; if the former have the management capacity to face the change, the latter lack social and technical resources. Anyway, it is not enough. Globalization flattens differences between developed and developing countries while the center-periphery relationship reproduces itself locally and infinitely through different ways and rhythms. Nairobi, Dar Es Salaam, Johannesburg in Africa but, looking also at Milan, Rome, Palermo in Italy and, moreover, within the same city: everything shows that urbanization patterns, social exclusion and violence have infinitely different expressions and are as different as the regional relationships are. At the same time, decentralization coming with globalization gives the opportunity to re-invent cities bottom-up as institutions of plurality.

The "city" approach on security issues has the potential to stimulate real processes of social involvement. Incremental and differentiated policy networks make the exchange of information and further survey of shared social senses and practices be possible. To explore the "traces of community", is to aim at bottom-up institutionalization within a structural perspective. There are three reasons why the city approach can be innovative.

First, it has not to be looked at as a sort of top-down Master Plan but, focusing on a subjective issue - which security is - can stimulate different and creative forms of social practices and institutional innovation. Secondly, many experiences, both in developed and developing countries, show that punctual and not integrated actions only displace crime from one places to another, creating further marginalization. Thirdly, urban policy networks can stimulate exchange between different socio-economic groups, reach the most marginalized urban areas, and create innovative ways of achieving social cohesion.

The relationship between forms of knowledge production and use have a central role. A social learning process, which is what a policy network should be, arises from the circularity between technical and local knowledge. Interactive knowledge must arise from oscillation between the particular and the general, signs beyond the average and "big quantities" (Jacobs 1961), listening and thought, with the awareness that there is no privileged information, only technical data, scientific studies, experience, personal stories, images, and intuition (Innes 1998).

It is necessary to think about the role of professional knowledge in this circular process. Sustainable development, inclusiveness, urban security: these are meaningless perspectives for action unless there is an awareness of the basis paradigms on which their models are based. The Nairobi Victimization Survey implied a huge organization and amount of work, but its theoretical basis could not create a real urban dimension for security. As a result, top-down knowledge applying western models a-critically (not even applicable to Western cases) played an ambiguous role: it risks to become sterile, self-referential, and a possible political instrument for further stigmatization rather than democratic inclusiveness. Instead, professional knowledge should be *context-sensitive* and *action-oriented* to be used as an input to the *self-organization* of collectivity: it should aim at understanding the "not said", the linkages between the dark and the light side of cities; it should have the attitude of perceiving - not only mediating - conflicts, when their absence is already a sign of strategic uncertainty. Think not only about who people are, or what they do, but also about how their behavior may change in the future (Dalton 2001). Discuss with inhabitants, always making assumptions explicit. Step by step, maybe, inhabitants will choose their future, will be able to manage disinformation - intentionally or not, vertically or horizontally. They have the courage to make mistakes, to learn by improvisation, to create their communities of plurality: an urban management approach to security should aim at stimulating citizens to discuss, to collaborate, to envision their own sense of globalisation.

Brigida Proto is architectural engineer from the University of Catania and has a Master Degree in Urban and Regional Planning in Developing Countries from the Institute of Architecture of Venice (IUAV). At present she is PHD student in Regional Planning and Public Policies at IUAV and collaborates with the Faculty of Engineering of the University of Catania on national research about time-oriented policies and renewal of public spaces for urban security.

Contact: ingurbec@ngweb.it

Water Services Privatisation in Dar es Salaam, Tanzania: Some Observations

Marianne Kjellén

Introduction

Since the 1980s, public services, which up to then were seen as the prerogative of the state, have increasingly been being provided through local, private or informal channels. Such changes are in line with neo-liberal views that shape utility politics worldwide. This transformation, epitomised by the privatisation of utility services, is occurring simultaneously in rich and poor nations alike. Tanzania is no exception. Water provisioning in Dar es Salaam has gradually been separated out from the state structure, something which resonates with changes in international models for urban water supply organisation. Recently, water supply and sewerage operations have been leased to a British-German consortium.

Motives for privatising

International influences and local place-specific dynamics together shape developments in Dar es Salaam. To what extent each actually contributes to the unfolding of events is more difficult to ascertain. The purpose of Tanzania's privatisation programme tends to be presented as addressing public sector inefficiency and the government's fiscal burden. In a workshop organised by the Presidential Parastatal Sector Reform Commission, the main objectives were indicated as follows (Kavishe, 2002: 5-6):

- To improve the operational efficiency of parastatal enterprises and their contribution to the national economy;
- To reduce financial burden of parastatals on the Government budget;
- To expand the role of the private sector in the economy...
- To encourage wider participation by the people in ownership and management of business.

According to the Dar es Salaam Water and Sewerage Authority (DAWASA) home page, the reasons for leasing DAWASA were (DAWASA, 1999-2003a: 1):

- Obtaining new Technology;
- Improve operating and maintenance efficiencies;
- Obtain/access funding for system rehabilitation and improvement.

The issue of funding appears to be of crucial importance; early estimates of requirements to improve the water supply situation came to "a sum [which] cannot be easily obtainable from the normal Government budget nor through donor assistance. With this in mind... it is imperative that other sources of financing be identified. Realising this, the Government decided to privatise the operations of DAWASA to an International Water Operator" (DAWASA, 1999-2003a: 1).

While the international driving forces are less often discussed, international creditors have a decisive influence over developments in Dar es Salaam, through conditions attached to rehabilitation loans and debt relief. Also, privatisation has generally been portrayed as a means for accessing international private sources of finance. For example, a World Bank Development Report that focussed on infrastructure ended its chapter on financing with "Finance follows enterprise" (World Bank, 1994: 108).

Background

Dar es Salaam is Tanzania's major city. The preliminary results of the 2002 census showed a total population of 2.5 million for the region of Dar es Salaam (Tanzania National Website, 2003), which is about 90 per cent urban. Management of the city is problematic, to say the least, and urban development is mainly through individual initiatives and informal routes. Although experiencing urban sprawl, most residents live in overcrowded dwellings (Vestbro, 2003). As infrastructure developments lag far behind city growth, the "lack of reliable water supply, sanitation, drainage, security and other municipal services threaten public safety and health" (Lerise & Ngware, 2000: 125).

Privatisierung der Wasserwerke in Dar es Salaam - Beobachtungen vor Ort

Theorie und Praxis für öffentliche Dienste wie die Wasserversorgung haben sich seit den 80er Jahren grundsätzlich geändert. Während die Zuständigkeit für sie weltweit zunehmend in die Hände privater Versorger gelegt wurde, ging die konzeptionelle und finanzielle Unterstützung für staatliche oder kommunale Dienstleister kontinuierlich zurück. Es entstand ein internationaler Markt für Infrastrukturdienste, auf welchem transnationale Firmen Wasser und andere Güter der Grundversorgung global anbieten. Vor einigen Jahren wurde die Wasserversorgung von Dar es Salaam in die Hände eines britisch-deutschen Konsortiums gegeben. Diese Privatisierung war die Bedingung internationaler Finanzierungsinstitutionen für die Bereitstellung bedeutender Kreditsummen zur Renovierung der technischen Anlagen. Solche Investitionen sind erforderlich, um die Wasserversorgung der Stadt auf ein akzeptables Niveau bringen. Der öffentliche Sektor wird allerdings auf diese Art nicht gestärkt. Darüber hinaus ergibt die Analyse, dass diese externe Finanzierung, die oft als die Lösung der Probleme der öffentlichen Kassen angepriesen wird, nicht so schnell und problemlos vorstatten geht, wie es fiskalisch erforderlich und auch technisch machbar wäre.

This research has been supported by the Swedish International Development Cooperation Agency Department for Research Cooperation, SA-REC.

The physical infrastructure for water abstraction, treatment and distribution in Dar es Salaam was built by government agencies, and has until recently been managed by the public sector. Investments in the present urban water infrastructure were initiated in the 1930s through the Public Works Department of the (British) colonial government. After independence in 1961, water investments were mainly directed towards rural areas: "The present state of disrepair has been caused principally by the lack of investment for over [a] quarter of a century. Operation and maintenance procedures have been similarly neglected for many years" (DAWASA, 1999-2003a: 1).

DAWASA was formed in 1997, through the merger of water supply operations of the National Urban Water Authority and sewerage treatment from the city authority's Sewerage and Sanitation Division. It is the merged DAWASA operations that have now been leased to a private operator.

The Process of Privatising Water Services in Dar es Salaam

Previous economic policies in Tanzania had the public sector as the provider of most goods and services, but since the 1990s the country has been pursuing market oriented policies. The DAWASA privatisation exercise is part of the larger structural adjustment programme initiated in the 1980s. This exercise encompasses the Parastatal Sector Reform Programme, which was announced in 1992. Since 1996, utilities and infrastructure parastatals are also included in the privatisation programme (Kavishe, 2002; PSRC, 2000). Below is a summary of the six years of negotiations and re-negotiations for the DAWASA privatisation deal.

Negotiating Privatisation – Third Time Lucky?

The DAWASA privatisation was launched in 1997, with the issuing of terms of reference soliciting private sector participation in DAWASA operations (PSRC, 2000). The government had initially envisaged a joint venture to take on a water concession, with the financing emanating from retained earnings and commercial sources (Parastatal Sector Reform Commission, 1997; World Bank, 1999).

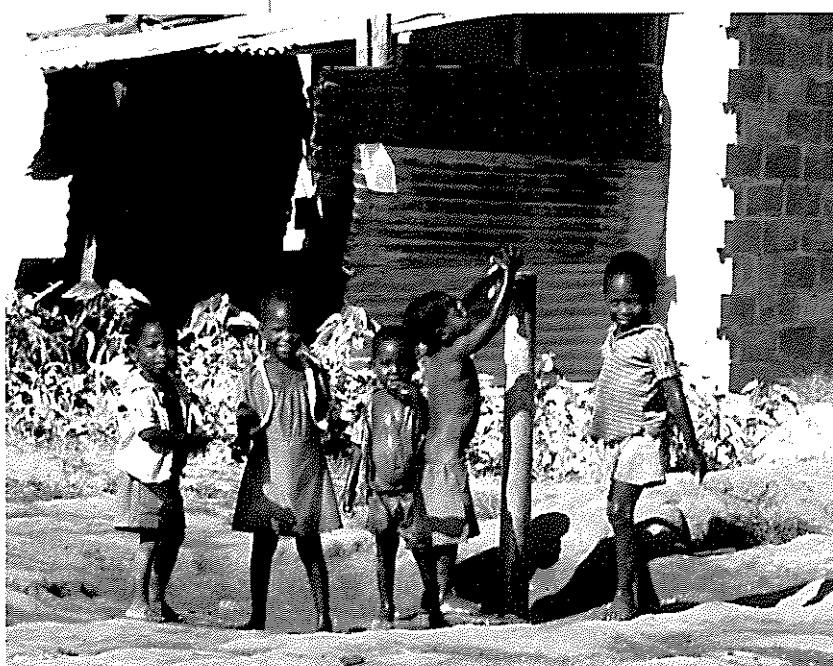
Several international companies showed interest, and four of them, Biwater PLC, Northumbria Water of the UK, Saur International and Vivendi (previously Générale des Eaux, presently Veolia Environnement) of France, pre-qualified to bid. The four bidders, however, offered very different arrangements, including a management contract, a lease and a concession (PSRC, 2000). When faced with a case of "comparing apples with oranges, the PPSRC technical committee decided in early 1998 *not* to rule on who should be the winning bidder" (Boyd, 2001: 16).

This first 'consultation' did not lead to the privatisation of DAWASA, nor to any commercial sources of finance. The strategy for the future became to *combine public financing and private operation*. The procedures were delineated with advice from a transaction consultant, Severn Trent Water International, who assisted in the preparation of the next bid. The Tanzanian government approved the plan of a lease to a private operator and the restructuring of the sector with the following components: A ten-year lease contract to be awarded to a private operator (PO), constituted by an International Professional Partner (IPP) to form a local operating company together with a local partner. The IPP is to have at least 51% of the shares and local investors at least 20% (PSRC, 2000).

DAWASA will retain its name, but convert itself into a Public Granting Authority, that is to own the assets (the water and sewerage infrastructure) and lease the same to the PO. DAWASA will also be responsible for a major Capital Investment Programme (CIP) to be implemented in parallel with the lease contract. The CIP is to be financed through loans from the World Bank and other international finance institutions.

In May 1999 there was a new round of pre-qualifications, extending the invitation also to those companies who had shown interest but not submitted bids in the previous round. Biwater, Saur and Vivendi passed the pre-qualification update, i.e. three out of the four companies that had pre-qualified in the first round. In the end, two bids were received, from Saur and Vivendi, but there was no bid from Biwater. The technical submissions were opened first, and were both deemed acceptable. The financial submissions were opened a month later, and were both rejected (PSRC, 2002a).

(Photos pages 31; 32: J. Oestereich, Photos page 33: C. Cripps)





The two bids were deemed not possible to evaluate on the 'same basis – same formulae,' as the bidders had provided qualifications that the Government was not able to accept (personal communication Mariki, 2000). Eventually, this second attempt to privatise DAWASA operations was cancelled.

By June 2000 it was decided to "carry out a full re-bid open to all international water operators" (PSRC, 2002a). Eight companies made their submissions (afrol.com, 2002) and three of them pre-qualified, Biwater (in consortium with Gauff Ingenieure), Saur and Vivendi (PSRC, 2002c) – the same three again!

Tender documents were launched in February 2002, followed by a bidders' meeting and the deadline for bids was extended to end July 2002. There was discussion about issues such as clauses to protect the lease operator from adverse discretionary decisions of the regulator as well as about compensation in case of early termination of the contract. By mid-July the French bidders announced that they would not submit bids unless these issues were resolved (personal communication, Locussol, 2003; PSRC, 2003a).

Only Biwater/Gauff in the end submitted a bid. The PSRC press release (PSRC, 2002b) does not appear to see this as a problem. In fact, it refers to the 'offers' and 'bidders' in plural as if they were more than one.

The lease (and other) contracts were signed with Biwater in February 2003, who thereafter formed the local operating company. City Water Services Limited (CWS) is thus a joint venture between the British Biwater, the German consultancy and engineering company Gauff Ingenieure, and the local

minority investor Superdoll Trailer Manufacture Company Limited, active in the business of transport as well as sugar production. CWS will operate Dar-es-Salaam's water infrastructure, technically and commercially, but also implement rehabilitation works on behalf of the government. Management responsibility for the DAWASA operations system was officially handed over on 1st August 2003 (PSRC, 2003c).

Financing

As mentioned above, an important motive for the DAWASA privatisation was to access funding. Indeed, the privatisation of the water utility was a pre-condition for the release of major investment funding promised by the World Bank/IDA (International Development Association), African Development Bank (AfDB), European Investment Bank (EIB) and Agence Française de Développement (which eventually withdrew from the process). The total cost of the Dar es Salaam Water Supply and Sanitation Project, concentrating mostly in improving water supply infrastructure is estimated at US\$ 164.6 million. It is divided among the financiers as follows: IDA, 61.5 million; AfDB, 48.0 million; EIB 34.0 million; DAWASA, 12.6 million; and CWS 8.5 million (DAWASA, 1999-2003b: 5-6).

As the privatisation has now been carried through, funds have been released to the Tanzanian government. The Tanzanian authorities, however, had expected the funds to be released much sooner. Indeed, there was disagreement regarding 'trigger conditionalities', where the government considered flotation of tender to be equivalent to the corporation reaching 'point of sale', but this was not agreed to by IDA (The United Republic of Tanzania, 2002: 4).

References

- afrol.com (2001) "IMF forces African countries to privatise water." afrol News, 8 February, 2001. http://www.afrol.com/News2001/af003_water_private.htm (accessed 2001-04-18)
- afrol.com (2002) "Dubious Tanzania water privatisation increases debt." afrol News, 1 June 2002. http://www.afrol.com/News2002/tan006_dawasa_private.htm (accessed 2003-04-09)
- Boyd, G. with Mkanga M., Ndezi T. and Mather D. (2001) Private Sector Participation in Dar es Salaam, Tanzania. Tanzania Case Study. WaterAid. (http://www.wateraid.org.uk/site/in_depth/current_research/157.asp)
- DAWASA (1999-2003a) "DAWASA Dar es Salaam Water and Sewerage Authority. About DAWASA. Dawasa Divestiture." DAWASA, 1999-2003. <http://www.dawasa.org/dawasadivestiture.asp> (accessed 2003-12-04)
- DAWASA (1999-2003b) "DAWASA Dar es Salaam Water and Sewerage Authority. Projects." DAWASA, 1999-2003. <http://www.dawasa.org/projects.asp> (accessed 2003-12-04)
- Defend the Global Commons International Water Working Group (2002) "Tanzania. IMF and World Bank pressure Tanzania. From an interview with Marie Shaba & Charles Chipengahelo, Tanzanian Association of NGOs (TANGO)." Defend the Global Commons 1(2) August 2002. p.7
- Gibbon (1999) Privatisation and Foreign Direct Investment in Mainland Tanzania, 1992-98. CDR Working Paper Sub-series iv.99.1. Institute for International Development Studies (Copenhagen). (http://www.cdr.dk/working_papers/wp-99-1.htm)
- Kavishe, H. E. (2002) Implementation of the Privatisation and Public Enterprise Reform in Tanzania. Editors' Workshop, Dar es Salaam, 3rd October, 2002. (<http://www.psrctz.com/Press%20Releases/Publications/KAVISHE031002.PDF>)
- Kuczynski-P. (1999) Privatization and the private sector. World Development. 27(1):215-224.
- Lerise, F. S. and Ngware, S. (2000) Managing Urban Development in Tanzania: Issues, Initiatives and Priorities. In: Ngware S. and Kironde J.M.L., (eds.). Urbanising Tanzania: Issues, Initiatives and Priorities. pp: 117-132. Dar es Salaam. DUP (1996) LTD.
- Locussol, A. R., Principal Water & Sanitation Specialist, Water and Urban I, Eastern & Southern Africa, World Bank (2003) Email correspondence, 2003-04-20, Washington, D.C.

Mariki, R., Project Coordinator - DAWASA, Urban Water Supply and Sewerage, Ministry of Water and Livestock Development (2000) Interview, 2000-05-08, Dar es Salaam.

Panafrican News Agency (2001) "Trade Unions Deplore Condition of Workers." Africa News Online, May 1, 2001. <http://allafrica.com/stories/200105010095.html> (accessed 2003-04-11)

Parastatal Sector Reform Commission (1997) 1996/1997 Review and the Action Plan for 1997/1998. The United Republic of Tanzania, Parastatal Sector Reform Commission (Dar es Salaam). (<http://www.ipanet.net/sandac/doc/databases/plink/tanz/act98.htm>)

PSRC (2000) "Privatisation in Tanzania." Presidential Parastatal Sector Reform Commission, http://www.psrctz.com/Main_index.htm (accessed 2000-08-22)

PSRC (2001) Press release - 2001-12-07: "PSRC Appoints Regulatory Coordinator." Presidential Parastatal Sector Reform Commission, http://www.psrctz.com/Press%20Releases/Regulatory_Coordinator-071201.htm (accessed 2003-01-27)

PSRC (2002a) "WELCOME to the divestiture of... Dar es Salaam Water Supply Authority." Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Utilities%20&%20Major%20Transactions/dawasa.htm> (accessed 2003-01-27)

PSRC (2002b) Press release -2002-07-31: "BIDS FOR the lease of DAWASA OPENED". Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Press%20Releases/310702-DAWASA-PRESS.htm> (accessed 2003-01-27)

PSRC (2002c) Press release -2002-05-24: "Ubinafishaji wa DAWASA Unaendelea Vizuri". Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Press%20Releases/240502-ubinafishaji%20DAWASA.htm> (accessed 2003-01-27)

PSRC (2003a) Press release -2003-02-19: "DAWASA Lease Agreement Signed". Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Press%20Releases/190203-DAWASA-ENG.htm> (accessed 2003-04-08)

PSRC (2003b) Press release -2003-08-01: "Speech by Hon. Edward N. Lowassa (MP), Minister for Water and Livestock Development at the Handing Over Ceremony for DAWASA activities to City Water Services Limited, August 1, 2003, Golden Tulip Hotel, Dar es Salaam". Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Press%20Releases/010803-Speech%20by%20Minister%20Lowassa.htm> (accessed 2003-09-03)

The loans, from IDA, AfDB and EIB are all to be repaid by the Tanzanian government, with funds that are to come from water revenues.

CWS collects the fees, or customer tariff, from the users. This tariff has two parts; the operator tariff (322 Tanzanian shillings per cubic meter), which accrues to CWS and the DAWASA tariff, which is to cover the granting authority's operating costs and the servicing of the debts. The present customer tariff is 337 Tshs per cubic meter for the first five cubic meters per month, and 451 Tshs per cubic meter above that amount (Veal & Mwambande, 2003). This is about the same level as the previous (unitary) tariff charged by DAWASA. However, there are few meters installed, and virtually all paying customers are in practice billed flat rates according to assessed consumption.

It is hence the (fairly small) difference between the customer tariff and the operator tariff that is to cover loan repayments. Moreover, a surcharge on the customer tariff is to cover the costs of regulation. Technical assistance to the regulator is also expected to be financed from bi-lateral sources (DAWASA, 1999-2003b).

Regulation

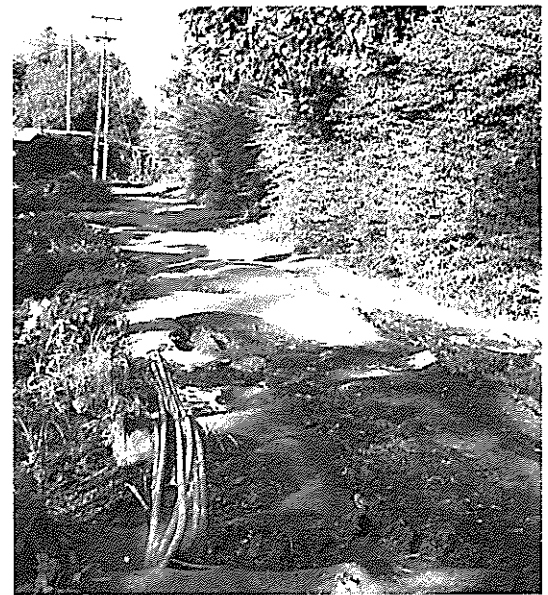
In the Tanzanian case, there appears to have been agreement in opting for a *multi-utility* regulator to oversee privatised operations of water and sanitation, power as well as telecommunications (World Bank, 1999). Nonetheless, the 1999 legislation defined the responsibilities of the independent regulator "in the DAWASA designated area" for a *separate* "Water Regulator" (The United Republic of Tanzania, 1999). However, a two-sector regulatory authority, the Energy and Water Utilities Regulatory Agency (EWURA), was subsequently enacted.

The Regulatory Coordinator was appointed as of November 2001 (PSRC, 2001), but it appears that they are yet to be installed.

In fact, in order to licence both DAWASA and CWS, the law had to be amended, and the Minister of Water had to exercise the powers and duties of EWURA, until installed {The United Republic of Tanzania, 2003 #4803}. Apparently, it is common for privatisation processes to come through prior to the creation of regulatory agencies. The expectation appears to be that there will be little for the regulator to do in any case: "In theory, EWURA's role should initially be limited, since both tariffs are supposed to be fixed for a period of five years" (DAWASA, 1999-2003b: 7).

The Pressure Towards and Resistance Against Privatisation

Infrastructure privatisation can be seen as a logical expansion of capitalist markets. That is, the opening up of (public) services markets for private capital



and profit making. Clearly, there are strong corporate interests that coincide with neo-liberal views of the ideal size and role of the state, i.e. that it should be small and uphold law and order, with as little interference as possible in economic life. There are clearly vested interests behind privatisation, although the extent to which they drive the privatisation trend can be debated.

In the case of Tanzania, the pressure to privatise is probably partly from 'below' – manifest in people's fatigue with the poor performance of most public utilities, and represented by views such as that 'it cannot get any worse.' There is also pressure from 'above' or 'the outside,' particularly through conditions attached to loans. For example, Tanzania had the condition of 'water privatisation or full cost recovery' attached to their IMF loan agreement (afrol.com, 2001). This is an important condition, as the IMF's seal of approval permits access to other international creditors. Thus, the DAWASA

privatisation was not just crucial for receiving substantial international credits for the rehabilitation of the water system itself. It was also an important condition for debt relief.

It is also quite possible that the present privatisation process is reversing the 'Africanisation' of prominent economic interests that was achieved through the establishment of many parastatals (Gibbon, 1999). Indeed, the DAWASA privatisation is bringing in new economic actors from outside of Tanzania. General resistance against the ongoing privatisation process can be found among trade union leaders, who are critical of the lack of transparency and the fact that the workers, represented by the unions, tend not to be included as stakeholders (Panfrican News Agency, 2001). Concerns regarding jobs for public service workers, however, appear to have been very seriously addressed in the DAWASA privatisation process; at the handover ceremony, it was declared that all DAWASA workers would keep their jobs. Also, special mention was given to the DAWASA staff and their trade union "who have offered maximum cooperation throughout the complex and lengthy process" (PSRC, 2003b).

From NGOs in Tanzania, there is scepticism towards the small part of the funding that is brought in by the international investors, compared to the huge contribution to be made through loans taken on by the Tanzanian government. There are also fears of tariff hikes and corruption traps (Defend the Global Commons International Water Working Group, 2002).

The Lack of Competition and Interest

An issue which appear to be more problematic for the privatisation process than civil society resistance, is the lack of interest from international bidders. Kuczynski comments that "bidders will be cynical if there are repeated failed attempts to privatise the same thing without clear reasons why the bids are rejected" (1999: 218. It appears that the international companies' interest in the lease of Dar es Salaam's water system has not been overwhelming. The first two attempts to privatise failed, probably because the conditions were not commercially attractive enough. As put by Boyd (2001): "Most private companies with the experience, resources and skills to turn DAWASA around think that the water utility is a headache beyond any remedy and is not a viable business opportunity."

Apparently, the conditions have been made attractive enough for one company to dare to take on the challenge. The fact that eventually only one bidder came forward, and consequently won the contract for the lease of water and sewerage operations in Dar es Salaam, signals the lack of effective

competition in this market. Moreover, in the three bidding rounds, the same three companies (Biwater, Vivendi and Saur) pre-qualified each time. In all of the rounds, at least one company has withdrawn, apparently over disagreements or lack of clarity as regards the conditions. Water undertakings are clearly a risky business. Bid preparations are also expensive, but probably negligible in comparison to what a poorly negotiated contract can cost.

Conclusion

Public service restructuring is at present occurring in a similar fashion all over the world. The simultaneous implementation of both new and old ideas, backed by powerful agents, has material local effects on everyday life and provisioning around the globe.

Privatisation is promoted as a way of reducing the fiscal burden on governments and it is assumed that efficiency should improve (as a result of competition and appropriate incentives). The process should also be fair and transparent. The Tanzanian case diverts in three major ways from the way in which privatisation is often promoted:

- The private operator only contributes a fraction of the funding, i.e. there is little private finance compared to the financial burden still carried by the public sector.
- In the final bidding round, only one company came forward, i.e. there is a lack of competition in the international water industry.
- As commercial information is not available to the public, there is (in spite of PSRC keeping the public up-to-date through their web-site) a lack of transparency.

In any case, the private operator is now in charge of the system, and time will tell with what level of success. The regulatory arrangements are lagging behind, but the actors who are involved appear not to be so alarmed about this. Again, time will tell how potential re-negotiations of the contracts will fall out, and how present targets and achievements are to be monitored and fulfilled.

The international loans – a fundamental purpose of privatising operations – have been approved, and there is hope that the long-awaited up-grading of the infrastructure will soon start. Whether such refurbishing could have been successfully carried out by a restructured public utility will always be open for debate. In the present case, private operation is a condition for loans (and other debt relief) to be granted. Privatisation has become the only practicable way forward for Dar es Salaam's water sector.

SRC (2003c) Press release - 2003-08-01: "DAWASA HANDS OVER PROVISION OF WATER AND SEWERAGE SERVICES TO CITY WATER SERVICES". Presidential Parastatal Sector Reform Commission, <http://www.psrctz.com/Press%20Releases/010803-Dawasa%20Handed%20Over.htm#topdawasahand> (accessed 2003-09-03)

Tanzania National Website (2003) "2002 Population and Housing Census." The National Bureau of Statistics, <http://www.tanzania.go.tz/census/reports.htm> (accessed 2003-06-13)

The United Republic of Tanzania (1999) "The Water Laws (Miscellaneous Amendments) Act, 1999." Gazette of the United Republic of Tanzania 80 (4) 16th April, 1999. pp. 445-486

The United Republic of Tanzania (2002) The Quarterly Public Debt Report. April - June 2002. Ministry of Finance. (<http://www.tanzania.go.tz/qpdra-j02.htm>)

Veal, S. and Mwambande, L. (2003) "New water supply tariff favours Dar's poor." Local News. The Guardian, October 23, 2003. (Dar es Salaam) (<http://www.ippmedia.com/guardian/2003/10/23/guardian3.asp> - accessed 2003-12-11)

Vestbro, D. U. (2003) "Dar es Salaam: Växer över alla bred-dar - i onödan!" Habari 35 (4) pp. 4-6

World Bank (1994) World Development Report 1994: Infrastructure for Development. New York. Oxford University Press.

World Bank (1999) "Tanzania-Dar es Salaam Water Supply and Sanitation Project." World Bank, April 23, 1999. <http://www.worldbank.org/pics/pid/tz59073.txt> (accessed 2000-02-04)

Marianne Kjellén, Department of Human Geography, Stockholm University, is pursuing her PhD through research on water provisioning in Dar es Salaam, Tanzania. With the Stockholm Environment Institute she has previously studied a range of urban health and environment issues.

Contact: marianne.kjellen@sei.se

Public Failure and Private Success? Disentangling Theory, Practice and Outcomes in Urban Water Services

Carole Rakodi

Daseinsvorsorge unter neo-liberalen Bedingungen – Einige allgemeine Überlegungen

Weil die öffentliche Daseinsvorsorge in den Städten der Dritten Welt oft gescheitert ist, werden ihre theoretischen Voraussetzungen und ihre praktische Durchführung immer mehr in Frage gestellt. Die Autorin diskutiert zunächst die Denkmodelle, auf Grund derer bestimmte Reformen eingeführt wurden. Zunächst geht es ihr um bestimmte Schlüsselscheidungen für eine verbesserte Versorgung, anschließend untersucht sie verschiedenen Möglichkeiten der Zuweisung von Zuständigkeiten in Hinblick auf eine verbesserte Wasserversorgung. Sie kommt zu dem Schluss, dass nur eine Sicht weiterhilft, die sowohl die Abwertung des öffentlichen Sektors durch neo-liberale Kritiker als auch die pauschale Verurteilung der Privatisierung vermeidet.

¹ Water supply and sanitation are closely related but for reasons of space this paper focuses on water.

The supply of water, sanitation and waste management services lags far behind demand in the cities of developing countries. One response to widespread service delivery failure has been to challenge conventional models for service provision, on both theoretical and practical grounds.

The theoretical arguments are discussed first, and the resulting assumptions on which recent reform efforts have been based in the urban water sector identified¹. Alternative arrangements for the allocation of organizational responsibilities and the outcomes of recent organizational changes and attempts to improve delivery are then examined.

Economic theory, organisational arrangements and environmental sanitation services

Analyses of service provision problems in the 1990s focused on the failure to direct spending to appropriate services, substantial subsidies which benefited relatively few people and encouraged wasteful use of water by those with access, and regulatory policies which hindered alternative providers even where they might have been more efficient than the public sector. The result was costly and capital intensive provision, with high operating and maintenance costs, which failed to expand supply to keep pace with urban growth or meet the needs of the urban poor, but at the same time lost up to half the water supply through leakages and illegal connections (Nickson 1997). Diagnoses identified the causes as the underpricing of services compared to the real cost of provision. Also they were often regarded as public goods, which made it difficult to charge economic rates, and environmental externalities were not reflected in prices (Clarke and Wallsten 2002).

In addition to reassessing the technology used, this diagnosis led to a reconsideration of the theoretical assumptions underlying service delivery and, in turn, to a review of the institutional arrangements for provision. Technology choice is important, but the remainder of this paper will concentrate on the economic and institutional issues.

According to economic theory, goods or services may be classified into public or private goods.

The former are 'non-excludable' (if they are provided for one person, they are available to all) and 'non-rivalrous' (there is no less available for one person because another person is enjoying it). Services with these characteristics should be collectively provided and financed out of general taxation. Private goods, on the other hand, are excludable (people who do not pay can be excluded from benefiting) and rivalrous (if one person consumes some of the service, that amount is not available for others). Services with these characteristics should, it is argued, be provided through the market and paid for by consumers. However, goods and services may have characteristics which give rise to market failure. First, they may be natural monopolies, because economies of scale can be realised in provision, or because of lack of competition. Second, their supply may give rise to externalities which exceed the price consumers are willing to pay. Such externalities may be either positive (for example, improved health) or negative (e.g. pollution). Finally, they may be 'merit goods' – services from which consumers benefit more than they realise, so that they may be unwilling to pay for a sufficient amount of the service (Kessides 1993).

Urban environmental sanitation services have many private goods characteristics: those who do not pay can be excluded from services provided to individual households (on-plot taps or sewerage connections, septic tanks, pit latrines, solid waste collection). According to the theory, such services can and should be provided by the market. However, they also have some public goods characteristics, especially if they are shared (e.g. shared standpipes), and some merit goods characteristics, especially the health benefits to individuals. Moreover, they have characteristics which may lead to market failure: an urban piped water supply is, in many respects, a natural monopoly; and the cost of realising positive health benefits or counteracting negative externalities may exceed the amount users

are willing to pay for the services. It is their merit good and natural monopoly characteristics and the important externalities that have led governments to adopt responsibility for the provision of urban water and sanitation services – still by far the most common organisational arrangement in cities worldwide (Batley 2001).

However, many public providers have performed badly – they suffer from problems related to the multiple objectives of government, bureaucratic restrictions and the absence of competition. The failures of public sector providers have led to renewed attention to the arguments for market provision. These are of three types. Efficiency arguments suggest that the private sector is more likely to be able to introduce a tariff based on actual costs and use than public sector agencies, mainly because it is less susceptible to political pressure and may find it less difficult to shed the legacy of heavy subsidies. They also suggest that private companies are more likely to be able to keep costs down by avoiding overstaffing than public sector agencies in which jobs are important sources of patronage for politicians and in which trade unions are often strong. Fiscal arguments are fourfold: if services are provided by the private sector, governments will be able to reduce subsidies to loss-making public utilities, increase tax revenues from private operators, reduce the public debt by selling assets, and reduce public borrowing by encouraging the private financing of investment.

Finally, it is suggested that private provision will result in improved equity, since charging everyone for services will generate sufficient revenue to expand services to unserved residents and areas (Nickson 1997). In addition, competition for the market is expected to result in efficiency gains, even if the natural monopoly characteristics of services such as urban water supply prevent competition in the market (Johnstone et al. 1999).

The typical institutional arrangements for service delivery by central or local government followed from the assumption that provision was a public sector responsibility. The characteristics of the government departments responsible have added to the problems. First, the dominant stakeholders have been engineers, large construction companies, civil servants and politicians. In water, the dominance of engineers resulted in a supply-led approach which showed little appreciation of water's economic characteristics (Gulyani 2001). The resulting over-investment in capital installations at the expense of operation and maintenance created vested interests opposed to change (design engineers, construction companies). The desire of politicians to deliver basic services to their constituents means that reducing subsidies and enforcing charges has been difficult. Because of the dependence of local authorities and utilities on central government subsidies, they could not set their own tariffs, and so had neither the motive nor the means to control costs and improve their performance.



Public Water tap in Calcutta, India
(Photo: Ch. Cripps)

There was, therefore, a need to improve organisational efficiency, involving not just changes to administrative arrangements and procedures, but also to the incentive structure of rewards and penalties.

The reforms attempted in the 1990s aimed to increase

- efficiency, including both allocative efficiency (a level and mix of services which reflect consumer preferences) and technical efficiency (maximum output per unit of input), in turn encouraging conservation.
- equity, in particular to extend services to low income residents to contribute to reducing poverty and deprivation.

In accordance with the view that water and environmental services have an economic value, "basic economic principles suggest that water [and other services] should be charged, not simply on a cost-recovery basis, but at the long run marginal costs (LRMC) of supply, suitably adjusted to incorporate environmental costs and benefits" (Nickson 1997, p.166). This implies in turn that higher charges than those traditionally charged by publicly owned utilities are appropriate, and that they should be based on use – for water volumetric charging through metering. Together, these arguments make a case for the re-allocation of responsibilities for service provision, especially increased private sector participation (PSP) .

In the following sections, some alternative organisational arrangements will be reviewed, with respect to achievement of the efficiency and equity objectives, concentrating first on financial issues and second, on alternative organisational arrangements.

Pricing water and access by the poor

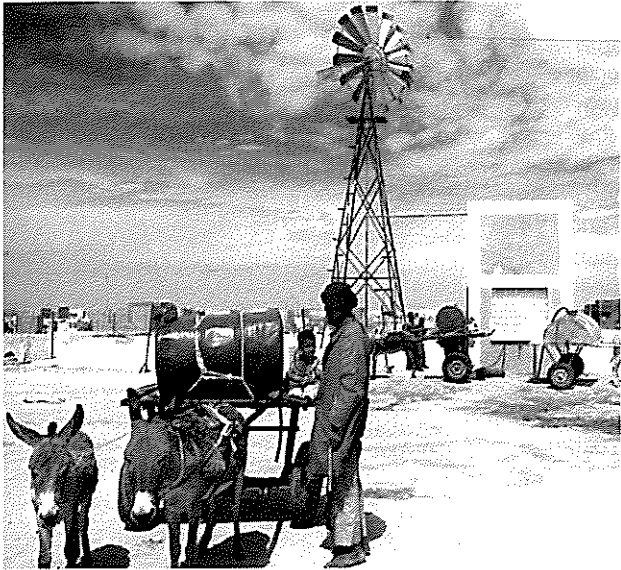
In devising an appropriate tariff structure consideration needs to be given to connection costs, operating and maintenance costs, recovery of capital costs, and the cost of improvements to drainage provisions which are needed as a result of improved water supply. Prices need to be set to discourage waste, recover an appropriate proportion of costs, and ensure a minimum level of supply to all.

The belief that water should be provided free at the point of use to poor people is still widespread. However, the failure of water providers to extend services to all and evidence that in practice the unit costs of water to the urban poor are often many times those provided through public piped systems together support the case for commercialization. Users have demonstrated over and over again, in surveys and practice, that they are willing to pay for water services (although less so for wastewater management), provided they are satisfied with what they receive and that there are safeguards for the very poor (e.g. UNDP 1999; Rakodi 2000).

Satisfaction is related to level of service, perceived quality, reliability and price. The latter is comprised of both consumption and capital elements, some or all of which are captured in a connection fee. There is, however, likely to be a trade-off between increased cost recovery (to ensure increased coverage and financial viability) and ensuring an adequate and affordable supply for the poor. All too often, tariff 'reform' involves increasing tariff levels rather than changing the structure, so that poorly targeted consumption subsidies persist (WSP and PPIAF 2002). The debate over pricing regimes for water which ensure financial sustainability while also meeting the needs of poor people focuses around the appropriate design and use of tariffs, connection fees and subsidies.

Traditionally, water providers have attempted to provide low cost or free water to the poor by the use of cross subsidies. Where autonomous providers take on the responsibility for water supply, this implies that their operational areas need to include both high and low income areas. Subsidised tariffs, however, benefit those who are connected, are non-transparent, encourage wasteful use of water, and threaten the financial sustainability of the operator, thus rationing supply and preventing extension of the service to unserved areas (Chisari et al. 2001). A graduated tariff may be appropriate, with one rate up to a minimum (lifeline) level of consumption, and higher rates above this level. However, a rising block tariff provides an incentive to serve higher income areas first, since profits are greater where consumption per connection and thus the average tariffs are higher (cream skimming) (Johnstone et al. 1999). Because all consumers benefit from the lifeline tariff some of the subsidy benefits the better off. In addition, large households and those who share a tap (Brook and Smith 2001) may be penalized. Some argue that there may be grounds for making public standpipe water and/or the first block free, but others suggest that charges for lifeline water and public standposts should at least cover operational and maintenance costs (WSP and PPIAF 2002). Geographic price averaging to ensure provision in high cost areas is another form of cross-subsidy. Given the cost and distortionary effects of consumption cross-subsidies, alternative ways of financing the extension of water services to the poor are needed. These may include direct subsidies to poor households financed from taxation, such as Chile's water stamps. However, identifying eligible households is generally problematic.

An alternative is to focus subsidies on connection rather than consumption, since such a subsidy has fewer efficiency costs and is more transparent. In addition, raising the connection fee may be more difficult for poor households than paying for water as it is consumed. The remit for a water operator should include specific objectives for extending



coverage together with appropriate financial incentives, such as restricting tariff increases until phased coverage targets are achieved (Chisari et al. 2001). However, financing expansion from connection fees may limit both progress and access by the poor. It may, therefore, be appropriate to finance it from surcharges on all consumers, and to pay a bonus payment for all connections made to households or in areas which fulfil specified criteria (WSP and PPIAF 2002). Funds can be channeled through a Universal Service Fund². Alternatively, private operators can be invited to bid for contracts on the basis of achieving specified coverage targets with the smallest subsidy, as in the concession for La Paz and El Alto in Bolivia (Chisari et al 2001; Clarke and Wallsten 2002). It is also possible to recover the costs of expansion through mechanisms other than user charges, for example valorisation taxes.

Other operator practices should also be pro-poor:

- Disconnection of illegal connections removes a safety net for the poor and should be synchronized with the provision of affordable services.
- Flexible minimum standards are less likely to prevent affordable provision to the poor than typical performance standards.
- Linking provision to tenure tends to exclude informal settlements, in which the majority of the poor live.
- Complex administrative procedures and inconvenient arrangements for applying for a connection or paying charges also hinder access by the poor.

The more innovative large-scale private operators acknowledge and develop working relationships with alternative providers, as in Manila (ADB 2002;

WSP and PPIAF 2002), discussed further in the next subsection.

Alternative organizational arrangements for urban water supply

Four basic ways of allocating responsibility for urban water supply can be identified³:

public ownership and public operation, public ownership and private operation, private ownership and private operation (divestiture, which is unlikely for piped water supply and has been pursued on a large scale only in the UK) and independent providers (DFID 1997; ADB 2002).

As noted above, public ownership and public operation is still the most common arrangement, for example in the US and many European countries, and some reform efforts have resulted in considerable improvements to service provision (Nickson 1997). A variety of organisational arrangements are possible: water and sanitation may be the responsibility of an administrative department of the local authority, a *régie* (or department with separate accounts) or a corporatised undertaking (a municipal or state-owned company) (Hall 2001). Experience demonstrates that successful public provision occurs when the responsible department or agency is given managerial autonomy, meaning that it can introduce incentives for good performance, devise appropriate tariff structures, maintain a workforce of an efficient size, retain part of its revenue for reinvestment, ensure that any subsidies it gives are transparent, and contract out suitable operations such as maintenance, meter reading, billing and collections. The political connection of a public provider to representative local or regional government has both advantages and disadvantages. It ensures political accountability, but political interference in day-to-day operations may threaten

left: Water carriages filled at a privately owned well

right: Water pump in Mauretania
(Photos: J.Oestereich)

² A Universal Service Fund is capitalized by mandatory contributions from all water service operators, who can then apply for funding to service high cost (especially rural) areas and low income households.

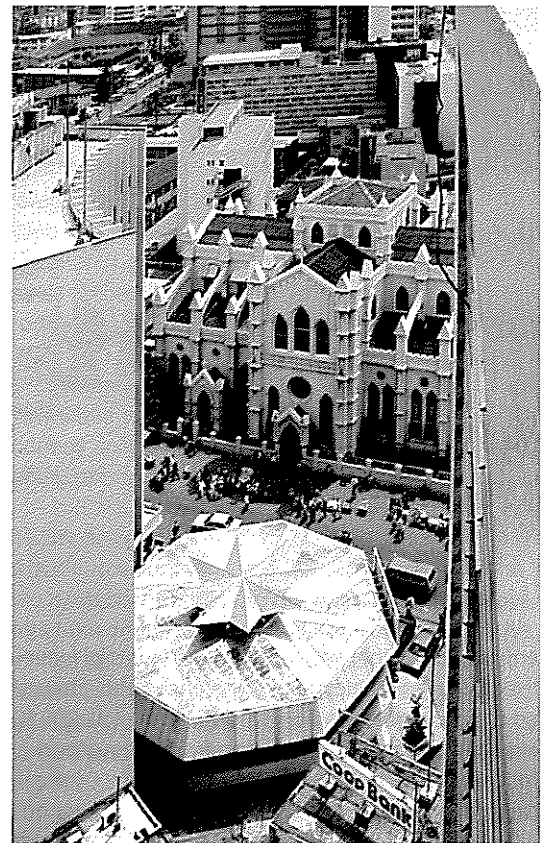
³ A range of water system functions may be suitable for private sector participation: planning and budgeting, financing, design and/or construction of capital improvements, operation and/or maintenance of facilities, pricing decisions, management of billing and revenue collection, management of payments to employees or contractors, financial and risk management, and the establishment, monitoring and enforcement of water quality and other service standards.

good management, and weak local regulatory capacity result in corruption. Examples of improved performance of public sector utilities include the state-owned water company serving São Paulo state, Lilongwe in Malawi, the National Water Supply and Drainage Board in Sri Lanka, and public water companies established by the municipalities of Debrecen in Hungary and Tegucigalpa in Honduras (Hall 2001). Management reforms introduced by newly autonomous Chinese municipalities, including the establishment of publicly owned autonomous companies, have resulted in increased infrastructure investment and, despite continuing problems, improved performance (Wu 1999). The model of a public water corporation in which the public sector retains majority share ownership found in the Netherlands, Poland, Chile and the Philippines, seems to produce operational efficiency and good quality service, attributable to a combination of private expertise, consumer representation and public accountability (Gleick et al. 2002).

Water treatment installations and the piped network may be retained in public ownership but private sector participation (PSP) invited for operation. The precise arrangements vary: a *lease contract (affermage)* implies that the private operator takes full responsibility for operation and maintenance, while a *concession* involves PSP in the construction and financing of new capital investment in addition to operation and maintenance, and may include BOT (build-operate-transfer) arrangements. Contractors may also undertake tasks such as design engineering, emergency repairs, or billing and collection, on a fee-per-task basis (a *service or management contract*) (DFID 1997; Nickson 1997; Bennett et al. 1999; OECD 2000).

The contract specifies the operator/owner relationship, including who takes the risks and makes the profit, and also regulatory arrangements. In theory, contracts that allocate more risk to the private operator tend to yield higher efficiency gains and contracts that link remuneration to the number of people served or the amount of water delivered will result in investment. The autonomy that these contracts give to the operator allows it to lower costs, increase production and increase revenue (WSP and PPIAF 2002). PSP has been associated with improved performance, although it is possible that these gains are due to initial 'cherry picking'.

Urban piped water supply has many of the characteristics of a natural monopoly. PSP has been more extensive in Latin America and Asia, where capital markets and the private sector are more developed and the bureaucracy has more capacity than in Africa (Ramamurti 1999), and more in large than small towns (Budds 2000). In low income countries, few if any local operators can bid for the very large



contracts involved in operating city-wide systems, opening the door to penetration by multinational companies⁴, sometimes through local subsidiaries established with government and/or private domestic financial participation. Allegations have been made that in order to secure contracts, such companies have attempted bribery or have adopted loss-leader tactics. Moreover, once a contract has been awarded, the actual operator has an advantage in securing future contracts with the same customer, reducing effective competition. Long franchise contracts, while having many theoretical advantages, may exaggerate costs to allow for economic instability, increasing costs to users; may need to be re-negotiated because costs change, giving the franchisee power over the client; and are vulnerable to political pressure once operating (Nickson 1997; Hall 2001).

Evidence from a number of cities shows that private operators may or may not succeed in extending services to the poor. For example in Latin America operators have postponed supplying the poor for as long as possible because of the poor financial returns, unless specific policy requirements such as a universal service obligation or connection targets are imposed on them (Chisari et al. 2001). Monitoring compliance with progress towards such targets is one of several important regulatory functions. Before discussing regulation further, the outcomes of some typical examples of PSP will be reviewed.

⁴ By 1997 there were 97 water and sanitation projects with PSP in 35 developing countries. In low and middle income countries service contracts were most common (35%), followed by BOT projects (22%), concessions (19%) and management contracts (12%). Increasingly, the market has been dominated by the two largest France based multinationals, Vivendi (21%) and Suez Lyonnaise des Eaux (36%), with a third French company SAUR (9%) and two UK based companies (Thames 8% and Biwater 6%) also important. Vivendi and Suez Lyonnaise des Eaux own or have controlling interests in companies in 120 countries, including East and Central Europe. Until the mid-1990s PSP in African cities was limited to a small number of countries but the number of contracts has increased since then. The three French based firms were involved in 16 of 18 transactions recorded by Bayliss and Hall (2000).

Most contractual arrangements have had mixed results. (Bayliss 2001; WSP and PPIAF 2002) A joint venture in Cartagena provides one example (Nickson 2001a) and a concession in Argentina another (Nickson 2001b). A review of a lease contract in Conakry, Guinea, showed that consumers, government and the foreign company have all benefited. In particular, the use of World Bank funds to support subsidy decreases smoothed the transition to higher charges for consumers without undermining incentives to increase efficiency. However, problems of unaccounted for water, low connection rates, poor collection rates, high prices and weak regulation remained, with the result that the lease contract was not renewed in 1999 (Clarke et al. 2002). Elsewhere, a number of contracts have been cancelled or are in difficulties and dissatisfaction with the performance of private operators has, in some instances, led to a reversal of policy (Nickson 2001c; OECD 2000; Johnstone et al. 1999; Bayliss 2001).

Given the mixed experience with both public provision and large private companies, involvement of alternative operators, including communities who organize provision through the sinking of wells or boreholes, NGOs and small scale operators, has been advocated. They may play a role, officially or unofficially, in infrastructure construction (installation of a piped supply based on a connection to the city wide network or a borehole), operation (resale by standpipe operators who might be community groups or individual entrepreneurs) and maintenance (using local contractors or community members) (DFID 1997; UNCHS and MHPPE 1997; UNCHS and CITYNET 1997; Cotton et al. 1998; Bennett et al. 1999; OECD 2000; Caplan et al. 2001).

In ten African cities, independent operators (standpipe and tanker operators, carters) are dominant in six while they are important in others, especially in low-income areas. For example, they serve 26% of households and account for 40% of water sector employees in Dakar, where private developers constructed and paid for 60% of additions to the pipe network between 1997 and 2000 (Collignon and Vézina 2000, p.13). In Asuncion, Paraguay, 3-400 *aguateros*, each supplying between 50 and 1,000 households, service 20% of the city through supply piped from wells. As lower cost technologies such as PVC pipes have reduced economies of scale, these small scale private operators have been able to compete with each other and the municipal water company, supplying water at prices comparable with the latter (Brook and Smith 2001; Nickson and Franceys 2001). The successful experience of the SAGUAPAC cooperative in Santa Cruz, Bolivia has resulted in emulation elsewhere (Nickson 1997; Budds 2000). Given the existing importance of independent operators, observers recommend official recognition, opening public contracting to

small entrepreneurs, avoiding excessive regulatory requirements, improving co-ordination and, above all, not restricting competition by granting exclusivity rights to the main private operator (Collignon and Vézina 2000). As with other types of operator, experience varies and the difficulties should not be underestimated.

Regulation of the urban water sector should represent national and consumer interests, monitor performance of operators, curb monopoly power, seek efficient and transparent prices, ensure the financial viability of providers, increase equity, and achieve quality and environmental objectives (Johnstone et al. 1999). Yet, there are many barriers to effective regulation in developing countries: the lack of technical expertise, the temptation to rent-seek, regulatory capture, poor coordination between regulators, the lack of a culture of transparency, and the absence of channels for consumers, especially the poor, to make their views known. In fact, the lack of regulatory capability is precisely what characterizes developing countries (Aegisson 2002).

Experience suggests, therefore, that improvements in performance can be achieved without recourse to PSP by increasing the financial and managerial autonomy of public utilities, but progress has been limited by the enduring legacy of a supply-driven culture among water engineers, involvement of politicians in investment decision making and day-to-day management, and the limited expectations of and claims made on public providers by users. Service contracts may improve operating efficiency where no significant new investment is needed and such limited use of private sector expertise is often more acceptable than more extensive PSP. BOT arrangements may increase the supply of bulk water when public investment funds are limited, but do not improve retail supply or conserve use by managing demand (ADB 2002).

Where significant PSP has occurred, this tends to have happened under pressure from international agencies despite governments' limited capacity to cope with the bidding, contracting and regulatory requirements. The objectives of PSP strategies rarely draw attention to the existence of disadvantaged user groups or specify what may be needed to address their needs. As a result, matters other than the needs of the poor tend to take priority (Halcrow Management Sciences 2002).

Moreover expectations that public sector funding problems would be solved by large scale international private investment have proved premature: not only does current investment by the international private sector only account for an estimated 9% of total investment in water and sewerage in developing countries worldwide⁵ it is heavily concentrated in East Asia and Latin America and in larger cities.

⁵ Compared to 69% from the domestic public sector, 17% from external aid and 5% from the domestic private sector (Annamraju et al. 2002).



Protests against privatisation in India
(Photo: Ch. Cripps)

6 GATS provisions are likely to increase such concerns in future.

Carole Rakodi, geographer and planner, Professor of International Urban Development in the International Development Department, School of Public Policy, University of Birmingham, UK. Research interests in urban planning and management, land and housing markets and policy, and urban poverty and livelihoods.

Publications include "Harare: Inheriting A Settler-Colonial City: Change or Continuity?" (Wiley, 1995), "The Urban Challenge in Africa" (UNU Press, 1997), (editor), "Managing Fast Growing Cities" (Longman, 1993), "Urban Livelihoods: A People-Centred Approach to Reducing Poverty" (Earthscan, 2002) and "Building Sustainable Urban Settlements" (IT Publications, 2002) (co-editor).

Contact: c.rakodi@bham.ac.uk

The international firms' interest in developing countries appears to be lessening, except in the most lucrative and least risky locations or activities, or where it is artificially boosted by financing packages offered by international financing institutions or government tax breaks.

Conclusion

Despite the crisis in urban environmental service provision, there has been considerable resistance to changing established organisational arrangements and operating practices. Opposition has come from politicians anxious about the effects of increased charges on their political support, public sector unions concerned about the implications for the jobs of their members, and residents afraid that the profit motive of private operators will result in increased prices, with no channel for redress. The key policy objective in the 1990s was to improve the performance and financial sustainability of service providers, by re-allocating responsibilities and increasing efficiency, in order to improve services overall. However, extending services to the poor has also been an important aim for many governments and agencies. In the process, urban environmental services have been subject to three inter-related but distinct processes: commodification or commercialisation, private sector participation and globalisation.

The conversion of services formerly treated as public goods and subject to many non-market social rules into services primarily subject to market forces was intended to achieve a variety of performance objectives. Private sector capital was expected to supplement restricted public funds, while the market discipline associated with PSP was expected to increase efficiency.

However, given the limited availability of domestic capital and expertise, PSP in those services which demonstrate economies of scale and monopoly characteristics, especially water supply and sewerage, have increasingly been dominated by a limited number of TNCs, exposing local firms and users to new pressures and increasing fears of industry concentration and loss of domestic control⁶.

Experience to date shows that commercialization and private sector participation may be *appropriate* if consumers can be charged and there are no obstacles to competition. This applies, for example, to commercial solid waste collection. They may also be *possible* or *desirable* for other services. On the whole, since many residents already have to pay for services, particularly water, to compensate for deficient public provision, they do not oppose increased user charges, providing that improved services are delivered and there is protection for the poor (Rakodi 2000). No particular form of PSP is appropriate in all circumstances – the arrangements need to be adapted both to the task in hand and to local circumstances. Pilot projects are important before large scale PSP is instituted, especially because some of the consequences of privatization (such as the loss of public sector skills and expertise) may be irreversible (Gleick et al. 2002).

Increasingly the role of small independent operators has been recognized and ways of involving them in improving services, in liaison with either public or private providers, are under trial. Successful multi-stakeholder partnerships depend on unbundling activities, appropriate allocation of responsibilities and good communication (Caplan et al 2001). The latter is bedevilled not only by unresponsive public sector bodies, reluctance to adopt appropriate standards and a desire to regulate rather than support informal operators, but also by struggles for power and resources between political, bureaucratic and private actors.

Success in delivery seems to depend more on stability, political commitment and institutional capacity than how responsibilities are divided between public and private sector agencies, although the details of contractual arrangements, policy goals and procedures for ensuring good performance are also important. Competition and commercialisation seem to be key, but public intervention is essential to ensure that services are extended to the poor, provision is sufficient to realise social benefits, and planning and delivery of urban environmental services is integrated. Often, local government will be the most appropriate lead agency in such co-ordinated planning and management. However, to fulfil these responsibilities effective democratic decentralisation, an adequate resource base and developed institutional capacity are required.

Neo-liberal Arguments, Technology and Public Institutions: Environmental, Economical and Social Problems in Cities of Argentina, Bolivia and Cuba

J-C. Bolay, Y. Pedrazzini, A. Rabinovich, A. Catenazzi, C. P. Garcia

Sustainable Development for the Urban Environment?

Over the past twenty years societies have erected a new ideal: *sustainable development*. This concept – which enjoys great popularity in scientific, political and administrative circles – often seems more a magic incantation than an analytic tool. In the real world, urbanisation, especially in the so-called "developing countries", confronts us with two contradictory trends. On the one hand, we see the introduction of ever more sophisticated technical and institutional environmental protection mechanisms (primarily in terms of "natural resources"¹). On the other hand, environmental protection widens the gap between the rich and the poor². As a result of the little interest of urban specialists (as well as the inability of governments) in solving burning issues, energetic residents are developing strategies to solve their daily problems individually. Consequently the poor are completely lost. The distance between "those who make the city"³ and the decision-makers – and the dysfunction this distance provokes in urban management – generates problems that are all too well known.

In order to assess environmental innovations implemented at technological and process levels – as well as their corresponding economic consequences (what is the cost of these interventions and how are the expenses covered?) and social impact (what are the repercussions of these investments on consumers, users, residents, citizens, customers, etc.?) – we conducted studies in three specific urban contexts.

Firstly: Cuba, where we are dealing with a situation which "imposes social innovation". Cuba, a poor and isolated country, is still subject to US blockade. The country is now halfway between a central planning system and one that tolerates (limited) private initiative. Numerous players (both non-profit making organisations and private businesses) have appeared and now take part in the organisation of urban society⁴, which is affecting the habitat,

notably subsidised housing. Subsidised housing is defined as a fundamental right, but it no longer fills the needs of the population. Habitat-Cuba, a non-profit organisation, was created to cope with this situation by instigating programs in which residents participate in renovation projects.

Secondly: Bolivia, a parliamentary democracy again since 1982, which has focused its political and regulatory efforts on "legal and institutional innovation". The aim was to decentralise administrative and political structures, and to link municipal authorities with private and social players. This has strengthened the urban communities and made them more independent by giving them leeway in negotiating the management and maintenance of urban services. But practice still lags behind the legal provisions. Local administrative bodies are highly inconsistent. Without financial powers, coordination between private and public players is poor and corruption widespread. This has led to a rise in the costs of privatised services for the population, a need for larger public subsidies, and general dissatisfaction among users. Popular initiatives have developed innovations to cope with this problem.

Thirdly: Argentina. In greater Buenos Aires, the water supply has been privatised and illustrates well "the innovative approach within a market economy". Innovation here depends on the financial profitability of all operations, despite the services being indispensable to the well-being and organisation of urban life (e.g., supply of drinking water, waste water and solid waste disposal, public transport). The liberalisation of urban services and internationalisation impose both technical and environmental imperatives (quality of the water) as well as economic factors (profitability of new investments). The creation of a functioning water supply and waste water disposal system has been on the political agenda since the 1950s and has since

Kommunale Dienste und Neoliberalismus. Umwelt-, Wirtschafts- und Sozialprobleme in argentinischen, bolivischen und kubanischen Städten

Die Verbesserung von Infrastruktur und der Erhalt der natürlichen Ressourcen ist nicht ohne ökonomische und soziale Kosten zu haben. Sie führen zu Ungleichheiten, die ihrerseits einen Ausgleichsmechanismus erfordern. Diese These wird an Beispielen in drei Ländern untersucht. In Kuba werden einige dafür nötige Neuerungen "von oben" eingeführt, insbesondere im Wohnungsbau, wo sie ihren Zweck heute nicht mehr erfüllen. In Bolivien sind sie auf die Müllentsorgung fokussiert, wo sie im Zusammenhang stehen mit anderen Neuerungen im Rechts- und Institutionensystem im Blick auf die Dezentralisierung. Die Privatisierung der Wasserversorgung in Argentinien schließlich ist ein Beispiel für Neuerungen im Rahmen einer freien Marktwirtschaft. Statt die technischen Aspekte als einzigartige Quelle von Neuerungen anzusehen, sollte die globale Dimension in Form von basisbezogenen sozialen Praktiken berücksichtigt werden.

1 Consider the colossal sums that the Cuban authorities are investing in the restoration of Havana's historic centre, a built heritage that is currently being upgraded in view of the development of tourism and the economy in the Cuban capital.

2 The newest figures from the international organisations, including the World Bank and the World Trade Organisation, show that disparities have grown strongly over the past decades in spite of the steady rise of economic development indicators (Stern et al, 2002; Norström, 1999).

3 Terminology we used in the work by Pedrazzini, Bolay and Bassand, edit., (1996).

4 Private companies in Cuba today are of two distinct types: either family micro-companies or mixed companies linking private foreign capital and Cuban government funding.

5 One of the most common examples in Latin America are the American style malls. Gigantic shopping centres with retailers selling international trademark products at international prices, they have become leisure centres for the crowds which stroll through them, although most know that they can do no more than window shop.

6 The experiment conducted by Habitat-Cuba came to an end in July 2001 by government decree, which closed down the activities of this non-profit organisation and introduced a similar approach in the public administration (under the responsibility of the Instituto de la Vivienda Social, IIS).

been introduced by and large throughout the metropolitan area. The privatisation of these systems has brought major changes.

Sustainable Development – Technical Imperative or Economic Necessity?

Over and above the environmental issue, sustainability depends on three other key dimensions of development: social equity, economic prosperity and "governance" (a term used to designate open and projective, concerted political action). A better environment is based on three factors: a) the implementation of technologies capable of curbing the deterioration of living conditions and environmental pollution; b) public and private investment that makes it possible to realise this objective and also extend its effects to the rest of the community; c) social and institutional control over the complex network of natural and material elements that outline the essential framework of "good management" of the urban environment. Present-day urbanisation boils down to a process of economic, social, spatial, as well as technological differentiation. For example, when certain parts of a territory are earmarked for specific purposes (residential, business, scientific or industrial), their commercial value is multiplied by their technological added value. At a symbolic level, they express both the city's belonging to the "modern" global world while excluding the social strata that are unable to benefit from it⁵.

Those who promote innovation in Buenos Aires have a dual interest, both economic and technical. In the first step, the population was reduced to the status of the company's real or potential "customer" by means of water supply concessions. This released the authorities' from heavy financial burdens but simultaneously reduced the water supply for a growing number of consumers. The international syndicate, experienced with this type of contractual situation, seized the opportunity to move into a market of over 12 million consumers.

The company signed a thirty year contract with the authorities, with profits planned after twenty years of operation. Once the capital and technical investment had been negotiated, the contract was modified rapidly in regard to both the expected results and rates. The State agreed to reduced services and raised prices, allowing the company to become profitable faster than planned even as a large part of the population now found itself cut off from a vital resource. The company encouraged the State to pay direct or indirect subsidies, which meant that only solvent customers consumed and paid while the State paid for the others from its tax revenues. These priorities, being primarily profit-based, have proven to be detrimental to the infrastructure in certain areas of the city and to those population groups which have been and still are neglected by the Argentine State.

The Bolivian company entrusted with the task of solid waste management in La Paz not only has a monopoly but also benefits from certain implicit agreements with the municipal authorities, thanks to which its gains are in no way proportional to the services it provides. In comparison, the small community companies assume the most risky and difficult tasks without any long-term guarantees and with little profit generation, using obsolete equipment and untrained staff. Studies in the poor areas of La Paz, Bolivia, show that these companies continue to be financially viable. 70% of beneficiaries pay between 0.1 and 0.7% of their monthly income for rubbish disposal, which remains highly profitable for the private company that operates the service. On the other hand, it appears that the complementary services offered by /t) micro-companies of the communities are still not dictated by economics. Of course, prices are much lower (US\$ 22/t of collected matter against US\$ 48/t) for the private company. Theoretically, the law on popular participation provides leverage for the democratisation of public management.



(Photo: K. Mathéy)

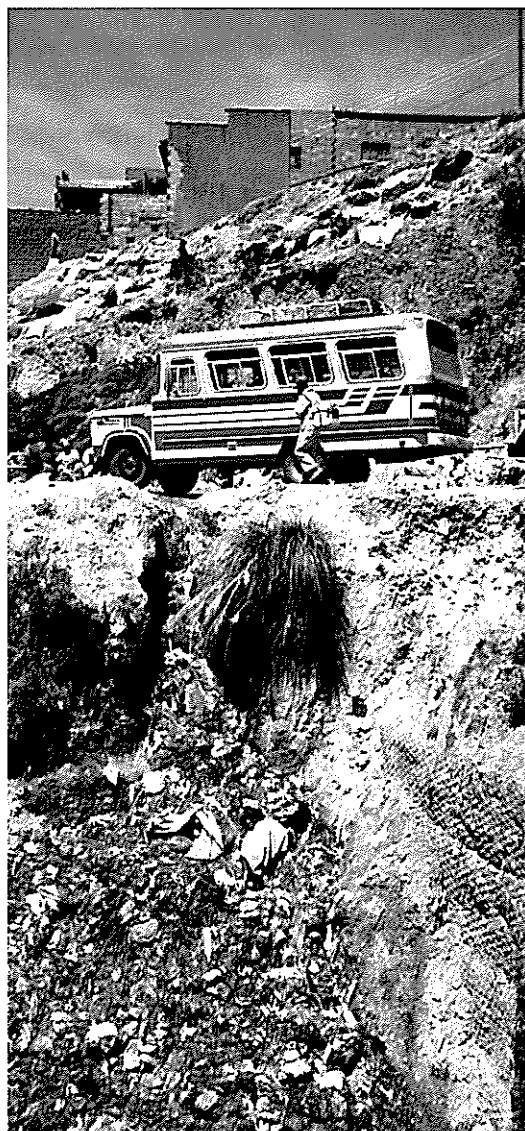
Although the residents say they know the law, it never enters into the processes meant to take greater account of the needs of the most disadvantaged. Could this be due to the fact that procedures are set up at a uniform municipal level – La Paz has nearly one million inhabitants – but are applied variably, depending on the district and its residents?

Habitat-Cuba⁶ questioned traditional models and technical solutions. The quality of state-built subsidised housing is bad, and its longevity is questionable. Self-help housing is no solution either, however, since it has to make use of haphazard materials and incompetent workmen. These two negative arguments led Habitat-Cuba to develop a technology adapted to the specific situation, focusing on the acquisition of relevant know-how by the population concerned and allowing for cost reduction. This approach also calls for architects trained in a novel manner, enabling them to provide technical assistance to the self-builders in order to endow the habitat of the poor with an architectural and urban dimension (as well as redefine the urban space in more social terms). In regard to subsidised housing, the Cuban State follows a policy that is less shaped by consumer prices than by production costs. A comparison of the three housing production options – state-built, self-help or built with technical and strategic assistance – shows that innovative construction processes allow for a habitat of better architectural and urban quality at a lower cost. To be effective, this process has to be based on user participation.

The Cuban State's hesitant attitude towards innovative action in the housing sector, the initial withdrawal and all too rapid resignation of the Argentine authorities, and the incapacity of the La Paz municipality to curb the cost of urban waste management – all three situations illustrate how far urban management still has to go to become economically viable as well as how these difficulties affect social problems.

Business and Technology or Social Needs and Processes – What Kind of Innovation?

This leads us to the following hypothesis: If such projects are designed with a purely sectoral approach and without any social equalisation mechanisms, then they are bound to run counter to their original intentions and deepen both social inequalities and territorial divisions. Three players are invariably present on the urban scene: the municipality, which must define standards and see to it that they are applied; citizens, be they producers of their environment and/or consumers of services they are provided with; and mediators, who may be private companies, community micro-companies or non-profit organisations.



Garbage dump in La Paz, Bolivia
(Photo: J.-C. Bolay)

Innovation is not an independent phenomenon; it is not limited to "technical discoveries" which need only immediate practical application. What it also boils down to is the *social application* of these innovations. Their innovative character depends on their potential to significantly improve the quality of life of all parties involved (above all of the poorest). There is no methodology or theory that will "prove effective in practice" without also demonstrating whether or not the changes wrought by innovation work "for the benefit" or "to the detriment" of the poor. Innovation, whatever its technical added value, is only an epiphenomenon if it does not reinforce the sustainability of both environmental and social development.

Innovation seems to be primarily the outcome of the evolution of social and institutional patterns and, likewise, the appearance of new intermediary players, new types of relationships between traditional players, new processes and forms of action, and – sometimes – new technologies (Bolay et al.).

above: Street scene in Alamar
below: Habana del Este
(Photos: K. Mathéy)

7 Urban project as a notion refers to a political project that should include social, economic and cultural aspects within an urban strategy.

Jean-Claude Bolay, PhD in Political Sciences, Responsible for International Cooperation, EPFL (Swiss Federal Institute of Technology, Lausanne), Head of IP5 "Social practices and empowerment in urban societies" NCCR North-South (Swiss National Centre of Competence in Research),
Contact: jean-claude.bolay@epfl.ch

Yves Pedrazzini, Sociologist, PhD in Sciences, Laboratory of urban Sociology, EPFL (Swiss Federal Institute of Technology, Lausanne), Member of IP5 "Social practices and empowerment in urban societies" NCCR North-South (Swiss National Centre of Competence in Research),
Contact: yves.pedrazzini@epfl.ch

Adriana Rabinovich, Architect & urbanist, PhD in Sciences, Laboratory of urban Sociology, EPFL (Swiss Federal Institute of Technology, Lausanne), Member of IP5 "Social practices and empowerment in urban societies" NCCR North-South (Swiss National Centre of Competence in Research),
Contact: adriana.rabinovich@epfl.ch

Andrea Catenazzi, Architect and urbanist, Instituto del Conurbano de la Universidad Nacional de General Sarmiento, Buenos Aires,
Contact: acatenazzi@ciudad.com.ar

Carlos Pleyan García, PhD in Sociology, responsible of urban research, Member of IP5 "Social practices and empowerment in urban societies" NCCR North-South (Swiss National Centre of Competence in Research) + Program Officer COSUDE (Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación in Cuba), La Habana,
Contact: cpleyan@enet.cu

In Cuba, where innovation is a function of the improvement of the environmental quality of the habitat, it is obviously not independent of institutional "innovations". Historically, these have enabled new players to act differently, for example by increasing popular participation in urban projects. In Bolivia, the creation of rubbish collection micro-companies (which are well adapted to the spatial and social characteristics of the poor districts) contributes to a better urban environment. Yet, they are above all the result of institutional changes in the area of public management. In Argentina, however, one may observe the opposite logic. There, technical innovations introduced by private companies aim primarily to increase the profit margins on invested capital, and are by no means innovative in terms of sustainable development in regards to the extension of service networks and infrastructure.

Rather than viewing technological action as a "source" of innovation, we must consider its global dimension via the social practices it generates in areas in which we must deal with the most basic problems, those which should be seen "on a human scale". On the other hand we should not forget to reposition every specific event in its immediate environment and see how it reflects contemporary macro-social processes. These are determined by the fundamental trends of "globalisation" (Stiglitz), i.e. the extension of the world market. Only the fusing of the social and institutional with the technological aspects of an innovation makes true technological development possible.

A Draft Theory of Sustainable Urban Development

Without complete reformulation of the concepts and ideologies behind the "urban project"⁷, cities will continue to grow, both in spatial and demographic terms. This in turn will deepen inequalities, cumulate discriminatory factors and add environmental segregation to all its other forms. Social equalisation means that we must first recognise that certain segments of society do not "naturally" benefit from technological innovations. During the twentieth century, public authorities introduced social redistribution measures in order to integrate the disadvantaged within the "national community"; the results were mixed. Free-market globalisation undermines this function of the "welfare state" in that it sees social services as a commodity. Decentralisation – the motive of new "decision-makers" – has given local bodies greater authority but few resources. As a result, the private sector has come to dominate vast areas of urban management, but so have local associations and grass-root groups that defend specific interests. Ways of regulating all these particular interests (and of resolving the conflicts they generate) must be reinvented.



Be it environmental, urban or development-related, change is a dynamic process that strongly depends on production conditions, built environment and natural resources. That is why investments required for innovation (project-development-application) almost automatically boost the costs of urban development, notably those of habitat (housing, infrastructure and services). The design and implementation of urban projects should revolve less around innovative urban improvement technologies and, instead, revolve more around using advanced technologies for the benefit of the poor and poorest, thus making them an instrument for greater social and territorial equity. This would mean a true revolution: the creation and diffusion of innovative technologies while demanding that these be accessible to and used by all urban players, including the poorest. The fight against social and economic discrimination should focus on urban planning, striving for concerted action by those concerned – community associations, public authorities, the private sector and various non-profit making organisations – by means of appropriate participation and negotiation tools.

Urban Management unter neo-liberalem Druck: Beobachtungen in Guadalajara

Adriana Fausto Brito

Einleitung

Die großen Paradigmen, welche der Beschreibung der Verstärkung im Norden zugrunde liegen, werden auch auf die Städte des Südens übertragen – wenn auch in simplifizierter Form. Allerdings kümmern sich die Experten und Politiker, die sie benutzen, in der Regel nicht allzusehr darum, ob sie dem jeweiligen Kontext angemessen sind (was Pierre Bourdieu die „Globalisierung in den Köpfen“ genannt hat). Das erste Alarmzeichen dafür, dass es wohl keine generelle Lösung für die Probleme der Städte gibt, selbst wenn sie ähnlich und aus globalen Tendenzen ableitbar erscheinen, sind die Widersprüche, die vor Ort durch politisches Handeln, Gesetzgebung und Vollzugsinstrumente entstehen.

Planung ist fragwürdig geworden. Überall werden Leitbilder erstellt, die sich an den bestehenden Strukturen orientieren und Erhaltung und Wiederverwendung favorisieren. Es kommt darauf an jetzt zu handeln, die Komplexität der in der Gegenwart ablaufenden Prozesse anzuerkennen und auf eine „Ordnung“ hinter dem Rätsel Stadt zu verzichten. Dafür werden Strategien und Interventionen eingesetzt, die eher Einzelprojekten als Gesamtplänen, eher Abläufen als Programmen angemessen sind und deshalb mehr in Form von Verträgen und Abstimmungen mit den Handelnden daher kommen als in Form einer Antizipation von Gemeinwohl, und die mehr von Markteffektivität als von staatlichen Vollzug der Gesetze bestimmt sind.¹

Offiziell spricht man immer noch von der sozialen Verpflichtung des Eigentums wie sie mit der Beschränkung individueller Verfügungsrechte zugunsten des Gemeinwohls in der Verfassung Mexikos verankert ist. Aber in der „metropolitanen Zone Guadalajara“ ZMG, der zweitgrößten Metropole Mexikos, spiegeln die jüngsten Strömungen städtischer Politik andere Grundzüge wider: das fallweise Aushandeln von Rechtsstandpunkten, einen solitär-projektbezogenen Städtebau statt Gesamtentwick-

lung sowie Deregulation und Auflagen der Bundesregierung zur Platzierung von Kapital, um nur einige zu nennen. Die Schwierigkeit, die auseinanderstrebenden Paradigmen in der Praxis zu versöhnen, führt zu allerlei Rechtsakrobatik. Diese oszilliert zwischen Markt und Staat im peniblen Versuch, die Instrumente und Verfahren in Einklang zu bringen, die im Laufe von Jahrzehnten von anderen Staaten als Gesetze und von internationalen Organisationen als Empfehlungen übernommen wurden.

In Übereinstimmung mit der neuen Strategie der Weltbank sollten die Städte „lebenswert“, produktiv und wettbewerbsfähig, gut regiert und verwaltet sowie finanziell unabhängig sein (Freire 2000). In der Praxis heißt das für die Kommunen: Aufgabe des sozialen Wohnungsbaus, Anwerbung von Investitionen aus dem Ausland, Setzen auf Großprojekte, die das Image der Stadt formen, Minimierung der Konflikte innerhalb der Stadt und Maximierung der Steuereinnahmen.

Mit einer Bevölkerung von ungefähr dreieinhalb Millionen Einwohnern im Jahr 2000 und einer bebauten Fläche von wenigstens 46.000 ha², die sich über vier Kommunen erstreckt³, werden die Stadtbrachen zum Schlüssel der neuen Strategie. Zunächst wurden sie als Probleme wahrgenommen, dann als nicht genutzte Flächen für mögliche Dienstleistungen⁴, heute als Projektionsziel, das der Stadt erlaubt, sich entsprechend der global herrschenden Tendenzen zu strukturieren oder zu restrukturieren⁵.

Bei konkreten Planungen in der ZMG stehen sich eine problematische Version für die Stadtentwicklung und eine Chancen eröffnende Aufgabe für die Verwaltung gegenüber. Es ist unvermeidlich, dass man funktionelle Schwierigkeiten in der Nutzung der Brachen sowie wirtschaftliche Probleme wie das Ausbleiben von Profit und solche einer produktiven Einbindung in die städtische Dynamik überwinden muss.

Urban Management under neo-liberal pressure: The case of Guadalajara, Mexico

The recent urban development in the metropolitan region of Guadalajara displays in an exemplary way the principles which govern urban policy and decision-making under neo-liberal conditions. Official objectives such as livability, productivity, financial soundness and good governance are translated into promotion of private ventures of grand scale at the detriment of existing structures, of social housing and the like. The consequences become particularly visible in the handling of urban fallow-land. While small parcels are left to themselves and their owners, large tracts of urban ground are offered to transnational capital and given preference in planning and the concomitant financing of infrastructure etc. While the municipal authorities exercise the law strictly in relation to small owners by asserting the social function of property, they give tribute to big capital by giving way to general bargaining of any rule. This leads not only to incoherent fringe development and the dilapidation of inner parts of the urban fabric, but to the degradation of political culture.

¹ Allmendiger; 2001

² s. Stadtentwicklungsplan für ZMG 2000

³ Guadalajara, Zapopan, Tlaquepaque und Tonala

4 Es handelt sich um eine weite Spanne von Grundstücken innerhalb des Stadtkörpers:

a) nach den Vorgaben bebaubare Grundstücke, Baulücken unterschiedlicher Größe, provisorisch bebaute und dem Wohnen, der industriellen oder kommerziellen Nutzung temporär dienenden Parzellen unterschiedlicher Größe,

b) aufgelassene oder partiell genutzte und vernachlässigte Gebäude im historischen Zentrum und Baulichkeiten, die ohne Perspektive sind wie Fabrikgebäude, Militäreinrichtungen, veraltete Gemeinbedarfs- und Infrastrukturanlagen

5 Chaline (1999), ADEF (1998), Giovanelli (1997), Wood (1998). Speziell für Lateinamerika Clichevsky (2002).

6 Ich erwähne nur zwei Beispiele: Das Vorkaufsrecht und das übertragbare Baurecht. Beide Instrumente der Bodenpolitik sind Teil der LDUEJ von 1993, wurden aber bis heute nicht angewandt.

7 Ähnlich der französischen Société d'économie mixte oder der britischen Urban Development Corporation .

Dabei dürfe man aber die sozialen Ziele nicht aufgeben, d.h. die Kontrolle von sozial segregierender Spekulation, die Einführung von öffentlichen Dienstleistungen und Infrastruktur und die Verbesserung der Lebensqualität.

Die Praxis der Stadtplanung: Viele Pläne und wenig planvolles Handeln

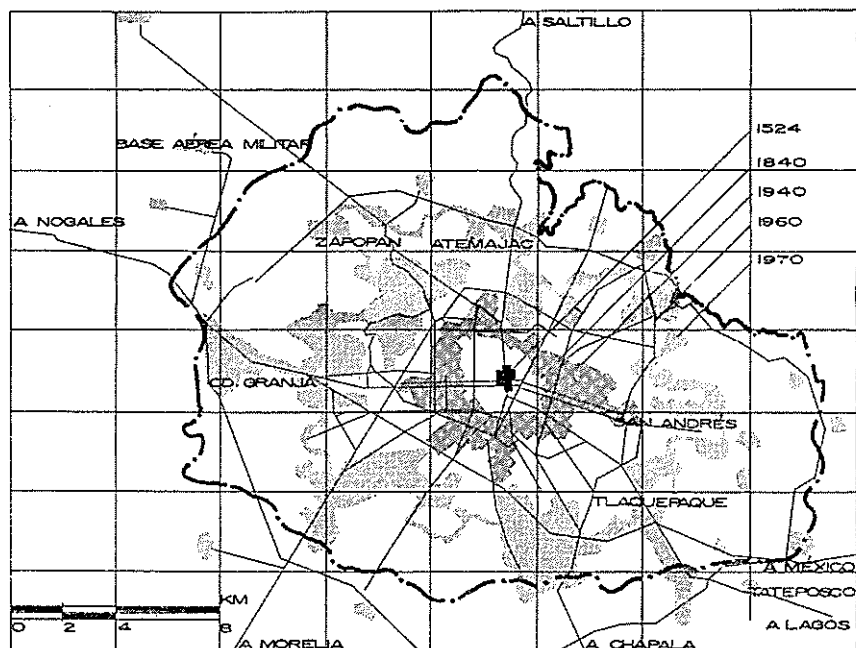
Bisher folgte Jalisco, der Bundesstaat Mexikos, dessen Hauptstadt Guadalajara ist, in der Regel den Rezepten, Empfehlungen und Moden in Planung und Praxis, wenn auch manchmal mit einigen Jahren Verzögerung. Auf diese Weise sammelte sich ein Arsenal an Instrumenten an, das mehr für die Steuerung des Stadtwachstums und weniger für die Optimierung der bestehenden Stadtstruktur gedacht war. Das hierarchische System von Plänen, das 1976 eingeführt wurde, wird vor allem zur Steuerung des Stadtwachstums eingesetzt: Jede Revision des Flächennutzungsplans schiebt die Grenzen der Stadt weiter hinaus, auch wenn dadurch ökologisch oder landwirtschaftlich wertvolle Flächen verloren gehen. Solche Planungen geben sich nicht damit ab, die nicht genutzten Flächen im Stadttinnern zu ermitteln. Sie werden schlicht abgearbeitet, sukzessiv, mechanisch und ohne weitere Überlegungen.

Die Planungsprozesse haben sich soweit eingeschlichen, dass eine Art Kleinindustrie zur (territorial hierarchisierten) Umsetzung der Pläne entstanden ist, die einem spezifischen Schema folgt. So repetieren die Teilpläne die Zielformulierungen der höheren Planungsebenen. Anstatt eigene Durchführungselemente für das Plangebiet aufzuzeigen, machen sie sich daran, einen Plan auf der nächstunteren Ebene auszuarbeiten. In einer Art Kaskade wiederholen sich die Aussagen herabsteigend,

aber mit demselben Grad an Unschärfe, ohne auf die metropolitane Stadtentwicklungspolitik oder die großen Linien der Plandirektiven einzugehen. Am Ende präsentiert der Grundstückseigentümer einen spezifischen Ausführungsplan in einer gegebenen Zone als Stadtentwicklungsprojekt. Auf diese Weise sind es letztlich die Privatinteressen, die die Stadt täglich (um)bauen – ohne Bezug zu einer langfristigen Gesamtplanung und zum Schaden des Gemeinwohls.

Ein metropolitane Entwicklungsplan von 1982, vier Stadtentwicklungspläne und Hunderte von den Behörden erarbeiteter Bebauungspläne für spezifische Gebiete haben nicht vermocht, das Wachstum der Metropole zu steuern. Dafür wurden in den letzten dreißig Jahren des 20. Jahrhunderts im Durchschnitt alljährlich 1.108 ha usurpiert. Seit 1970 hat sich die ZMG um den Faktor 3,5 ausgedehnt. Bis zum Jahr 2000 waren 59% der bestehenden Stadtteile in rechtlicher, planerischer oder administrativer Hinsicht ungeregelt entstanden. Bei einer durchschnittlichen Siedlungsdichte von 75 per./ha ist die Verteilung unausgeglichen und unsozial. Im übrigen verbleibt eine große Anzahl freier Zwischengrundstücke und Leerparzellen, die alles in allem etwa ein Fünftel der Stadfläche einnehmen.

Angesichts der gegenwärtigen Deregulierung und Öffnung des Marktes hat man versucht, neue Instrumente einzuführen und Institutionen aufzubauen, die es möglich machen, fallweise Eigentum und sonstige Rechte von Betroffenen und Akteuren im Prozess der Stadtentwicklung zu verhandeln⁶. Mit der Novellierung im Jahr 2000 des Gesetzes zur Stadtentwicklung von Jalisco (LDUEJ) können in der Stadt auch Gesellschaften in öffentlich-privater Partnerschaft nach dem Schema gemischter Beteiligung operieren⁷. Bei der Erschließung spielt die



Behörde dann nicht mehr die vertraute Rolle der Lenkung und Kontrolle, sondern die eines wirtschaftlichen Partners unter anderen. Zu diesem Zweck wird ein Gebiet für „partnerschaftliche Stadtentwicklung“ ausgewiesen, eine neue Kategorie von Zonen, die praktikabler erscheint als die herkömmlichen. Es scheint, dass diese Teilplanung bei der Entwicklung solcher Zonen mehr auf Restriktionen und zu respektierende Kriterien setzt, als auf die Einzelheiten der zukünftigen Baustruktur.

In diesem Sinne ändert sich die Sicht des Staates als Planer und Regulierer von Stadtentwicklung und passt sich den internationalen Tendenzen an, die ihn als Partner und Förderer von wirtschaftlichem Wachstums sehen, als Teilhaber an produktiven Projekten. Die Mentalitätsänderung äußert sich darin, dass Persönlichkeit der Wirtschaft die Stellen des öffentlichen Sektors in Besitz nehmen, was sich an Beispielen im Zusammenhang mit der Förderung von Industrieparks zeigen lässt.

Neue Formen der Segregation – die „Verrechtlichung“ städtischer Entwicklungssteuerung

Der Bundesstaat Jalisco und seine Hauptstadt Guadalajara sind in Mexiko dafür bekannt, Vorreiter bei kommunaler Gesetzgebung zu sein. Allerdings hat das Übermaß an neuen Gesetzen und Instrumenten die lokale Diskussion narkotisiert. Experten, Promotoren, Grundbesitzer, Akademiker, Beamte, alle, die sich mit dem Thema Stadtentwicklung befassen, sind mehr darauf konzentriert, die Regeln und Instrumente entsprechend der Vorgaben anzuwenden, als ihre Angemessenheit (oder Unangemessenheit) für die örtlichen Bedingungen und ihre Funktion (nämlich Steuerung von Verstädterung und in-Beschlag-Nahme der Fläche) zu analysieren.

So verdeckt in Guadalajara ein normatives System die jeder Entwicklungssteuerung zugrunde liegende Komplexität. Statt Bürgerbeteiligung zu stimulieren wird eine neue Form der Ausgrenzung und der Kontrolle durch die, die Dienste der Spezialisten im Dechiffrieren des Systems kaufen können, etabliert. Die einfachen Einwohner sind diesen Mittelsmännern ausgeliefert oder von Führern abhängig, denen es oft weniger darum geht, dem Recht Geltung zu verschaffen, als die strikte Anwendung der Normen zu umgehen, indem sie einen starken sozialen Druck ausüben. Machtgruppen finden Mittel und Wege, Normen zuwider zu handeln oder um die Umsetzungsmodalitäten mit den Behörden zu feilschen. Allerdings ist der Gesetzesrahmen stets präsent als Bezugspunkt für den Preis (in Geld, in Dienstleistungen, in politischer Unterstützung, in sozialer Friedfertigkeit), den mögliche Verstöße kosten.

So wird der Vollzug von Gesetzen, der sich auf die Gleichheit der Bürger gründen sollte, zu einem



Recht, das von einer Minderheit ausgeübt, manchmal gekauft wird, gelegentlich auch zu einem Freibrief oder einem Geschenk, das von den örtlichen Politikern oder Behörden gewährt wird. Nichts ist weiter entfernt von der neoliberalen Grundannahme, nach der das Individuum ein rationell-selbstbestimmter Akteur ist, der sein Eigentum aus freien Stücken auf den Markt bringt, belastet allenfalls mit Auflagen, die der Staat zum Schutz oder zur Realisierung des Gemeinwohls trifft.

Mit jedem Schritt wird die rechtliche Formalisierung der städtischen Entwicklung fortgeschrieben, zum einen, weil sich unter den neuen Regeln, den auf Gleichheit zielenden legislativen Reformen und den sich exponentiell vermehrenden Planungen die Verfügungsrechte über Grund und Boden auflösen, zum anderen, weil die Interessenkonflikte zwischen den Einzeleigentümern und den Behörden vor die Gerichte gezerrt werden, wo dann der Richter das letzte Wort behält. Zum Hohn von alledem ist die Vermehrung der Instrumente und Institutionen nicht gleichbedeutend mit Verwaltungsethos und Regierbarkeit, weil gewisse Repräsentanten der öffentlichen Hand, Stadtverordnete und Beigeordnete unter dem Verdacht oder der Anklage der Einseitigkeit und Korruption stehen.

oben/above:
Großmarkt "Central de Abasto" im Osten von Mexiko-Stadt
Wholesale market "Central de Abasto" in the East of Mexico-City

unten/below:
Mexiko-Stadt, Stadtbrachen beim Großmarkt "Central de Abasto"
Mexico-City, urban fallow-land near the wholesale market "Central de Abasto"

Bei den Fotos handelt es sich stellvertretend für Gualadajara um vergleichbare Strukturen in Mexiko-Stadt.
The photos show, in substitution for Gualadajara, comparable structures in Mexico-City

(alle Fotos: Klaus Teschner)

ADEF (1998), *Reconstruire la ville sur la ville*, Paris, ADEF.

Allmendinger, Philip (2001), *Planning in Postmodern Times*, London, Routledge.

Bourdieu, Pierre (2000), *Les structures sociales de l'économie*, Paris, Éditions du Seuil.

Cabrales y Canosa, Elia (2000), *Segregación residencial y heterogeneidad urbana: los fraccionamientos cerrados en Guadalajara*, Universidad de Guadalajara (rapport).

Chaline, Claude (1999), *La régénération urbaine*, Paris, PUF, col. Que sais-je?.

Clichevsky, Nora (ed.) (2002), *Tierra vacante en ciudades latinoamericanas*, Massachusetts, Lincoln Institute of Land Policy.

Dansero, Egidio (comp.) (1996), *Le aree urbane dismesse: un problema, una risorsa*, Torino, Politécnico e Università di Torino (working paper).

Darin-Drabkin, Haim (1977), *Land Policy and Urban Growth*, Oxford, Pergamon Press.

De Soto, Hernando (2001), *The Mystery of Capital*, London, Bantam Press.

Fausto Brito, Adriana (ed.) (1999), *Inventario de Asentamientos irregulares en la Zona Metropolitana de Guadalajara*, Universidad de Guadalajara (rapport).

Freire, Mila et Stren, Richard (ed.) (2001), *The Challenge of Urban Government. Policies and Practices*, Washington, D.C., The World Bank Institute.

Giovanelli, Gianluca (comp.) (1997), *Aree dismesse & riqualificazione urbana*, Firenze, Alinea.

Lopez Moreno, Eduardo (1992), *Infraestructura evolutiva y urbanización concertada. Consideraciones sobre un caso de estudio en Jalisco (México): los fraccionamientos de objetivo social*, Universidad de Guadalajara (rapport).

Marcuse, Peter y Van Kempen, Ronald (2000), *Globalizing Cities. A New Spatial Order?*, Oxford, Blackwell Publishers.

Wood, Barry, *Vacant Land in Europe (1998)*, Cambridge, Lincoln Institute of Land Policy, (working paper).

Die Globalisierung als anpassungsfähige Stadtentwicklung: Industrieparks und metropolitane Entwicklung

Heute gehen die Kommunen der ZMG von dem Prinzip aus, dass Stadtentwicklungspolitik nicht nur Flächen für die produktive Wirtschaft anbieten, sondern diese miterschaffen soll. Bisher schien es, dass um wettbewerbsfähig zu sein und automatische produktive Aktivitäten auszulösen, bestimmte Flächen, möglichst in Form von Exklaven, bereitzuhalten wären. Heute muss die Ausweisung peripherer Magnete fortgesetzt werden, obschon dies zur Dezentralisierung gewisser Funktionen führt. Der Preis dafür ist die Ausuferung der Metropole und in der Folge die Bildung von Nutzungslücken.

Seit dem Bau des Einkaufszentrums *Plaza del Sol* (dem ersten seiner Art in Guadalajara) hat die Spezialisierung dieser Magnete und die Diskontinuität zwischen alter und neuer Struktur zugenommen. Es handelt sich im allgemeinen um Nutzungen, die große Flächen bei geringen Kosten benötigen, regionale Infrastruktur, Einkaufszentren und Industrieparks⁸. Wenn als Charakteristikum der achtziger Jahre der Aufschwung der Einkaufszentren in der ZMG galt, kann das folgende Jahrzehnt als das der Multiplikation der Industrieparks bezeichnet werden. Zu Anfang des neuen Millenniums sind große Infrastrukturvorhaben und Großkomplexe für die metropolitane Landschaft vorgesehen.

Einige Tendenzen der Globalisierung, die flexible Produktion und die Wettbewerbsfähigkeit überschneiden sich mit den Flächen, die sie einnehmen, wie die Industrieparks und die anderen „grandes proyectos urbanos“ (GPU). So werden allein in Zapopan 15 GPU hochgezogen, wofür 1 719 Mio \$ investiert werden müssen: ein Kulturzentrum, ein Baseball-Stadion, ein Flugplatz, ein Fernsehturm usw. Andererseits hat sich die Fläche der Industrieparks in Jalisco in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre verfünffacht. Im Jahr 1996 gab es 6 Industriezonen mit 268 ha, 2001 waren bereits 46 Industrieparks mit einer Gesamtfläche von 1 456 ha in Funktion oder im Bau. Heute beherbergen die Kommunen Zapopan und Tlaquepaque allein 14 solcher Zentren, die zu 49 % genutzt werden, einschließlich der ältesten, die in den zwanziger Jahren eingerichtet wurden.

Leitlinien für die Größe der Industrieparks scheint es nicht zu geben. Üblich ist, ein ausgedehntes Angebot an Fläche anzubieten in der Annahme, dass das den Bodenpreis senkt, um den Platz attraktiv für die Ansiedlung – besonders des elektronischen Sektors, für Ausrüster und dergleichen zu machen – und um so von Investitionen und neuen Arbeitsplätzen zu profitieren. Die örtlichen

Grundstücksmakler mutmaßen aber, dass trotz des Überangebots die Kosten pro Flächeneinheit (um 2000 zwischen 32 und 89 \$/m²) langfristig nicht zurückgehen. So bleibt als Anreiz für die Investoren nur die billige Arbeitskraft. Indes haben gewisse Vorteile anderer lateinamerikanischer und asiatischer Länder bereits die Schließung von Betrieben heraufbeschworen.

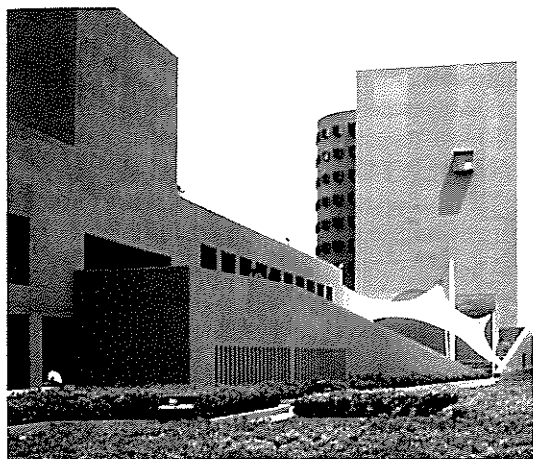
Im übrigen handelt es sich auch um die Konkurrenz zwischen Metropolen insofern, als jede die Ansiedlung von Ausrüstern als den besten Weg zur Entwicklung ansieht. Sie beeilen sich, Gelände im Übermaß anzubieten und jede Art von fiskalischen Kosten für die Investoren auf ein Minimum zu reduzieren. Die Makler und Promotoren zögern nicht, diesem Angebot ihren Vorteil zu ziehen. Seit 1998 fordern sie vom Staat ein Programm für Grundstücksbanken zur Unterstützung der industriellen Entwicklung. In der Folge hat die Regierung ein Konsortium für Stadtentwicklung gegründet, das mit dem Sekretariat für Wirtschaftsförderung zusammen einen Großteil der Industrieparks auf den Weg bringt und finanziert.

Die Formen der Wohnbebauung und die unbebauten Flächen auf dem Wohnungsmarkt

Die Formen des Wohnens in der ZMG erscheinen mehr und mehr polarisiert auf dem Kontinuum zwischen unregelmäßig-informellen, am Ende hochverdichteten Parzellierungen und den sehr weitläufigen abgeschotteten Wohnghettos. Die ersteren nahmen im Jahr 2000 eine Fläche von 11.500 ha, also etwa 25 % der Gesamtfläche mit 35 % der Bevölkerung ein⁸. 1996 wurden 21 Wohnparks auf 3.000 ha, also ca. 10 % der Fläche gezählt. Diese Ghettos beherbergen nur 2 % der Bevölkerung. Der neue Entwicklungsplan weist 21 % der Grundstücke als unbebaut aus, darin eingeschlossen die 90 m² Parzellen in den unregelmäßigen Gebieten wie auch die 800 m² Grundstücke in den Luxuszonenn. In diesen sind seit mehr als fünfzehn Jahren eine nicht zu vernachlässigende Anzahl unbebaut und dem Markt vorenthalten geblieben.

Unterschiede im Flächenverbrauch pro Einwohner, Bebauungsdichte, Infrastruktur zusammen mit anderen Faktoren lassen die Objektivität des Arguments einer noch nicht abgeschlossenen In-Wertsetzung von Grund und Boden fragwürdig erscheinen. Die Mechanismen des Wohnungsbaus, des Marktes, der Erschließung und der Besiedlung, sie alle sollten sinnvollerweise bei der Frage der Bodenspekulation berücksichtigt werden.

In den Entwicklungsländern haben städtische Armut, verstärktes Bevölkerungswachstum, Ineffizienz und Korruption der Behörden, ein inadäquates Rechtssystem usw. zur Bildung von unregelmäßigen, parallelen oder informellen Märkten beigetragen.



Soweit die vakanten Grundstücke diesen zugerechnet werden, werden sie in den ökonomischen Analysen vernachlässigt. Angesichts des Tempos der Verstädterung gelten diese Grundstücke als unmaßgeblich. Von Nahem betrachtet sind es die Probleme der Aneignung im Rahmen des Bodenrechts wie auch deren Korrelativ, die Regularisierung, die von Bedeutung sind. Erst die Übertragung der Verfügungsrechte über Grund und Boden einschließlich der Absicherung der physischen Inbesitznahme macht, wie auch Hernando de Soto feststellt, die volle Integration in die formelle Wirtschaft möglich. Nur so wird der Boden zum aktiven Kapital im volkswirtschaftlichen Sinne.

Dabei ist zu bedenken, dass sich die Prinzipien eines freien Immobilienmarktes an bestimmten Praktiken reiben. So geschieht das Zurückhalten von Land beispielsweise nicht immer aus Gründen der Bodenspekulation. Bei der Geldwäsche kommt es nicht so sehr auf die Rentabilität an; sondern darauf, durch Immobilientransaktionen Kapital zu legalisieren. Solche Manöver erklären – wenigstens teilweise – die Tatsache, dass eine Reihe von Grundstücken in den Wohngebieten und anderen wertvollen Lagen seit Jahrzehnten leer bleiben.

Wenn sich auch in den Wohngebieten der breiten Massen spekulatives Verhalten finden lässt – von Personen, die Erfolg mit der Aneignung von Grundstücken mit dem Blick auf zukünftige Profite haben –, sind hier die Praktiken des „erzwungenen“ Sparens weitaus häufiger. Deren Ziel ist die Bildung von Familieneigentum, wie es López Moreno in seiner Studie (1992) im Zusammenhang mit Projekten des „Sites and Services“ in Guadalajara am Ende der achtziger Jahre zeigt. Das Argument von Darin-Drabkin (1977: 80) hat auch heute noch Gültigkeit: Investitionen in den Bodenmarkt sind in Entwicklungsländern zu einer weitverbreiteten Praxis geworden, besonders da, wo die Kosten der Verstädterung hoch sind und die Bodenpreise steigen, die übrigen Möglichkeiten der Geldanlage aber beschränkt sind. Trotz der schweren Wirtschaftskrisen Mexikos in den siebziger und achtziger Jahren,

bleibt Bodenbesitz ein Rettungsring für die Ersparnisse der Familie, ein Mittel, das als weniger riskant und kompliziert angesehen wird, als andere Finanztransaktionen.

Die freien Flächen in der ZMG: ein doppel-züngiger Diskurs im Rahmen der Globalisierung

In Guadalajara wird das Argument der Bodenspekulation beim Umgang mit den Brachen der Stadt sowohl von der Politik als auch von der öffentlichen Meinung favorisiert. Doch gibt es andere verdeckte Interessen bei der Bewertung und Entwertung metropolitaner Areale. Das weckt Zweifel hinsichtlich einer unmittelbaren Profitorientierung. Spekulation und anderes kann sich an einer beliebigen Nutzung von Stadtbrachen auch stoßen.

Man könnte die Hypothese wagen, dass sich diese Freiflächen besonders gut in die Tendenzen der Globalisierung und deren Verknüpfung mit strukturellen und politischen Veränderungen einfügen¹⁰. Folglich interessieren sich die örtlichen Machtgruppen (traditionelle Bourgeoisie, Politiker, Drogendealer, Kaufleute, Industrielle) mehr für sie als die Eigentümer selbst. Indem diese Flächen als Entwicklungsperspektiven und nicht als Problem vorgestellt werden, liefert man Gründe für die Schwächung der bestehenden Gesetze beziehungsweise für die Abweichung von ihnen oder deren Reinterpretation, die dann gleich gefordert wird. Indem von den Flächen für die moderne Stadt der Zukunft und von öffentlichen Interessen (auch wenn es nur die verdeckten privaten sind) gesprochen wird, haben diese Gruppen die Möglichkeit, ihre Profite zu maximieren. Dieses endet dann in einer Allianz der örtlichen Bürokratie mit den Repräsentanten der herrschenden Gruppen.

Nun gibt es aber Lücken in der Bausubstanz, deren Nutzbarmachung problematisch erscheint. Dieses Verdikt betrifft die unzähligen Kleinbrachen, Lücken, Streugrundstücke, meistens als Familienkleineigentum. Da solche Brachen für Investoren oder die Kommune nicht attraktiv sind, kann nunmehr das Gesetz buchstabengetreu angewendet und endlich auch das Prinzip des Rechtsstaates, nämlich Gemeinwohl und öffentliches Interesse über die Einzelinteressen zu stellen, praktiziert werden.

Angesichts des ungenutzten Bodeneigentums und der Stadtentwicklung wird die Doppelzüngigkeit der Diskussion deutlich, aus der die Behörden ihren Nutzen ziehen. Einerseits dient die Diskussion dazu Allianzen zu schmieden und politische und ökonomische Gewinne zu generieren, gelegentlich, aber nicht immer in Form offensichtlicher Spekulation. Andererseits kann sich der Diskurs als nützlich erweisen im Streben nach Legitimität angesichts einer Gesellschaft, die sehr sensibel ist gegenüber dem generationenübergreifenden Wert von Eigentum.

Großprojekt "Santa Fé" im Westen von Mexiko-Stadt, teilweise auf ehemaliger Müllkippe Grand Scheme "Santa Fé" in the West of Mexico-City

⁸ Ausgehend von 5 Einkaufszentren vor 1980 wurden bis 1990 65 und bis 1993 weitere 18 Zentren gebaut.

⁹ Parzellierungen auf dem Gemeinschaftsland (ejidos) der ursprünglichen Landbewohner (ejidatarios) ist im Prinzip nicht käuflich/verkäuflich. Wenn man die unregelmäßigen Parzellierungen auf privatisiertem Land mitrechnet, beträgt die Gesamtfläche 16.337 ha, also 35 % der Gesamtfläche der ZMG. Die staatlichen Legalisierungsprogramme haben diese Fläche auf 11.983 ha vermindert. Davon sind 6.641 ha ejida-Eigentum und 4.442 ha privat. (s. Fausto B., 1999).

¹⁰ Hierzu besonders Marcuse/Van Kempen, 2000.

Adriana Fausto Brito, Doktorantin an der Universität Paris III, La Sorbonne Nouvelle, mit Forschungsauftrag an der Universität von Guadalajara, Mexiko. Der Aufsatz fasst wesentliche Ausgangsbeobachtungen für eine größere Studie über der Stadtbrachen in lateinamerikanischen Metropolen zusammen. Die Arbeit wurde gefördert durch CONACYT- Mexiko.

Contact: adrianafb@hotmail.com; afausto@cuaad.udg.mx

Übersetzung aus dem Französischen: Jürgen Oestereich
Pour la version française visitez notre site www.trialog-journal.de.

Für ein Recht auf Wohnung und ein Recht auf Stadt

Jean-François Tribillon

In Favour of a Right To Shelter and a Right To The City

The author calls for a redirection of the effective forces of development to create true urbanity. One essential element for this would be the establishment a new type of rights being deduced from social requirements by the juridical authorities. The first of these would be the Right to Shelter for each citizen being a precondition for a secure place to be, to have a family, to have access to urban life in general. It would oblige State and municipality to provide for social housing. The second, the Right to the City, would entitle the individual citizen to enjoy the essential urban services, while at the same time it would have to hold back powerful individuals to realize unjustified privileges. It would also make any citizen to take actively part in the local public affairs which in turn calls for adequate institutions.

Der Neoliberalismus ist dabei, aus der vorgefundenen territorial differenzierten kommunalen Daseinsvorsorge mit Stadtplanung, Gebietsverwaltung, Infra- und Superstruktur, öffentlichem Nahverkehr, baulich-ästhetischer Gestaltung usw. einen einzigen großen Markt zu machen. Zu diesem Zweck macht er die verschiedenen Komponenten, Wohnungen, Grund und Boden, Verkehr, Kapital, Medien, öffentliche Dienstleistungen usw., miteinander kompatibel, justiert sie neu und öffnet sie dem Weltmarkt. Haben wir genug Einfluss, die Offensive dieser Ideologie umzulenken und die Stadt an individuellen und kollektiven Rechten und politischen Erfordernissen auszurichten? Es ist den Versuch wert, ein auf kommunaler Daseinsvorsorge basierendes alternatives Konzept von Stadt mit dem Recht auf Wohnung und auf Stadt zu begründen.

Das Recht auf Wohnung

Heute spricht man von den sozialen Rechten als den neuen, kollektiven Menschenrechten der industriell-verstädterten Gesellschaft. Diese werden zwar proklamiert, sie selbst schaffen aber weder Arbeit, noch Wohnung, noch Bildung, noch garantieren sie den Zugang zur «wahren und guten Stadt». Auch wenn sie Teil der Definition von „Mensch“ sind, gefährden auch weiterhin Ausbeutung und Repression die Ausübung dieser Rechte. Um frei zu sein muss man Arbeit haben, gesund und behaust sein.

Die Bedeutung, die dem Recht auf Wohnung im Zusammenhang mit den anderen sozialen Rechten heute zukommt, erklärt sich aus der städtischen Lebensweise. Die Stadt ist das große Thema unserer Gesellschaft. Über lange Zeit hinweg war es Gott, dann die Scholle, schließlich die Fabrik. Heute vereint und trennt uns die Stadt. In dieser ist die Wohnung zuerst ein Gebrauchsgut. Sie ist aber auch Ort und Mittel für die gesellschaftliche Integration. Sie erlaubt Teilhabe und Rangordnung. Wem die Wohnung vorenthalten wird, der hat weder

eine Heimat, noch eine Adresse, er kann weder eine Familie haben noch am öffentlichen Leben mitwirken. Er ist von den Segnungen der Zivilisation ausgeschlossen.

Das Recht auf Wohnung ist möglicherweise schwieriger zu beschreiben als die anderen Menschenrechte, und das trotz offensichtlicher Konkretheit. Außerdem wird es hier und da mit Skepsis betrachtet. Die anderen Rechte sind leicht nachzuvollziehen. Sie sind positiv und gleichzeitig abstrakt. Wenn meinem Nachbarn in einem Verfahren gegen die örtlichen Behörden recht gegeben wird, kann ich mich über diese Bestätigung an und für sich freuen. Sie hat keine Beziehung zu meinem Leben, meiner Situation. Wenn ich mich dagegen mein Leben lang um eine gute Wohnung bemühe, würde ich dann einen Richterspruch gutheißen, der die Nachbarwohnung irgend jemandem zuspricht, nur weil der auf seinem Recht auf Wohnung besteht? Und wenn es der Behörde gefiele, mich hinauszuerwerfen unter dem Vorwand unzureichender Nutzung angesichts jener bedürftigen und vielleicht mehrköpfigen Familie?

Solche Überlegungen zegen, dass eine abstrakte, allgemeine Definition dieses Rechtstitels nicht praktikabel ist. Eine Wohnung ist nicht ein Quantum an Quadratmetern pro Person. Sie besitzt bestimmte Qualitäten der Nutzung, des Umfelds, der Ausstattung und der Lage. Eine kleine und unbequeme Wohnung kann zumutbar sein, wenn sie gut geschnitten und gelegen ist. Der einzig akzeptable Gehalt eines Rechts auf Wohnung leitet sich aus den Folgen ab, welche aus der Nichterfüllung eines solchen Anspruches für eine sich wirtschaftlich, soziologisch, urban und politisch definierende Gesellschaft entstehen. Daraus folgt, dass dieses Recht vor allem als Schutz vor Ausgrenzung fungiert. Mit ihm verhält es sich wie mit den meisten individuellen Freiheitsrechten: Leichter lassen sich die Einschränkungen von Freiheit aufzeigen, als deren Substanz bestimmen.

So leitet sich seine Justiziabilität ab aus einer sozialen Rechtsprechung, die, indem sie allgemeine Erwägungen auf konkrete Situationen anwendet, die Grenzen des positivistischen Rechtsschemas überwindet. Dies ist ein neues Konzept: soziale Normierungen entwickeln sich, wenn die Justiz in die Lage kommt, aus schwachen Rechtsvorschriften fallweise praktikable Lösungen zu entwickeln und durchzusetzen.

Es ist zweckmäßig, das Recht auf Wohnung mit der Schaffung bzw. der Stärkung örtlicher Wohnungsgesellschaften zu verbinden, die die Aufgabe haben, Angebot und Nachfrage in einem gegebenen Wohnungspark auszugleichen, indem sie nach Erhebung der relevanten Fakten (Observatoriumsfunktion) vom Staat finanzierte Sozialwohnungen erstellen (in Frankreich unterstützt durch öffentliche Zuschüsse mit der Auflage, „Bedürftige“ bzw. die untere Mittelklasseschicht zu bedienen).

Die Funktionsweise solcher Behörden erfordert aber auch

- eine gewisse Autonomie und Langfristigkeit der Verwaltung,
- die Beteiligung der Nutzer (wobei etwa Obdachlose durch in ihrem Namen sprechende Treuhänder vertreten werden),
- eine möglichst effektive demokratische Kontrolle, damit die Demokratie nicht zur Schwatzbude degeneriert.

Dafür empfiehlt es sich

- die Aufgabe der öffentlichen Wohnungsgesellschaft zu präzisieren (nämlich das Recht auf Wohnung im Bereich des jeweiligen Wohnungsparks zu gewährleisten) und
- die Institution hinsichtlich ihrer Territorialzuständigkeit und Verwaltungsorganisation zu definieren. In Frankreich bietet sich dafür eine doppelköpfige Organisation an, die sowohl den örtlichen Behörden als auch dem Zentralstaat untersteht, weil beide die Aufgabe haben, das Recht auf Wohnung zu garantieren.

Das Recht auf Stadt

Die klassische Vorstellung des Stadtplaners als „Stadtmaschinist“, der unter Aufsicht der herrschenden Klassen und Interessengruppen steht, widerspricht seiner neuen Funktion als „Ressourcenzuweiser“ (nämlich von Flächen, Dienstleistungen, Wohnungen und Infrastruktur). Nur in dieser Funktion vermag er den Bürgerrechten, insbesondere dem Recht auf Stadt, Substanz verleihen.

Es kommt darauf an, dieses Recht als individuelles, aber auch als kollektives durchzusetzen, und zwar im physischen und im sozialen Raum. Nur so kann

sich jeder frei bewegen und je nach seinen Möglichkeiten seinen Wohnbereich und seinen Mix aus den Leistungen auswählt, welche die Gemeinschaft anbietet. Nur auf diese Weise kann sie auf die sozialen Bedürfnisse antworten, die für das wahre städtische Leben nun einmal essentiell sind wie Bildung, Gesundheitsvorsorge, Energie, Telekommunikation, Verkehr, Kultur usw. Es ist ein Recht, dass an die Ressourcen gekoppelt ist, die individuell und kollektiv zur Verfügung stehen – und zwar für alle Bürger, wenn auch innerhalb gewisser Grenzen. Auch diejenigen, die mittellos sind, haben darauf wie auf die Erfüllung aller anderen Rechte schlicht und einfach einen Anspruch. Den anderen sollte dagegen verwehrt werden zu plündern, zu raffen und Regeln auf eine Weise zu formulieren, dass die Schwachen immer noch weiter in ihren Ansprüchen beschnitten werden.

Die Voraussetzung für die Verwirklichung dieser Rechte ist ein politisch definiertes Territorium und ein unter annehmbaren ökonomischen Bedingungen zweckdienlich strukturiertes soziales Feld. Wenn die Gemeinschaft dabei in Gefahr geriete sich zu ruinieren, würde sie die Rechte wenigstens symbolisch statuieren.

Das Recht auf Stadt wird konkret im Gebrauch eines bestimmten Lebensraumes, dessen Qualität ein entscheidendes Attribut, gar sein Wesen selbst ist. Es besteht nicht nur darin, aus der Stadt nicht ausgeschlossen werden zu können. Sich unter bejammernswerten Bedingungen in der Stadt aufhalten zu müssen (ohne Dach über dem Kopf, ohne Infrastruktur, ohne Gesundheitsversorgung, ohne Pflege, ohne Familie usw.) ist kein Leben und schon gar nicht ein urbanes. Recht auf Stadt bedeutet eine angemessene Wohnung, wohlbezahlte Arbeit, Familie, Schutz vor Polizeischikanen, auch wenn



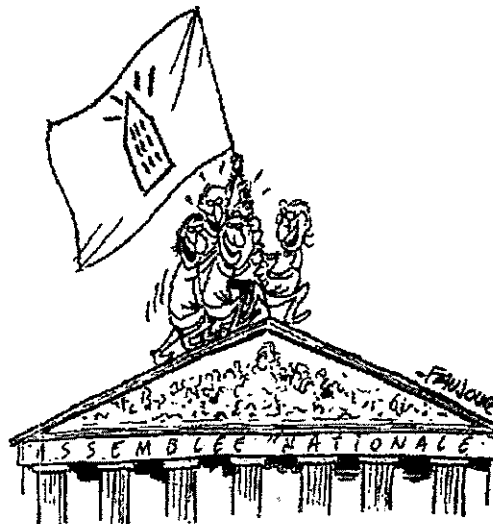
1 Lochak, Danielle (2002) Les droits de l'homme, Paris (La Découverte): 89 ff

2 Chevallier, Jacques (2003) L'Etat post-moderne, Paris, (LGDJ): 105 ff

man Ausländer ist, usw., stattdessen aber einfach und eindeutig in einer schönen Stadt zu leben, in vertrauter und gesunder Umgebung mit Respekt vor der Umwelt. Zu diesem Rahmen gehört auch, genuine politische Rechte auszuleben, den Anspruch auf Mitwirkung an der Organisation und der Gestaltung der Stadt zu verwirklichen.

Die Anerkennung des Rechtes auf Stadt als Triebfeder für Stadtgestaltung hat aber zur Folge, dass diese Gestaltung als Ergebnis der Ausübung eines Anspruches und nicht als Begünstigung für die eine oder andere Gruppe angesehen wird.

In politischer Hinsicht ist es vor allem die Anerkennung der Rechte eines jeden Einzelnen (ob er nun allein oder im Kollektiv handelt) als Einwohner teilzunehmen (ohne explizite Staatsbürgerschaft) als Benutzer der Stadt in Bezug auf Stadtplanung und Städtebau. Das Konzept des „Einwohners“ ist bedenkenswert. Es findet sich in den meisten europäischen Rechtssystemen, müsste aber politisch und praktisch noch zu vertieft werden. Einwohner sind weder eine anonyme Masse, noch Mitglieder von Gruppierungen, die bestimmte Interessen verfolgen (allgemeiner Art oder als Lobbyisten), etwa als Grund- oder Hauseigentümer (als Quertreiber oder speichelleckende Profiteure) oder als „private partners“ (Investoren mit Hintergedanken). Die Gestaltung der Stadt durch die politischen Instanzen und Einwohner gemeinsam ist nicht denkbar ohne institutionalisierte Repräsentation mit den erforderlichen technischen Kompetenzen, die erworben oder durch externe Experten eingebracht werden. Teilnahme setzt Teilhabe bei Können und Wissen voraus. Die Technisierung gewisser sozialer Bewegungen ist an der Tagesordnung. Die sich konsolidierende Gruppenbildung zur Durchsetzung bestimmter Forderungen müsste durch eine Kultur von Projekten und Alternativprojekten angereichert werden.



In juristischer Hinsicht ist es die Berechtigung, an dieser oder jener Vorschrift oder Praxis, die das Recht auf Stadt einschränkt, Kritik zu üben. Es ist nicht ausgeschlossen, dass diese Art der Überprüfung den Bürger befähigt, die stadtplanerischen Entscheidungen aus rechtlicher Sicht zu kritisieren und so das Eigentumsrecht einzuschränken (was aber letztlich doch das Eigentum sichert). So kann mit dem Hinweis auf öffentliche und allgemeine Interessen (weil sie nicht im Dienste der Mächtigen oder deren Klientel stehen) dem Eigentumsrecht ein Schnippchen geschlagen werden, besonders, wenn letzteres nur ein Reflex zum Schutz der Interessen der Herrschenden und ihrer Klientel ist.

Das Recht auf Stadt ist eher ein Strauß spezifischer Rechte. Das macht es nicht leicht, ihm die Attribute klassischer Rechte zuzuerkennen, nämlich Revisions- und Gerichtsfähigkeit. Selbst, wenn man sich mit eingeschränkter Justiziabilität zufrieden gibt – es geht um ein positives Recht, das sich als Ziel des Handelns der öffentlichen Gewalten identifizieren lässt –, hat dieses unserer Meinung nach immerhin den Vorzug, dass, wenn die Behörden in einer Stadt X nicht alles in ihrer Macht stehende tun, um das Ziel zu erreichen, juristisch gezeigt werden kann, dass dem Recht nicht Genüge getan wurde.

Schlussfolgerung

Ernstzunehmende Kritiker der Rechte auf Wohnung und auf Stadt finden sich bei den tapferen Streitern für die Menschenrechte wie Danielle Loschak¹ und bei den progressiven Juristen wie Jacques Chevallier². Loschak betrachtet diese Rechte als eine im Resultat verzuckerte Form populistisch propagierter Menschenrechte für alle Fälle bis hin zum Überdruß bzw. der Verwässerung des Begriffs. Chevallier hält die Rechte auf Wohnung und auf Stadt für den Ausfluss der Prinzipienlosigkeit post-moderner Staaten, die dazu neigen, verschiedene Klientelgruppen nur rhetorisch oder beschwörend zu bedienen, für „Gummirechte“.

Im Gegensatz dazu schlagen wir vor, diese Rechte juristisch ernst zu nehmen und sie als Teil einer wahrhaft radikal-liberalen Tradition zu verstehen. Man kann sich nicht damit zufrieden geben, Menschenrechte hochzuhalten wie beispielsweise Eigentum zu besitzen, seinen Wohnort frei zu wählen, unbelästigt Koalitionen zu bilden und sich ungehindert der öffentlichen Güter zu erfreuen usw. ohne die negativen sozialen Folgen zu bedenken, die aus ihrem Missbrauch entstehen, insbesondere durch die wohlhabendsten und mächtigsten der Bürger, nämlich Ausgrenzung, Desintegration, Bodenspekulation usw.

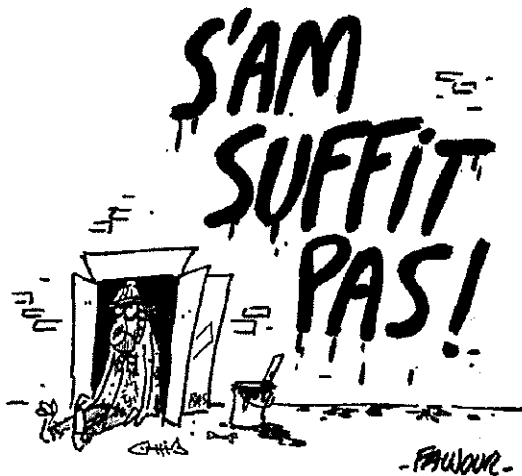
Gegen solchen Missbrauch lässt sich auf unterschiedliche Weise vorgehen. Zunächst ist es mög-

lich, respektable Wohnungsgesellschaften und Kommunen zu beauftragen, Wohnungsmisstände und die Ausgrenzung zu beheben. Es ist auch möglich, die Ausübung der Eigentums- und Aufenthaltsrechte so eng zu regeln, dass „etwas für die anderen übrig bleibt.“ Ersteres probieren wir seit fünfzig Jahren ohne durchschlagende Ergebnisse (was nicht heißen soll, dass diese Bemühungen nicht weiter verfolgt und die Instrumente nicht weiter verbessert werden sollen). Die zweite Möglichkeit widerspricht dem liberalen Prinzip selbst und weist in Richtung einer schmerzhaften Revolution des Rechts (was nicht auf der Tagesordnung steht, aber eine ernsthafte Analyse verdient).

So bleibt nur übrig, im Namen der Menschenrechte zu fordern, „schlechtes Wohnen“ und die „schlechte Stadt“ für nicht akzeptabel zu erklären, indem das Recht auf Wohnung und auf Stadt festgeschrieben wird. Dabei ist den Forderungen der Benachteiligten (ggf. vertreten durch erfahrene Organisationen der Zivilgesellschaft) die gleiche Geltung zuzuerkennen

wie der Gegenseite. Nur dann ist die Konfrontation auch juristisch auf gleicher Augenhöhe. Dafür muss die Auseinandersetzung in die entsprechende Form gebracht, die Rolle der Parteien definiert und die Aufgabe des Richters bestimmt werden.

- Die gegnerischen Parteien sind natürliche oder juristische Personen, die ihre Lage als privilegierte Akteure im städtischen Raum und auf dem Bodenmarkt mißbrauchen, aber auch die zuständigen Behörden, wann immer sie versäumen, den Wohnungsmarkt im Gleichgewicht zu halten und soziale und städtische Integration zu befördern.
- Die Richter sind selbst weder Produzenten noch Planer von Wohnungen. Aber sie sollten die Rechte auf Wohnung und auf Stadt im Blick haben und verlangen, dass ein politischer Prozess (der Gestaltung der „*Polis*“) in Gang kommt, der so schnell wie möglich die offensichtlichen Ungerechtigkeiten beseitigt, nicht zuletzt auf dem Wohnungssektor.



Jean-François Tribillon, Professor für Recht im Städtebau an der Schule für Architektur der Universität Paris-La Vilette und Präsident von ALTEC, einer französische Vereinigung sozial und entwicklungspolitisch engagierter Planer, Architekten, Ingenieure, Soziologen, Politologen und Ökonomen. Autor und Mitautor mehrerer einschlägiger Bücher sowie zahlreicher Artikel in französischen Fachzeitschriften.
Contact: tribillon@wanadoo.fr

Die Karikaturen wurden uns dankenswerterweise von der NRO "Droit au Logement" übermittelt.

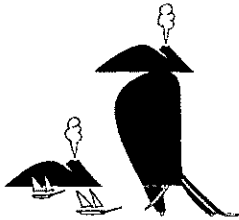
Pour la version française visitez notre site www.trialog-journal.de.

For the English version please visit our web-site www.trialog-journal.de.

Neue Bücher/ Book Reviews

Architektur

Andrea Bocco Guarneri. Bernhard Rudofsky – A Humane Designer. 320 S. ISBN 3-211-83719-1. 2003. EUR 66,-. Springer Verlag, Wien.



Bernhard Rudofsky, 1905-1988, ist am ehesten als Architekturkritiker bekannt. Von seinem Erfolgsbuch „Architecture without Architects“ wurde allein in den USA weit über 100.000 Exemplare verkauft und von seinen anderen Büchern zusammengekommen wohl ebenso viele. Er begann seine Laufbahn als Architekt, hat auch einige viel beachtete Häuser gebaut, doch wie viele Künstler seiner Generation wechselte er nicht häufig nur zwischen Ländern und Kontinenten, sondern auch zwischen Berufen. Mal arbeitete er als Journalist, mal als Designer von Schuhen, als Maler, Karikaturist, Fotograf, Autor von Ausstellungen etc. Sein Interesse und das Weltgeschehen führten ihn u.a. nach Griechenland, Italien, Frankreich, Deutschland, Argentinien, Brasilien, Japan und die USA, wo er zuletzt seinen Wohnsitz nahm. Eine faszinierende Persönlichkeit.

Die hier veröffentlichte Biographie enthüllt viele bislang unbekanntes Aspekte von Rudofskys Lebenswerk. Es beginnt mit einer kurzen, 17-seitigen „Notiz“ zu seinem Lebenslauf. Es folgt eine Dokumentation und Würdigung seines künstlerischen Werks durch die Autorin des Bandes, und danach ein „Reader“ von 13 Aufsätzen Rudofskys, die in keinem seiner Bücher veröffentlicht sind. Beispiele sind Titel wie: „What's needed is not a new way of building, what's needed is a new way of living“ oder „Fashion: inhuman garment“. Der Band schließt mit einem Katalog von 69 Arbeiten des Künstlers aus einer Vielzahl von Disziplinen an – mit Ausnahme der zuvor gewürdigten schriftstellerischen Zeugnisse. Ein schönes und spannendes Buch.

Kosta Mathéy

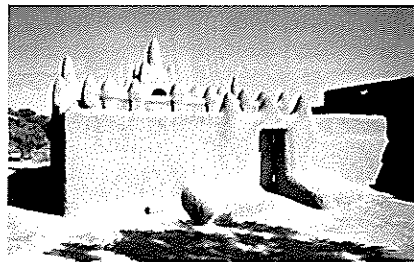
James Morris. Butabu. Adobe Architecture of West Africa. 220 S. ISBN 1 56898 413 8, 2004. Princeton Architectural Press, New York. (Vertrieb: Birkhäuser Verlag Basel)

West Afrika ist sicherlich die Region, in der die Lehmarchitektur die skulpturenmäßig beeindruckendsten Ergebnisse hervorgebracht hat. Der englische Photograph James Morris stieß eher zufällig auf Abbildungen dieser Bauten und war fasziniert. Eine Sichtung der ihm zugänglichen Literatur stillte seine Neugierde nicht, also beschloß

er, die Informationslücke durch ein eigenes Buch zu reduzieren. Eine künstlerisch hervorragende Photosammlung dieser Gebäude sind das Ergebnis von zwei Erkundungsreisen, wie dieses Buch belegt. Die wissenschaftliche Beschreibung der Architektur, Ihrer Herkunft, des Entwurfs- und Bauprozesses, der Symbolik etc. überließ er Suzanne Preston Blier – anerkannte Expertin über Adobe Bauten in Westafrika und Professorin an der Harvard University. Da erfahren wir zum Beispiel, daß entgegen dem allgemein verbreiteten Klischee diese Architektur keineswegs anonym oder eine Architektur „ohne Architekten“ ist – es gab und gibt sehr wohl regional bekannte Baumeister, die von den Bauherren auch über große Entfernungen hinweg gesucht und beauftragt werden. Auch die eingeführten Bezeichnungen indigeneous und vernacular sind im Grunde nicht korrekt, da externe regionale oder internationale stilistische Einflüsse nachzuweisen sind und ein bedeutender Anteil der Beispiele nicht ländlich, sondern zweifellos städtischer Natur sind. Zusammenfassend kann das Buch sicher dem Anspruch einer gelungenen Einheit an Information, Ästhetik und Wissenschaft gerecht werden.

Kosta Mathéy

Sebastian Schutyser. Lehm-Moscheen in Mali. 80 S., ISBN 3-88506-520-7. 2003. EUR 23,-. Junius Verlag, Hamburg.



Seitdem das Bauen mit Lehm vor rund 20 Jahren auch in Europa wieder das Interesse der Öffentlichkeit wecken konnte, mehren sich die Berichte über die Lehmarchitektur Westafrikas, insbesondere aus Mali. Neben den relativ bekannten Rundbauten der Dogon Bergdörfer, sind die Bauten im zentralmalischen Flachland bemerkenswert. Hier herrscht eine tendenziell rechtwinkelige Bauweise in der Wohn- und Sakralarchitektur vor, wobei besonders die Verwendung der traditionell von Hand geformten Lehmklumpen anders als die kantigen Lehmsteine als Baustoff skulpturenhafte Bauformen hervorbringen. Der Photograph Sebastian Schutyser hat diese Formen am Beispiel der Moscheen in ästhetischen schwarz-weißen Photos festgehalten, die auch im Rahmen von Ausstellungen im Deutschen Architekturmuseum und im Centre Pompidou gezeigt worden sind. Man fragt sich allerdings, warum auf den Bildern keine Menschen zu sehen sind – vielleicht eine

architekturgeschichtliche Prognose? Die hier vorliegende Buchveröffentlichung qualifiziert zusätzlich durch einen ausgesprochen kenntnisreichen Aufsatz der Ethnologin Dorothee Gruner über Mali und seine Lehmarchitektur, der viele wenig bekannte Details erläutert. Eine nicht sehr umfangreiche, aber gelungene Publikation.

Kosta Mathéy

Jean-Philippe Lenclois; Dominique Lenclois. Couleurs du Monde – Géographie de la Couleur. 287 S. ISBN 2-281-19207-5. 2003. EUR 39,-. Groupe Moniteur, Paris.

Wahrscheinlich ist die Reproduktionstechnik für Zeichnungen und Publikationen daran Schuld, daß Architektur bislang vornehmlich in schwarz-weißen Darstellungen unterrichtet und dokumentiert wird. Dabei ist bekannt, daß nicht nur Tempel wie in Griechenland, sondern anonyme Architektur weltweit bunt war und größtenteils auch noch ist (dank des Beton nicht so, wie sie sein könnte). Fast schon ein Hohn, daß jetzt die wahrscheinlich erste globale und systematische Arbeit der Farbigeit vernakulärer Architektur unter dem Deckmantel der Geographie erscheint.

Jean-Philippe Lenclois analysiert zunächst Bedeutung der Farben am Bau auf Grund kulturverbundener Symbolik, Materialien, Konstruktion, Schmuck und Verkleidung. Exemplarisch am Beispiel Viviers in Frankreich wird das Zusammenspiel dieser Faktoren zu einem farbigen Gesamtkanon des Ortes aufgezeigt: eine Methode, die er über die vergangenen 40 Jahre entwickelt hat. Es ist also kein Zufall, warum sich bestimmte Orte aufgrund ihrer Farbigeit in das Gedächtnis eingraben und aufrufen lassen. Im zweiten Teil des Bandes folgen kommentierte „visuelle Fallstudien“ aus den USA, Guatemala, Brasilien, Russland, Südafrika, Algerien, Marokko, dem Iran, Yémen, Indien und Japan. Die unzähligen Abbildungen des Buches sind ausnahmslos von ausgesuchter photographischer Qualität, wie man sie selten genug in reinen Fotobänden findet – von den interessanten architekturtheoretischen Erläuterungen einmal ganz abgesehen. Ein großer Wurf, sozusagen.

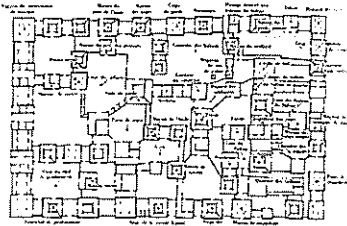
Kosta Mathéy

Sun Dazhang. Islamic Buildings – Ancient Chinese Architecture. 182 S. ISBN 3-211-83011-1. 2003. EUR 106,-. Springer Verlag, Wien.

Islam ist eine der großen, in China vertretenen Religionen und hat als solche ihren Anteil am gebauten Kulturerbe des Landes. Wie reich dieses Erbe ist, demonstriert der großformatige Kunstdruck-Fotoband, als welcher sich die vorliegende Publikation mit seinen ersten 115 Seiten präsentiert. Es werden fast ausschließlich Moscheen abgebildet – die für den Laien allerdings wie andere chinesische Tempel aussehen. Es folgt der wissenschaftliche Text von Sun Da-

zung, Professor am China Building Technology Development Centre und Mitglied der Chinese Society of Architects. Hier wird die Baugeschichte islamischer Architektur in China nachgezeichnet, der traditionelle Baukanon erklärt, und die typischen Grundrisse und Dekorationen erläutert. Den Abschluß des Bandes bilden Bauaufnahmen ausgewählter Moscheen in China. Eine hochwertige Dokumentation mit Repräsentationscharakter.
Kosta Mathéy

Wolfgang Lauber. Paläste und Gehöfte im Grasland von Kamerun. 84 S., ISBN 3-7828-1494-0, 1990. Karl Krämer Verlag, Stuttgart.



Die Publikation dokumentiert die Resultate eines Forschungsaufenthaltes des Autors, Professor an der Fachhochschule Konstanz, in den Jahren 1985/86. Thema war die architektonische Bauaufnahme der traditionellen Holzarchitektur bäuerlicher Gehöfte und königlicher Paläste in der an Nigeria grenzenden Süd-West Region Kameruns – eine Architektur, die angesichts voranschreitender Modernisierung und Globalisierung vom Verschwinden bedroht ist. Die einfachen Wohnbauten sind im allgemeinen aus vorgefertigten Bambuselementen auf quadratischem Grundriss errichtet und auf der Außenseite mit Lehm abgedichtet. Die Paläste sind nach ähnlichen Prinzipien, doch größer und sorgfältiger gebaut. Sie bilden häufig durch die Kombination von Einzelbauten größere Compounds und sind mit geschnitzten Figuren verziert. Die Integration mehrerer Außentüren als alternative Fluchtwege ist ein weiteres Merkmal. Die Dachdeckung ist aus Gras.

Der großformatige Band lässt zunächst eine ästhetische Schwerpunktsetzung auf dem reichlich vorhandenen Bildmaterial vermuten, doch der größere Verdienst liegt in der wissenschaftlichen Dokumentation der traditionellen Baukultur. Andere Bücher des Autors wurden in TRIALOG 18 (S.52) und TRIALOG 60 (S. 47) vorgestellt.

Kosta Mathéy

DAZ (Hrsg.)/Martin Kieren. Neue Architektur, Berlin 1990-2000. 328 S. ISBN 3-931321-82-7. 2000 (Erstauflage 1997). EUR 25,80. Jovis Verlag, Berlin.

Es gibt keinen anderen Ort auf der nördlichen Halbkugel, der während der letzten Dekade so gründlich ‚modernisiert‘ wurde, wie Berlin. Für Planer und Architekten ein aufregender Prozess, und viele Kollegen und Kolleginnen aus der ganzen Welt reisen in die neue Hauptstadt, um moderne Architektur und Stadtentwicklung kennen zu lernen. Nun ist mit Sicherheit nicht alles modern, was in Berlin neu gebaut wird – so wird eine kompetente Informationsquelle wichtigster Wegweiser. Der vorliegende Band erhebt diesen Anspruch, und erfüllt ihn mit Einschränkungen.

Rund 230 Neubau-Bauprojekte werden zweisprachig deutsch-englisch und mit Foto vorgestellt. Die Beschreibung bleibt im Wesentlichen deskriptiv und erklärt zum Teil das, was man auch aus Plänen ablesen oder mit eigenen Augen am Bauwerk erkennen kann. Die Bauwerke sind sieben geographischen Sektoren der Stadt zugeord-

net, und technische Daten wie Architekt, ÖPNV-Anbindung, Jahr der Fertigstellung etc. finden sich im Anhang jedes dieser Sektoren. Das größte Manko ist das Fehlen von Orientierungskarten, auf denen die beschriebenen Bauwerke zu orten gewesen wären. Gerade für die Zielgruppe der Architekten sind Pläne bekanntlich die Welt.

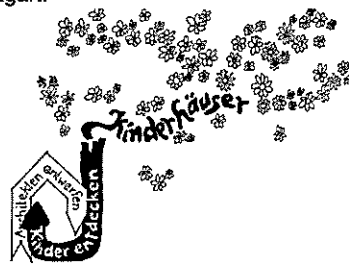
Kosta Mathéy

August Sarnitz. Wien 1975-2005 Neue Architektur. 256 S. ISBN 3-211-00639-7. 2003, EUR 30,- Springer Verlag, Wien.

Nicht nur in Berlin wurde in der jüngsten Vergangenheit fleißig entworfen und gebaut, und Wien ist dafür ein herausragendes Zeugnis. Der hier vorliegende Architekturführer listet rund 300 Gebäude in Wien aus den Jahren 1975 bis 2005. Jedes Bauwerk ist mit Beschreibung, Plan, ein oder mehreren Photos sowie Hinweisen zu Erreichbarkeit und Besichtigungsmöglichkeiten aufgenommen. Die Sortierung erfolgte geografisch nach Bezirken, und die genauen Karten zeigen den Standort jedes einzelnen Gebäudes. Als Extras gibt es drei Aufsätze zu aktuell diskutierten Architekturfragen in Wien, ein chronologisches Register nach Bezirken, ein Verzeichnis von Kneipen und Café mit hoher Designqualität und einiges mehr. Kurz, ein in jeder Hinsicht vorbildliches Referenzwerk.

Kosta Mathéy

Walter Kroner. Architektur für Kinder. 175 S., ISBN 3-7828-1127-5. 1994. Karl Krämer Verlag, Stuttgart.



Der Band dokumentiert eine Auswahl von 37 für die Benutzung von Kindern geplante Gebäude – in der Hauptsache Kindergärten, Spielplätze, Grundschulen. Für jedes der Projekte wurden die Planungsziele der Architekten abgefragt, das Bauwerk selbst in Plänen und mit Photos dokumentiert, und die Meinung der anwesenden Kindern zu Lieblingsecken und Kritik erkundet. Diese Kinderurteile werden am Ende des Bandes noch einmal ausgewertet, und in Form einer zu empfehlenden Pattern Language zusammengefasst. So erfahren wir zum Beispiel, dass

- Große Verfügungsflächen in Kombination mit kleineren Rückzugsbereichen eine besonderes wichtige Qualität sind
- insbesondere wenn sie auch übliche Außenraum-Aktivitäten bei schlechtem Wetter zulassen
- Höhlenartige Nischen sehr beliebt sind
- Treppen als Spielgerüst mindestens ebenso wichtig sind wie zur Überwindung von Geschossen
- Hohe Ebenen, wie Balkone, Türme etc. faszinieren
- Oberflächen zur Veränderung bzw. Bemalung einladen sollten
- Möbel, Beschläge, Fenster etc. in ihrer Höhe an Kindergrößen angepasst werden sollen
- Erwachsenen-Gerätschaften einen besonderen Anreiz ausüben
- zum Erwachsenen spielen. Deshalb wird auch eine Kinderküche sehr geschätzt.
- Durchblicke und Fenster positiv erwähnt werden

- ‚Natur‘ von den Kindern geliebt wird: Pflanzen, Tiere, Teiche etc.
- das Haus ein unverwechselbares ‚Gesicht‘ haben sollte

und andere vergleichbare Feststellungen. Eigentlich alles ganz selbstverständlich, wenn wir uns an unsere eigene Kindheit zurückerinnern.
Kosta Mathéy

Stadtentwicklung

David Driskell. Creating Better Cities with Children and Youth. A Manual for Participation. 208 S. ISBN 92-3-103815-X, 2002, UNESCO, Paris (www.unesco.org/publishing).

Louise Chawla (ed.). Growing Up in an Urbanized World. 256 S., ISBN 92-3-103817-6, 2002, UNESCO, Paris (www.unesco.org/publishing).

Diese beiden Publikationen entstanden unter der Obhut (und mit Finanzierung) der UNESCO mit deren MOST Programm (Management of Social Transformations). Die Feststellung, daß Kinder als wichtiger Teil der Stadtbewohner und Straßenbenutzer nicht nur einen Anspruch darauf haben, bei der Gestaltung der Umwelt mitzureden, sondern in vielen Fällen auch unbefangener zu guten Lösungen finden, ist zwar nicht neu, wird aber merkwürdigerweise von Planern und anderen Entscheidungsträgern fast immer ignoriert. Das von Driskell verfaßte Buch zeigt, daß und wie die Planung zusammen mit Kindern und Jugendlichen möglich ist. Natürlich: was Kinder können, sollte Erwachsenen auch zugemutet werden. Deshalb ist der Band ein Handbuch für partizipative Planung schlechthin. Das Material ist in der Reihenfolge logisch abfolgender Planungsschritte organisiert. Das echte Leben funktioniert natürlich weder logisch noch rein sequentiell. Viele im Idealfall konsequente Aktivitäten passieren parallel und unter Anteilnahme einer Vielzahl von sichtbaren und unsichtbaren Akteuren, weshalb die Kapitel im Grunde auch anders angeordnet sein und in jedem Fall anders gelesen werden können. Was sicher auch passiert, denn schon beim Blättern will man überall weiterlesen.

Die zweite, von Chawla herausgegebene Dokumentation über das Leben und Überleben von Kindern in modernen Großstädten nimmt Bezug auf ein älteres UNESCO Forschungsprojekt von Kevin Lynch am MIT Boston in den Siebziger Jahren, das den Namen ‚Growing up in Cities‘ hatte. Getreu dem ehemaligen Forschungsansatz wurden Feldstudien in Argentinien, Großbritannien, England, Australien, Südafrika, Indien, Norwegen, den USA und Polen in Auftrag gegeben. Jede Länderstudie gliedert sich in vier Teile: eine mehr oder weniger objektiv-wissenschaftliche Bestandsaufnahme der kindesbezogenen Umwelt in dem jeweiligen Land, Beobachtungen über die Nutzung des öffentlichen Raumes - insbesondere in Gegenwart von Kindern, qualitative Interviews mit einer Gruppe von 10 bis 15 Jahren alten Kindern und ergänzende Interviews mit erwachsenen Schlüsselpersonen (Eltern, Lehrer etc.). Eine Zusammenfassung der Erkenntnisse unternimmt den Versuch, positive und negative Indikatoren für eine kindheitsgerechte Stadt zu entwerfen. Die daraus resultierende Politikempfehlung mündet in der zentralen Forderung nach größerer Partizipation der Kinder, und der Definition von einigen Schritten, wie man dahin kommen kann. Ein Buch das, vielleicht keine umwälzenden Erkenntnisse vermittelt, aber sicher seinen Produzenten Spaß gemacht hat und sicher auch viele Leser/innen ansprechen wird.

Kosta Mathéy

TRIALOG

A Journal for
Planning and Building
in the Third World

- A journal for architects, planners, sociologists, geographers, economists and development planners.
- A journal for the exchange of professional experience in the field of urban development in the Third World.
- A journal for the presentation and discussion of new research results and for the discussion of recent concepts of development policies for urban change.
- A journal of free discussions, of work reports and of documentation of alternative approaches.

The thematic range of TRIIALOG includes among other related topics: urbanization and housing policy/architecture and regional cultures/ecology, technological transfer and appropriate technologies/rural development strategies.

Contributions in TRIIALOG are written in German or English, with a summary in the respective other language.

Available TRIIALOG-numbers in English:

47	Community-Based Housing Finance
48	Infrastructure for Sustainable Development
49	Istanbul Habitat
50	Habitat II, Crowding and Health
51	Tailor-made?
55	Planning Local Government
58	Urban Heritage and Cultural Tourism
60	Gender and Sustainable Cities
63	Planning and Health
65	Urban Agriculture
66	Grassroot Urbanity – Local Heroes
69	South(ern) Africa
70	Peripheries
71	Eco-technology
72	Eco-community
73	Disaster Relief
74	Urban Land Management
75	New Settlements
78	Social Production of Habitat in Latin America
79	Tourism and Development

Single issue Euro 10,- (plus postage)
Previous issues (till No. 71) Euro 6,- (plus postage)

Subscription of TRIIALOG (4 issues/year):
Euro 35,- for personal orders (plus postage)
Euro 45,- for institutions (plus postage)
Euro 20,- for students (plus postage)

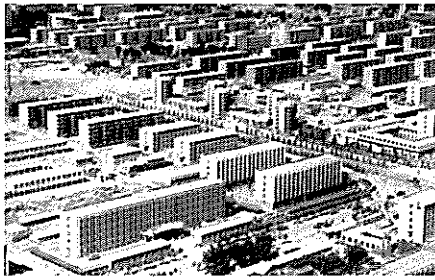
Membership in the association: Euro 65,-
(annual fee, incl. the subscription of TRIIALOG)

Orders for subscription/ single issues:
IKO-Verlag für interkulturelle Kommunikation,
Postfach 900 421, D-60444 Frankfurt a.M.,
Germany, e-mail: info@iko-verlag.de

Membership/ orders for previous issues:
TRIIALOG – Gisliind Budnick, Heschlacher Wand
35A, D-70199 Stuttgart, GERMANY,
e-mail: gb@trialog.de.eu.org

For more information: www.trialog-journal.de

Eduard Kögel (Hrsg.). Tangshan Xiangdeli –
Neue Stadt in China. 144 Seiten, ISBN
3-936314-14-4. 2003, EUR 25,-. Jovis Verlag, Berlin.



Die Industriestadt Tangshan, im Einzugsbereich von Peking gelegen, wurde 1976 durch ein verheerendes Erdbeben weitgehend zerstört und in der Folge als Retortenstadt nach chinesisch-sozialistischen Vorstellungen neu aufgebaut. In der ersten Dekade des 21. Jahrhunderts wird migrationsbedingt mit einem steilen Anstieg der Bevölkerung gerechnet, weshalb eine Erweiterung der Stadt um ein Viertel seiner Fläche geplant werden soll: der neue Stadtteil Xiangdeli. Ungewöhnlich an dem Vorhaben ist, dass diese Planung als kooperativer Entwurf zwischen chinesischen und deutschen Planern angegangen wird – wobei zwei diametral gegenüberstehende Weltbilder aufeinander stoßen. Dieser fruchtbare und notwendige Dialog wurde in einer Serie von bislang sechs Konferenzen – u.a. gefördert von der Heinrich Böll Stiftung – geführt. Die vorliegende Publikation illustriert diesen Prozeß mit verschiedenen Aufsätzen, Plänen und Photos. Bezeichnend für die erlebte Kommunikation sind zum Beispiel die von der chinesischen und deutschen Delegation getrennt verfassten zehn Empfehlungsgrundsätze für die anzustrebende Stadtentwicklung von Tangshan im Rahmen der ersten Konferenz. Mit Spannung darf erwartet werden, auf welchen gemeinsamen Nenner sich die zwei Delegationen einpendeln.

Kosta Mathéy

Carrion, F. (ed.): Centros Históricos de América Latina y el Caribe, UNESCO / BID / Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia / FLACSO Ecuador, Quito 2001, soft cover, 394 S. Banco Interamericano de Desarrollo, icdb-books@iadb.org.

Diese Publikation ist eine erneute Sammlung von Beiträgen eines Seminars, 1998 von F. Carrion organisiert und, wie schon bei anderen Anlässen, von der Interamerikanischen Entwicklungsbank (BID), der UNESCO und dem französischen Kulturministerium gefördert. Vor allem die Rolle des BID als Promotor von Investitionsprojekten in Altstädten Lateinamerikas und der Karibik ist offensichtlich. BID unterstützte in den letzten Jahren Projekte in Cusco, Quito, Bahia, Lima, Panama und diverse Projektvorbereitende Studien in Uruguay, Argentinien, Dominikanische Republik, Panama und Bolivien.

Dieses recht gut illustrierte Buch vereint eine große Zahl von Fallstudien aus Mexiko Stadt, Montevideo, Salvador de Bahia, Havana, Recife, Quito, Santiago de Chile und Lima mit konzeptionellen Beiträgen zum Thema der historischen Zentren am Beginn des neuen Jahrtausends, der Konzeption der multi-dimensionalen Stadtrevitalisierung, der kulturellen Dimension der Altstädte, der marktwirtschaftlichen oder gemischten Managementmodelle, der Rolle der Privatwirtschaft, der kollektiven Erinnerung gegenüber den Tendenzen der Globalisierung, und die Rolle der sozialen Akteure in der Stadterneuerung.

Als Grundtenor schält sich heraus, dass der Weg hin zu integralen Ansätzen der Altstadterneuerung sehr langsam verlaufen ist, schon mehr als 50 Jahre Zeit in Anspruch genommen hat, ohne dass man von einem generellen Konsensus über die Ziele und Methoden der (behaltsamen?) Stadterneuerung Einigung gefunden hätte. Es wird auch offensichtlich, dass weder die Frage der wirtschaftlichen Rolle der Altstädte in der zukünftigen Stadtentwicklung noch nicht geklärt ist, und auch die damit zusammenhängenden wirtschaftlichen Fördermechanismen noch in den „Kinderschuhen“ stecken. Und hier liegt auch der „Hase im Pfeffer begraben“: Solange die wirtschaftliche Rolle der historischen Stadtzentren nicht gemeinsam mit potentiellen Investoren und vor allem der Privatwirtschaft geklärt wird, kann es keine wesentlichen Neuheiten in der Rettung der historischen Altstädte geben. Da staatliche Mittel keineswegs für die Altstadterneuerung ausreichen werden, ist die Partnerschaft mit dem Privatsektor essentiell. Obwohl das Buch diese Frage nicht anspricht, wird aus der thematischen Wahl der Beiträge klar, wo die große Lücke auf konzeptionellem wie praktischem Gebiet zu sehen ist.

Florian Steinberg

Michael Koch. Ökologische Stadtentwicklung. 205 S. ISBN 3-17-014908-3. 2001. W. Kohlhammer Verlag, Stuttgart.

Vor dem Wald inzwischen sehr zahlreicher Anleitungen zum ökologischen Städtebau tritt diese Publikation durch ihre überzeugende Gliederung und eine hohe Praxisnähe hervor. Nach den einseitigen Texten zur Notwendigkeit nach mehr Stadtökologie wird unter dem Thema „Ökologische Nachhaltigkeit“ unterschieden nach: 1. Funktionen des Naturhaushaltes (Vermeidung, Verminderung, Umkehr von Naturzerstörung); 2. Humanökologische Funktionen (Trennung oder Bündelung von Belastungen); 3. Stoff- und Energie-Einsatz (Flächeneinsparung, Wasserschutz, Material- und Energieeinsparung, Schadstoffminderung) und 4. Urbanität der Zukunft (kurze Wege, Funktionsmischung, dezentrale Konzentration). Ein zweiter großer Abschnitt ist mit „Umsetzungsstrategien“ überschrieben und thematisiert neue Planungsinstrumente und die neue Rollenverteilung der städtischen Akteure – insbesondere durch neue Qualitäten der Partizipation. Alle Themen werden zunächst theoretisch abgehandelt und dann durch ein oder zwei Beispiele aus der Praxis – vorwiegend aus Süddeutschland – illustriert. Leider wird die konzeptionelle Klarheit nicht durch das Layout des Textes aufgenommen, wodurch Übersichtigkeit eingebüßt wird. Auch die hellgrünen Bildlegenden waren keine gute Idee, da sie nur bei guter Beleuchtung erkennbar sind. Somit ein Buch, das wirklich Zeile für Zeile gelesen werden will um sich zu vermitteln.

Kosta Mathéy

Christian Topalow. Les divisions de la ville. 469 S., ISBN 92-3-203852-8, 2002. UNESCO, Paris.

Das Buch beginnt mit der sicher richtigen Feststellung, daß in der Vergangenheit Städte nie homogen waren, sondern sich in Teilbereiche mit unterschiedlichen Charakteristiken unterteilten. Das relativiert moderne Arbeiten über sozialräumliche Segregation mit Titeln wie ‚die geteilte Stadt‘ oder so ähnlich. Also eine spannende Frage, wie das mit der Segregation denn früher war und wo die Unterschiede zu heute liegen.

Eine Antwort bleibt das Buch schuldig. In diesem Band mit seinen drei Teilen wird zunächst die Herausbildung von Stadtteilen in alten Städten Italiens, in Paris, London und Mexiko analysiert. Der zweite Abschnitt widmet sich den

Kolonialstädten Shanghai, Tokyo und Kairo. Abschließend werden die modernen Städte des Südens wie Sao Paulo, Oussouye (im Senegal), Abidjan und Fés untersucht. In allen Arbeiten konzentriert sich das Interesse allerdings auf die Entstehung der Namen für die einzelnen Stadtteile, wie z.B. die Bezeichnung einer geographischen Besonderheit, der Namen des Grundeigentümers (wie in London), kirchliche Dörfer oder politisch-administrative Konstrukte oder Postzustellbereiche. Für Linguisten möglicherweise eine aufregende Fragestellung – schade nur, dass das Spannende an der Sache dem Fachfremden Leser nicht überzeugend vermittelt wird. Unklar bleibt auch, warum gerade diese und nicht andere Städte als Prototypen ausgewählt wurden: was beispielsweise kann uns Oussouye mit seinen 5000 Einwohnern lehren, was nicht auch jede andere beliebige Stadt dieser Größenordnung vermochte?

Kosta Mathéy

Walter L. Schönwandt. Planung in der Krise? 177 S. ISBN 3-17-017419-3, 2002. Kahlhammer Verlag, Stuttgart.

Der Autor, Inhaber des Lehrstuhls für Grundlagen der Planung an der TU Stuttgart, stellt sich die Aufgabe, ein zeitgemäßes Instrumentarium für die Planung von Stadt und Region zusammenzustellen. Diese zu entwickelnde Planungsmethode versteht er als Produkt der ‚Dritten Generation‘ von Planungstheorien und wissenschaftliches Neuland. Davor, stand – bis etwa Mitte der sechziger Jahre des 20. Jh. – das rationale Planungsmodell, Vertreter der ‚ersten Generation‘. Diese Planung folgte geradlinig von der Erkenntnis eines Problems zu seiner optimalen Lösung. In den theorieelastigen 20 Jahren nach '68 folgte dann die ‚zweite Generation‘ der Planung, gekennzeichnet durch eine rasche Abfolge von 6 progressiven Ansätzen, die als Gemeinsamkeit die vorhandenen Interessenskonflikte in der Gesellschaft erkennen und dazwischen zu vermitteln suchen. Diese sechs Methoden sind die Advokatenplanung, das neo-marxistische Modell, die sozial gerechte Planung, das soziale Lernen und kommunikative Handeln, das radikale und das liberale („Laissez faire“) Modell.

Das hier vorgestellte Planungsmodell der dritten Generation, inspiriert vom ‚wissenschaftlichen Materialismus‘ Mario Bunges, basiert auf dem Konzept von ‚Konstrukten‘ als Mittel zur Synthese von hochgradig komplexen Teilsystemen. Neu ist insbesondere, dass jede Beschreibung des Status Quo als unvollständig akzeptiert wird, keine wertfreien Entscheidungen vorgegaukelt werden, ‚Denkfalten‘ erkannt und vermieden werden, Problemanalyse und Lösungen parallel verlaufen und nicht konsekutiv, und alle vorgeschlagenen Lösungen eine zeitlich befristete Gültigkeit haben. Rund zwei Drittel des Buchumfangs sind dann der vertiefenden Erläuterung einer Methode der Dritten Generation von Planung gewidmet, wobei das semiotische Dreieck von Konstrukten, Sprache/Zeichen und Gegenständen/Ereignissen eine zentrale Funktion einnimmt.

Die Problematik der Arbeit beginnt damit, dass zwar allgemein über Planung gesprochen wird, ohne die notwendige Abgrenzungen zwischen Disziplinen wie beispielsweise Ökonomie und Architektur zu ziehen. Etablierte Planungsmethoden wie Prozessplanung, ZOPP, strategische Planung etc. bleiben unerwähnt. Die eigene Gedankenwelt des Autors dagegen stützt sich auf eine nahezu unüberschaubare Vielzahl von neu eingeführten Begriffen, die auch den wohlwollenden Leser überfordern und im Dunkel der Ignoranz zurück lassen. Eine Fallstudie der konsequenten Anwendung der vorgeschlagenen Planungsme-

thodik wäre hilfreich gewesen; das Fehlen eines solchen Beispiels lässt Zweifel wachsen, ob die Methode tatsächlich praxisreif ist.

Kosta Mathéy

Fletcher Tembo. Participation, Negotiation and Poverty: Encountering the Power of Images. Designing Pro-Poor Development Programmes. 187 Seiten, ISBN 0 7546 3377 2. 2003. GBP 45,-. Ashgate Publishing, Aldershot (www.ashgate.com).

Diese Dissertation an der University of Reading (UK) handelt über die Verbesserung der Resultate von NRO Projekten im ländlichen Malawi – dem Heimatland des Autors (der selbst über Jahre in einer NRO gearbeitet hat). Die Forschungsfragen gelten der unterschiedlichen Wahrnehmung bei NROs und Zielgruppe in: (a) den lokalen Lebensqualität („Livelihood“); (b) der Rolle, die NROs bei einer eventuellen Verbesserung der Situation spielen können und (c) möglichen Projektzielen. Dass es unterschiedliche Auffassungen in allen diesen Fragen gibt, ist offensichtlich und eine der Ausgangshypothesen – ebenso wie die Beobachtung, daß gerade dieser Verständniskonflikt ein positives Ergebnis möglicher Entwicklungsprojekte negativ beeinflusst. Die Schlussfolgerung des Autors liegt konsequenterweise in der Notwendigkeit, solche Konflikte zu überbrücken. Als Mittel hierfür schlägt er den von ihm entwickelten ‚image sensitive approach‘ vor – einer angesichts der gewählten und relativ komplizierten Ausdrucksform letztendlich nicht ganz klar zu erfassenden Methode.

Die Untersuchungsdaten stammen zwar aus Malawi, erscheinen doch in der Publikation ohne präzise Orts- und Personenreferenzen. Dies ist im Grunde auch nicht erforderlich, da die Grundaussagen überregionale Gültigkeit haben (sollen). Die praktische Relevanz für Entwicklungsprojekte ist bestenfalls indirekt gegeben.

Kosta Mathéy

Wohnungswesen

UNCHS. The Challenge of Slums. 344 S., ISBN 1-84407-037-9, 2003, US\$ 40,-. Earthscan, London.

In regelmäßigen Abständen gibt UNCHS, die für Wohnungs- und Siedlungsfragen zuständige UN-Organisation, grundlegende Referenzwerke heraus, die gleichzeitig die häufig hinterfragte Daseinsberechtigung dieser Institution unterstreichen. Eines dieser Werke ist der neue Referenzband über Slums. Mit Slums werden hier alle Wohnsituationen gemeint, die gesundheitsgefährdend oder in anderer Hinsicht als menschenunwürdig angesehen werden können. Zahlenmäßig betrifft das fast eine Milliarde Menschen – oder 32% der Weltbevölkerung (Zahlen von 2001). Wie bekannt, ist die Situation in den Entwicklungsländern besonders kritisch, wo inzwischen 72% der städtischen Bevölkerung in den Slums zu finden ist. Sicher ist, dass sich die Situation in den vergangenen 10 Jahren drastisch verschlechtert hat. Wenn keine durchgreifenden Maßnahmen ergriffen werden, was bislang nicht erkennbar ist, werden sich die Zahlen der Slumbewohner in den kommenden 15 Jahren verdoppeln.

Die Dokumentation setzt sich aus 5 Teilen zusammen. Teil Eins thematisiert Slumbildung im Kontext der Urbanisierung und Globalisierung. Teil Zwei widmet sich einer detaillierten Charakterisierung von Slums, einschließlich der innerstädtischen Armutsgebiete, Squattersiedlungen, illegalen Parzellierungen und heruntergekommene periphere Neubaugebiete. Die verwendeten Daten stammen von 29 stadtbezogenen Fallstudien in der ganzen Welt, die UNCHS in

TRIALOG

Zeitschrift für das Planen und Bauen in der Dritten Welt

- Ein Journal für Architekten, Stadtplaner, Ökologen und Entwicklungsplaner.
- Ein Journal zum Austausch beruflicher Erfahrungen im Bereich städtischer und ländlicher Entwicklung der Dritten Welt.
- Ein Journal zur Aufarbeitung neuer Forschungsergebnisse und zur Diskussion entwicklungspolitischer Konzepte für die räumliche Planung.
- Ein Journal der freien Diskussion, der Arbeitsberichte und der Dokumentation richtungweisender Ansätze.

Die thematische Bandbreite von TRIALOG umfasst u.a. Verstädterung und Wohnungspolitik/Architektur und regionale Kulturen/Ökologie, Technologietransfer und Angepasste Technologien/Ländliche Entwicklungsstrategien.

Themen der letzten Jahrgänge:

63 (4/99)	Planung und Gesundheit
64 (1/00)	Algier - Stadt, Metropole, Region
65 (2/00)	Urban Agriculture
66 (3/00)	Grassroot Urbanity. Local Heroes
67 (4/00)	Aneignungen und Transformationen
68 (1/01)	China
69 (2/01)	South(ern) Africa
70 (3/01)	Peripheries
71 (4/01)	Eco-technology
72 (1/02)	Eco-community
73 (2/02)	Disaster Relief - Katastrophenhilfe
74 (3/02)	Urban Land Management
75 (4/02)	New Settlements
76 (1/03)	Stadt und Wüste
77 (2/03)	Infrastruktur und Entsorgung
78 (3/03)	Social Production of Habitat in Latin America
79 (4/03)	Tourism and Development
80 (1/04)	Neo-liberal Urbanity?

Einzelheft 10,- Euro (zzgl. Versand)

Abo-Preis für 4 Ausgaben (1 Jahrgang):
Standard-Abo: 35,- Euro (zzgl. Versand)
Institutionen-Abo: 45,- Euro (zzgl. Versand)
Studenten-Abo: 20,- Euro (zzgl. Versand)

Abo-Bestellung/ Einzelheft:
IKO-Verlag für interkulturelle Kommunikation,
Postfach 900 421, D-60444 Frankfurt a.M.,
Germany, e-mail: info@iko-verlag.de

Mitgliedschaft im Herausgeberverein: 65,- Euro im Jahr (Mitgliedsbeitrag inkl. TRIALOG-Abo)

Hefte älterer Jahrgänge (bis einschl. Nr. 71) können einzeln oder in Themenpaketen für 6,- Euro/ Heft (zzgl. Versand) direkt beim Verein bezogen werden.

Antrag auf Mitgliedschaft/ ältere Jahrgänge:
TRIALOG - Gisliind Budnick, Heslacher Wand
35A, D-70199 Stuttgart, GERMANY,
e-mail: gb@trialog.de.eu.org

Mehr Infos jetzt auch im Internet unter:
www.trialog-journal.de

Auftrag gegeben hat. Teil Drei untersucht die Strategien und Programme, die unterschiedliche Länder und Gemeinden im Umgang mit den Slums eingeschlagen haben. Die Erkenntnis daraus lautet, dass sich die Situation nachweislich verbessern lässt, wenn der politische Wille dazu vorhanden ist. Teil Vier enthält Zusammenfassungen der erwähnten Fallstudien, während in Teil Fünf die statistischen Tabellen zu finden sind, die die zuvor aufgestellten Behauptungen belegen.

Die Empfehlungen des Reports besagen, dass künftige Strategieansätze weiter gehen müssen als die bisher praktizierten Programme: insbesondere sind Anstrengungen zur Armutsbekämpfung über die reine Verbesserung der physischen Wohnbedingungen hinaus unumgänglich. Unter den schon praktizierten Ansätzen gehören die partizipativen Slum-Upgrading Programme zu den erfolgreichsten, erfassen aber nur einen Teil der betroffenen Armutsgebiete. Auch die Gewährung einer ‚Security of Tenure‘ ist ein zentrales Thema bei der Verbesserung der Wohnbedingungen, ebenso wie Infrastrukturverbesserung und Wahrung der ‚affordability‘. Der Weg zur ‚all-inclusive city‘ führt über mehr Transparenz und ‚accountability‘ sowie über Reduzierung von Gewalt und Kriminalität. Freilich ist eine ‚safer city‘ nicht ohne Beschäftigungsprogramme zu erreichen – was wiederum Teil der Armutsreduzierung ist.

Kosta Mathéy

Gesellschaft und Politik

David Satterthwaite (ed.). *The Millenium Development Goals and Local Processes. Hitting the target of missing the point?* 156 S. 2003. IIED, London (www.iied.org).

Die sog. ‚Millenium Development Goals‘ wurden auf dem ‚World Summit‘ der Staatschefs im September 2000 beschlossen, und benennen bis 2015 weltweit konkrete Ziele zur Armutsreduzierung und zum Umweltschutz. Die Londoner NGO ‚IIED‘ veranstaltete im November 2003 eine internationale Konferenz mit dem Titel dieser Broschüre, in der Hintergrundtexte von Mitarbeitern und Partnern des IIED zu diesem Thema zusammengeführt wurden. Diese sind eine gute Diskussionsgrundlage für alle, die das Thema vertieft zu analysieren suchen. Die Grundaussage lautet, dass die genannten Ziele zwar als erstrebenswert anerkannt werden müssen, aber sich die Gefahr abzeichnet, dass die großen Industrienationen nicht einsehen wollen, dass zur nachhaltigen Durchsetzung dieser Ziele strukturelle Veränderungen im Norden (wie eine radikale Reduzierung des Ausstoßes von Treibhausgasen oder Verzicht auf Subventionierung der eigenen Exportprodukte) wichtiger sind als noch mehr fragwürdige Entwicklungshilfe-Projekte. Die Position des IIED kann auch nachgelesen werden auf der Webpage .

Kosta Mathéy

Sönke Widderich. *Die sozialen Auswirkungen des kubanischen Transformationsprozesses.* 185 Seiten, ISBN 3-923887-48-5. 2002. EUR 13,-. Geographisches Institut an der Universität Kiel, D-24098 Kiel.

Der vorliegende Band enthält die Dissertation eines Geografen, der sich früher schon in der Cuba-Forschung einen Namen gemacht hat. Die Fragestellung der Arbeit bemüht sich um empirische Fakten über die Veränderungen des Lebensstandards der Cubaner seit Beginn der Krise 1990. Dazu wurden 120 Familien mit Hilfe eines quantitativ auszuwertenden Fragebogens befragt. Das Ergebnis bestätigt im Großen und Ganzen die Eindrücke, die ein regelmäßiger Besucher der Insel auf Grund täglicher Beobachtungen sammeln konnte: Während die gesellschaftstragenden Berufsgruppen reale Einkommensbußen bis nahe an das Existenzminimum hinnehmen mussten, spielt das ‚zweite Einkommen‘ über Überweisungen aus dem Ausland (remesas), sowie legale oder clandestine private Erwerbstätigkeit eine zentrale Rolle in der Sicherung eines im Rahmen des Möglichen bequemen Lebensstandards. Da aber nur ein Teil der Bevölkerung Möglichkeiten zum Erwerb eines zweiten Einkommens hat, öffnet sich auch in Cuba die soziale Schere (wenn auch nicht so drastisch, wie in der gleichen Zeitspanne in vielen anderen Ländern – Anmerkung des Rezensenten). Dies hat indirekt Auswirkungen auf fast alle Sektoren des Lebens, also auch die Wohnungs- oder Gesundheitsversorgung, und birgt die Gefahr einer Umkehrung der Sozialpyramide in Cuba.

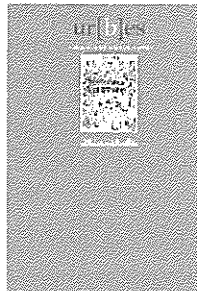
Gemessen an dem bei Dissertationen eingebürgerten Normen vermisst der Rezensent Hinweise zu Methodik der Arbeit. So ist z.B. unklar, wie der auf den Status Quo ausgerichtete Fragebogen die in den Schlussfolgerungen nachgezeichneten dynamischen Veränderungen über die Dekade der 1990er Jahre hinweg empirisch nachweisen kann.

Kosta Mathéy

Anzeige / Advertisement



urb|les is a journal of theoretical urban, city history and culture of the city, urbanism and landscape. It is published once a year in the city of Lima, Peru. It is a publication of the *Sociedad Iberoamericana de Estudios Urbanos y Paisajísticos*.



Vol. Nº 1, Nº 1, Abril, 2003, Lima
 ISSN 1527 - 2099
 Formato 17,5 x 24
 204 páginas
 Fotos, ilustraciones, planos y documentos

Excepción:
 Willy Ludeña URQUIZO
 Editor
 Dorisela Oliviera Mendoza

Número:
 Calle H-3, Nº 225,
 Los Peralvones - Surco
 LIMA 7 PERU
 Telf: 0051 - 19244829
 0051 12742100
 Email: urbles@terra.com.pe

Contenido / Contents Vol. Nº 1, Nº 1, Abril, 2003, Lima

- José Ignacio López Soria
Para una filosofía de la ciudad / Towards a philosophy of the city
- José Carlos Arce
Indicios del urbanismo peruano en el territorio andino. Neoliberalización, primeros asentamientos aldeanos y arquitectura pública / Echoes of Peruvian urbanism in the Andean territory. Neoliberalization, first settlements and public architecture
- Enrique Mujica Sánchez
Orígenes del urbanismo moderno en el Perú. El caso Suroeste: compañía textil / Origins of modern urbanism in Peru. Case Suroeste: company town
- Edith Aranda Orta
Ciudades e imaginarios urbanos. La ciudad campesino de Talara / Cities and people's urban imaginary. Talara: company town
- Wendy López Cabrera / Ruth Siles Balgoza
Ciudades modernas y patrimonio urbano. El caso de Chusiza / Modern cities and urban patrimony. Chusiza case
- Willy Ludeña Urquiza
Urbanismo moderno en el Perú. El aporte de la Agrupación Espacio. Aproximaciones / Modern Urbanism in Peru. The contribution of Agrupación Espacio. Approaches
- Ulán F. Foster Vaz / Paola Berenslein Jacques
Formas urbanas nos favelas do Rio de Janeiro. O Complexo da Maré / Urban forms in the favelas of Rio de Janeiro. «Complexo da Maré»
- Enrique Jankov Vilar
Loftica, urbanismo y teoría del caos. Fragmentos y púdicia / Loftica: urbanism and chaos theory. Fragments and poetry
- Marcia V. Canales Salazar / David C. Roth
El urban doméstico popular en Villa El Salvador. Encuesta y testimonios / The home made garden in Villa El Salvador. Survey and testimonies
- Marion De La Torre
Identidad e imagen de la ciudad en tiempos de globalización / Identity and image of the city in times of globalization

urb|les 2003. All Rights Reserved

Fukuda-Parr, S., Lopes, C., Malik, K. (Eds.): *Capacity for Development – New Solutions to Old Problems, Earthscan – UNDP, London 2003, 284 S., 20 British Pounds* (earthinfo@earthscan.co.uk).

Diese UNDP Publikation, mit einem Beitrag von J. Stiglitz, ist ein wichtiger Meilenstein bei der Neu-Definition von Inhalt und Orientierung von ‚Capacity Building‘ Aktivitäten. Neun Jahre nach der UNDP Veröffentlichung zum Thema ‚Rethinking Technical Cooperation‘ (1993) wird hier eine kritische Analyse der Entwicklungsarbeit angeboten, die aufzeigen will, dass viele Entwicklungsmaßnahmen scheiterten, weil lokale Kapazitäten nicht (genügend) entwickelt wurden. Das Buch bietet eine neue Vision, die auf ‚horizontalem‘ (gegenüber vertikalem) Wissensmanagement und der Wissensrevolution im Rahmen der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien beruhen. Drei Perspektiven werden vorgestellt: die der lokalen Kontrolle über und der Identifikation mit bestimmten Wissensinhalten; die institutionelle Basis für Wissensvermittlung; und Netzwerke der Wissensvermittlung und des Wissensaustausches. Die Beiträge des Buches thematisieren vor allem, wie Entwicklungsarbeit zu einer neuen Qualität von Wissensaustausch beitragen soll, und dies sowohl im öffentlichen wie im privaten Sektor und bei den Organisationen der Zivilgesellschaft. Der rapide technische Fortschritt und das Zeitalter der Netzwerke haben bewirkt, dass neue Formen des Wissensaustausches einen viel einfacheren globalen Zugriff auf Information ermöglichen. Globales und lokales Wissen lassen sich integrieren, und

UNDP hat deshalb das neue Motto „Scan globally, reinvent locally“ des Nobelpreisträgers J. Stiglitz adoptiert. Zu den wichtigsten neuen Paradigmen zählt UNDP, dass gesellschaftliche Transformation nur auf der Basis der richtigen Kapazitäten erfolgt, und dass gute Entwicklungspolitiken lokal formuliert sein müssen. Bei Kapazitätsentwicklung werden drei Ebenen unterschieden: die individuelle, die institutionelle und die der Gesellschaft als Ganzes.

In der Tat, einige neue Ansätze zur Bewältigung alter Probleme. Es wird sicherlich eine der Pflichtlektüre werden für Alle, die bei praktischer Entwicklungszusammenarbeit mit dem Thema der lokalen Kapazitäten zu tun haben, und effektiv zu innovativen Methoden der Kapazitätsverbesserung beitragen wollen. Der allgemeine Charakter des Buches überlässt es den Spezialisten, für ihr jeweiliges Arbeitsfeld die angemessenen Strategien und Instrumente zu entwickeln, doch das Buch kann da wesentliche Anregungen geben.

Florian Steinberg

Martin Palmer, Victoria Finlay. Faith in Conservation. New Approaches to Religions and the Environment. 166 S. ISBN 0-8213-5559-7. 2003, EUR 20,-. The World Bank, Washington D.C.

Ist es ein Zufall, daß die Weltbank 2003 eine Publikation über die Wichtigkeit der Kooperation mit den großen Religionen der Welt herausbringt? Schon 1995 hat sich die Bank, ohne es an die große Glocke zu hängen, bei der Gründung der ‚Alliance of Religions and Conservation‘ (ARC) engagiert, in der 11 wichtige Religionen vertreten sind (und denen zwei Drittel der Weltbevölkerung angehören). Wie so oft in der Politik, bietet das Thema ‚Umwelt‘ ein relativ unverfängliches Terrain zum Schluß. In diesem Sinne lautet die Kapitelüberschrift auf Seite 12: ‚The World Bank and other faiths‘.

Mit vielen schönen Worten, wie ‚Changing Worlds‘, ‚Investing in the Future‘, ‚Celebrating the Environment‘ werden die Kraft und die Wohltaten der Religionen zum Schutz der Umwelt beschrieben, und auch die bisherigen Verdienste der Weltbank zur Stärkung dieser Aktivitäten erwähnt. Die zweite Hälfte des Büchleins dokumentiert die Statements der Vertreter der 11 im ARC zusammengeschlossenen Religionen über das Verhältnis ihrer Dogmen zur Ökologie. Diese Religionen sind: Baha‘i, Buddhism, Christianity Daoism, Hinduism, Islam, Jainism, Judaism, Skintoisim, Sikhism und Zoroastrianism. Eine ungewöhnliche Publikation der Weltbank, bei der man nicht schon von vorneherein weiß, was drin geschrieben steht.

Kosta Mathéy

Ann Schlyter. Multi Habitation. Urban Housing and Everyday Life in Chitungwiza, Zimbabwe. Research report No. 123. 76 S. ISBN 91-7106-511-3. 2003. Nordiska Afrikainstitutet, P.O.Box. 1703, SE-751 47 Uppsala.

Der Begriff Multi-Habitation beschreibt ein in vielen afrikanischen Städten verstärkt auftretendes Phänomen, bei dem mehrere Personen, die nicht zur gleichen Familie gehören, ein Grundstück und bestimmte Räumlichkeiten wie z.B. die Küche, gemeinschaftlich benutzen. Ursache ist, wie auch im Falle der Allegados in Chile, Verarmung und Wohnungsnot. Die Spielregeln der Multi-Habitation sind jedoch nicht für alle Bewohner gleich, sondern unterscheiden sich u.a. nach dem Nutzerstatus: ob Eigentümer, zahlender Mieter, entfernter Verwandter oder geduldeteter Squatter. Die Arbeit von Ann Schlyter zeigt typische Muster solchen Zusammenlebens in einer Siedlung in Chitungwiza etwa 30 km südlich von Lusaka auf.

Die verborgene Qualität dieser Studie ist jedoch eine andere: die Autorin besucht und beforcht diese Siedlung in regelmäßigen Abständen seit 1982 und kann so anhand konsekutiver Interviews über die Jahre hinweg persönliche Lebensgeschichten relativ objektiv nachzeichnen. Was dabei auffällt, ist eine dramatische Erhöhung der Wohndichte, die selbst im Fall der vermietenden Hauseigentümer mit einer Reduzierung des Lebensstandards einhergeht. Obgleich die sehr beschränkte Anzahl der Fallstudien keine statistische Relevanz beanspruchen, bestätigen die Beobachtungen die an anderer Stelle, wie die von UNCHS veröffentlichten, Trendberichte.

Kosta Mathéy

Martina Löw (Hrsg.). Differenzierungen des Städtischen. 278 S. ISBN 3-8100-3546-7. 2002, Leske & Budrich, Opladen.

Während früher einmal der Gegensatz zwischen Stadt und Land als belastend diskutiert wurde, wurden in jüngerer Zeit die sozialräumliche Segregation zwischen Klassen und Ethnien als problematisch und daher als ein nach Möglichkeit zu überwindendes Phänomen eingestuft. Neuerdings aber wird Egalität und soziale Integration nicht nur im Zuge neoliberaler Gesellschaftsumformung als überflüssige Romantik abgetan, sondern auch in progressiven Kreisen als mögliche Diskriminierung von beispielsweise kulturellen Gruppenbedürfnissen in differenzierter Form diskutiert. Dieser Sammelband mit Beiträgen maßgeblicher deutscher Stadtsoziologen lässt eine solche Tendenz erkennen und vertieft drei Aspekte: die Lage von Migranten in unseren Städten, den Gender Aspekt, und neue Betrachtungen zum Städtesystem – eine Typologie der Orte.

Sozusagen als Leitartikel hat Hartmut Häußermann das erste Kapitel verfasst, in dem er sich von dem klassischen Ideal der sozialen Durchmischung der Stadt verabschiedet. Diesem stellt er die Berechtigung ethnischer wie auch sozialer Ghettos gegenüber. Sehr richtig wird betont, daß eine zwangsweise Durchmischung unterschiedlicher sozialer und ethnischer Gruppen notgedrungen zu Konflikten führen muß, während eine freiwillige Selbstausgrenzung privilegierter Gruppen nie als Problem bezeichnet und als solches infrage gestellt wird. Andere für Stadtplaner interessante – und von der verwendeten Terminologie her auch leichter verständlichen – Beiträge sind verfasst u.a. von Ulla Terlinden (über Geschlechterdifferenzierung im öffentlichen Raum), Detlev Ipsen (‚Die Kultur der Orte‘), und Christine Hannemann (über Kleinstädte in der Stadtforschung).

Nach wie vor diffus bleibt der Begriff der ‚Differenzierungen‘ im Titel des Bandes – der eigentlich über jedem qualitätsvollen Aufsatz über den städtischen (und nicht städtischen) Raum stehen könnte, und somit für eine thematische Eingrenzung wenig geeignet scheint.

Kosta Mathéy

Technologie

Kreutner, Horst Valentin; Kundermann, Birgit; Mukerji, Kiran. Handreichung für Baumaßnahmen nach Katastrophen und Konflikten. 173 S. 2003. GTZ Eschborn.

In den letzten Jahren ist auf die GTZ in erhöhtem Maße die Aufgabe zugekommen, den Wiederaufbau von Wohnraum nach Kriegen und Naturkatastrophen zu begleiten – im Rahmen der sogenannten ‚Entwicklungsorientierten Nothilfe‘ (EON). Man schätzt, dass jährlich über 200 Millionen Menschen von den Auswirkungen von Naturkatastrophen betroffen werden und die durchschnittliche Zahl der Flüchtlinge und Vertriebenen

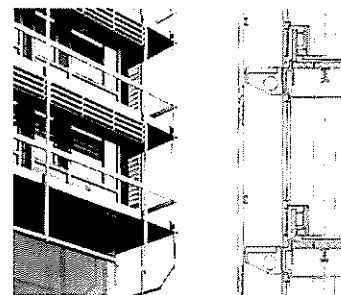
bei 20 Millionen liegt. Da in diesen Fällen naturgemäß rasches Handeln angesagt ist, macht es Sinn, vorausschauend die Lektionen aus ähnlichen Aufgaben in der Vergangenheit auszuwerten und als Hilfestellung und Einstieg bei künftigen Maßnahmen vorzubereiten.

Die hier vorliegende Handreichung hat vier zentrale Kapitel: Begriffsklärung und Grundsätze stehen zu Anfang. Es folgen, auf knapp 6 Seiten, Empfehlungen zur methodischen Vorgehensweise. Damit sind im Wesentlichen die administrativen Schritte aufgezählt, wie Vertragliches, Berichterstattung etc. Das Kapitel ‚Bedarfsanalyse‘ beschränkt sich weitgehend auf eine fein aufgeschlüsselte Checkliste der zu bedenkenden Schritte und einzuholenden Informationen. Der 5. Abschnitt ‚Projektplanung und –Management in der Durchführung‘ ist der mit Abstand ausführlichste und unterscheidet zwischen dem Unternehmermodell, Selbsthilfemodellen und dem Bauhofmodell. Hier überwiegen wiederum die administrativen Optionen, doch fachliche Informationen wie z.B. über Grundstücksgrößen und minimale Infrastruktureinrichtungen sind eingestreut. Auf acht Seiten schließlich werden ‚weltweit gültige‘ Planungskriterien erläutert, die sich auf die Berücksichtigung der wirtschaftlichen, sozio-kulturellen, ökologischen und klimatischen Rahmenbedingungen und die Vorsorge beim Bau gegen tropentypische Risiken, wie Unwetter, Erdbeben, Termiten usw. beziehen. Der Anhang, etwa die Hälfte der Druckseiten, enthält Musterverträge für die Ausführung. Zahlreiche Fallbeschreibungen sind in Textkästen über das ganze Buch verteilt.

Für Novizen der Entwicklungszusammenarbeit hilft die Broschüre sicher, Illusionen über eine kreative Tätigkeit im Ausland abzubauen. Für Experten im Einsatz dagegen scheint der Inhalt geknackt auf das Minimum an Information reduziert, die sich auf einem Langstreckenflug in die Zielregion absorbieren lässt – vor Ort fehlt dann zur vertiefenden Lektüre ohnehin die Zeit. Dennoch wäre es eine gute Idee, zuverlässige technische Detailinformationen auf einer CD-Rom beizufügen, im Falle eines Falles...

Kosta Mathéy

Christian Schittich (Hrsg.). Solares Bauen. 176 S. ISBN 3-7643-0709-9. 2003. EUR 65,-. Birkhäuser Verlag, Basel.



Der Band richtet sich an praktizierende Architekten, die sowohl Grundlagenwissen zur aktuellen Technologie-Entwicklung wie auch Anschauungsmaterial zu gelungener baulicher Umsetzung der Prinzipien suchen. In diesem Sinne birgt der Band im ersten Drittel vier inhaltliche Auseinandersetzungen zu ‚smarter Solararchitektur‘ (von Manfred Hegger), Solartechnik in der Gebäudefülle und bei Sanierungsprojekten (Roland Krippner), Solare Gebäudetechnik (Michael Kuehn; Dirk Mattner) und Tageslichtnutzung (Helmut Müller, Heide Schuster). Es folgen 15 ausführliche Projektvorstellungen im bewährten Stil der Zeitschrift DETAIL, die als Herausgeber der Edition für diese Publikation zeichnet.

Kosta Mathéy

Aktuelles/News

Perspektiven für die Entwicklungszusammenarbeit in den Megastädten des 21. Jahrhunderts.

Bericht von der entwicklungspolitischen Fachtagung der Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS) "Megacities III: Handlungsmodelle und strategische Lösungsansätze" In Wesseling (24 bis 26. November 2003)

Laut UNO und anderen einschlägigen Organisationen, vielen Demographen und selbst Historikern wie Hobsbawm wird das 21. Jahrhundert ein "Jahrhundert der Städte" werden. Bereits heute lebt mehr als die Hälfte der Weltbevölkerung in Städten – ein historischer Schwellenwert. Ungeachtet der post-industriellen Schrumpfungsprozesse im Norden ist dieser weltweite Trend ungebrochen wie die Zahlen von UNO, Weltbank, Population Reference Bureau u.a. zeigen. Die "gesättigte" Urbanisierung ist noch nicht erreicht.

Dass dieser Trend zur Stadt nicht automatisch mit "Entwicklung" im Sinne der Zivilisation des Nordens gleichgesetzt werden kann, sondern dass die Menschheit gerade in den Megastädten vor neuen Dimensionen ökonomischer, politischer, sozialer und ökologischer Probleme steht, thematisierte die Tagung "Megacities III: Handlungsmodelle und strategische Lösungsansätze". Sie war auch der Frage gewidmet, ob die deutsche Entwicklungszusammenarbeit des 21. Jahrhunderts, nach ihrer Fixierung auf ländliche Entwicklung auch durch eine städtische Perspektive ergänzt werden sollte. Es war die dritte in einer Reihe von Fachtagungen der KAS. Die erste war den Entwicklungsperspektiven der Megastädte allgemein gewidmet gewesen und die zweite der Nachhaltigkeit. Mit der "Servicestelle Kommunen in der einen Welt" (InWent,

früher CDG) und der MegaCity TaskForce der International Geographical Union bei der Uni Köln hatte man interessante Partner mit ins Boot genommen und mit Prof. Detlev Kammeier, Bangkok, Prof. Dr. Marcelo Lopes de Souza, Rio de Janeiro, Sheela Patel, Mumbai, und Debra Roberts, Durban, darüber hinaus kompetente Experten eingeladen.

Das Interesse an der Tagung war entsprechend groß. Mehr als 120 Personen aus Forschung, Planung, Politik und Praxis verteilten sich auf vier Arbeitsgruppen zu den Themen Steuerungsmodelle, Nachhaltigkeitsmodelle, Innovative Verkehrsstrategien und Flächennutzungsstrategien. Mit der Auswahl der "Keynote Speaker" und "Critical Experts" (jeweils simultan übersetzt) sowie der Moderatoren und Rapporteurs bewies der Veranstalter Geschick. So wurden substantielle Dialoge und Diskussionen der Teilnehmer bis in das Schlussplenum hinein möglich und die knappe Zeit gut genutzt. Für unermüdete Zeitgenossen bot der "Markt der Möglichkeiten" einer Reihe von in der Entwicklungszusammenarbeit tätigen Institutionen Gelegenheit ihre Arbeit vorzustellen. Dies wurde noch ergänzt durch Präsentationen einschlägiger Bücher, Broschüren und Artikel.

Die Fachtagung "Megacities III" hat einen wichtigen Beitrag geleistet, die Relevanz der Stadt im 21. Jh. ins Bewusstsein der Allgemeinheit und der Politik zu rufen. Sie hat die neuen Herausforderungen als Problematik der Entwicklung thematisiert, wobei die "soziopolitisch-ökonomische Fragmentierung" (Lopes de Souza) einen breiten Raum einnahm. Doch wurden Megastädte auch als Impulsgeber, als Träger von Chancen und Potentialen und als La-

bore und Innovationsstandorte identifiziert. Dabei wurde – wieder einmal – die Rolle der Partizipation der Betroffenen als ein Schlüsselthema der Entwicklungszusammenarbeit identifiziert. Nicht zuletzt wurde konstatiert, dass "Zusammenarbeit", heute mehr denn je, von Dialog- und Lernprozessen bestimmt sein muss.

Dass sich hier eine politische Stiftung, nicht nur tagespolitisch bestimmten Themen wie z.B. der Nahost- Problematik, Afrika und Aids oder der Osteuropa-Erweiterung annimmt, sondern einer Langzeit-Problematik wie "Megacities" als Schwerpunktthema annimmt, ist sehr begrüßenswert. Dank der sukzessiven organisatorischen Verbesserungen von Tagung zu Tagung, gelang den Veranstaltern mit "Megacities III" ein von allen als produktiv empfundener Gedankenaustausch in konstruktiver Atmosphäre, der zur fachlichen Vernetzung von Politik, Wissenschaft und Praxis beitrug.

Peter Gotsch

Die Englische „Building and Social Housing Foundation“ (BSHF) hat zum 18. Male den „World Habitat Award“ ausgeschrieben.

Die Stiftung ist an der Auszeichnung beispielhafter und erfolgreicher Projekte aus allen Ländern interessiert, die sich mit der Wohnungsfrage beschäftigen.

Teilnehmen können alle erdenklichen Akteure von öffentlichen Verwaltungen, gemeinnützigen Organisationen, über Universitäreinrichtungen, zu Nachbarschaftsgruppen und Privatpersonen.

Die Preissumme beträgt £ 10,000!

Weitere Details können unter www.bshf.org eingesehen werden.

**"Eine bessere Welt ist möglich"
Notizen vom Europäischen
Sozialforum 11. bis 16. November
2003 in Paris**

Sozialforen, ob Porto Alegre oder die europäischen, haben viel von der Atmosphäre deutscher Kirchentage. In einer kleineren Stadt können sie das gesamte Leben überstrahlen, in einer großen Stadt setzen sie gerade mal Lichtpunkte. Mit seinen über 100.000 Teilnehmern hatte das Sozialforum 2002 das gesamte Stadtbild von Florenz geprägt, auch weil, von Berlusconi verängstigt, die Hälfte der Ladenbesitzer ihre Schaufenster vernagelt hatten.

In diesem Jahr wurde der kundengeübte Pariser Stadtrhythmus nur geringfügig gestört. Dazu trug bei, dass sich das Ereignis auf 4 Veranstaltungsorte verteilte. La Villette lag zwar vergleichsweise zentrumsnah im 11. Arrondissement, aber selbst als Hauptattraktionsort war das Forum hier nur eine Großveranstaltung unter anderen. In den Randgemeinden Bobigny, St. Denis, und Ivry-sur-Seine war die Präsenz zwar spürbarer, aber für die metropolitane und die Weltpresse um so mehr ein Randereignis.

Eine zusammenfassende Einschätzung des Forums ist angesichts von Hunderten mehr oder weniger paralleler Veranstaltungen schlichtweg unmöglich. Laut Programm dominierten in La Villette Themen wie Menschen-, Bürger-, Frauen-, Eigentumsrechte. Hier hatte das Seminar zum Recht auf Wohnung und auf Stadt (u.a. mit Jean-François Tribillon als einem der Repräsentanten Frankreichs) seinen Ort. In Bobigny widmete man sich mehr der Vielfalt der Kulturen und der lokalen Selbstbestimmung bis hin zum Bürgerhaushalt nach dem Muster von Porto Alegre. In St. Denis ging es um soziale und politische Nachhaltigkeit, mehr um Krieg und Frieden als um ökologisches Überleben. In Ivry-sur-Seine wurden besonders globale Probleme behandelt, sowie Fragen der akademischen Wissenschaft.

Die gemeinsame Basis aller dieser Veranstaltungen war die Kritik an der alles verinnahmenden Kommerzialisierung und der Hegemonie des Turbokapitalismus. Die Veranstalter, unter ihnen attac, wollen alle Globalisierungskritiker erreichen und

zusammenbringen, unabhängig von den Argumenten, mit denen diese den Kapitalismus kritisieren. Damit fühlen sich auch die diversen K-Gruppen ebenso wie anti-westlich-islamische und selbst antisemitische Strömungen angesprochen.

Ebenso wurden die gerade auf lokaler Ebene virulenten Konflikte zwischen Marokkanern und Algeriern, aber auch Schwarzafrikanern und Südasiaten, zwischen Polizei, 'weißen' Franzosen, 'legalen' und 'illegalen' Einwanderern, fundamentalistischen und assimilationsbereiten und vielen anderen Gruppen und auch innerhalb dieser deutlich. Offenbar hat sich ein Teufelskreis der "Ethnisierung" der sozialen und kulturellen Segregation in Gang gesetzt. In manche Viertel soll sich nicht mal die Polizei trauen, es sind Tabu-Zonen für alle Außenstehenden, die immer wieder negative Schlagzeilen produzieren, seien es Abrissprojekte für ganze Wohnblocks, Drogenrazzien oder Massenvergewaltigungen. Die von den Mittelschichten getragen sozialen Bewegungen in Paris, also attac selbst, aber auch die Frauenbewegung und der Mainstream der Gewerkschaften haben jede Verbindung zu diesen Milieus verloren, wenn sie sie denn überhaupt gesucht haben. Vielleicht ist das ein Vorgeschmack auf das, was in freien Marktgesellschaften unausweichlich ist.

Die Veranstaltungen zum Recht auf die Wohnung und auf die Stadt waren gut besucht. Die Beiträge kamen vor allem aus Frankreich, Italien und England. Viele Slogans glichen sich: "Another Newcastle is possible". Einige französische Organisationen verfolgen eine alternative Strategie. DAL ("Recht auf Wohnung") und das NO-VOX-Netzwerk bringen tatsächlich Obdachlose, Illegale usw. zu Aktionen zusammen. Sie sind medienfixiert und erfolgreich gerade, weil sie keinen weiterreichenden Konzepte haben. Der Gedankenaustausch zeigte, dass überall in Europa eine effektive Vernetzung der Stadtteilgruppen mit kritischen Urbanisten fehlt. Wie bei uns.

So war das entscheidende Ergebnis auch dieses Treffens das Über-den-Zaun-Schauen mit der Perspektive einer besseren Vernetzung unter den Kollegen, die von der Vision umgetrieben werden, dass "eine andere Welt möglich" sei. Man muss nur dafür streiten.

Jürgen Oestereich

Menschen haben Rechte



Wir fördern in vielen
Ländern Menschenrechts-
arbeit, damit Rechte nicht
nur auf dem Papier gelten.



20 Jahre TRIALOG

Ein persönlicher Rückblick von Jürgen Oestereich

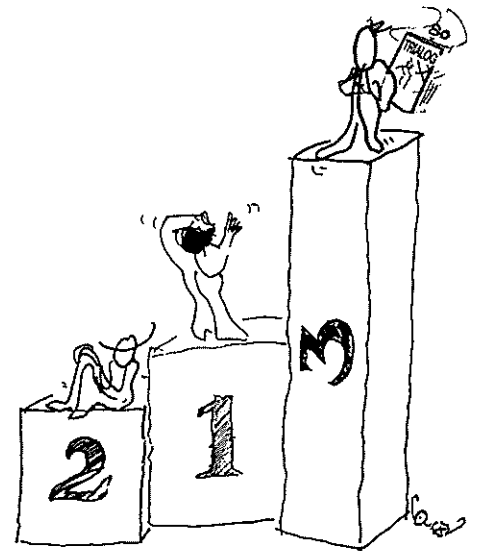
20 Jahre TRIALOG, das sind gut 4000 Seiten DIN A4, eine authentische Quelle für zukünftige Doktoranden, die sich auf dem Feld der Politik die Nische der Entwicklungspolitik und dort wiederum die versteckte Ecke mit dem Etikett "Planen, Bauen und lokal-kommunale Entwicklung" ausgesucht haben. Werden sie verstehen, wie der halbe laufende Meter im Bücherregal zustande kam?

Wie wohl jede Zeitschrift begann auch TRIALOG mit Leuten, die unbedingt ihre Texte gedruckt sehen wollten. Ihre Namen finden sich im Impressum der ersten Hefte – bis auf die von einigen Mitstreitern (einschließlich des meinigen), die in Projekten unterwegs und überhaupt periodisch verhindert waren. Ich erinnere mich noch an die Treffen in den kahlen Seminarräumen der TU Berlin und der TH Darmstadt im Jahr 1983, als wir fanden, dass die Basis für eine Zeitschrift gegeben war, nämlich eine Botschaft – jedenfalls eine ungefähre –, Zeit zum Machen – soweit es Mitarbeiter mehr oder weniger einschlägiger Lehrstühle waren, war das sogar ihr Job –, ein gewisser Sportsgeist – dafür standen in Berlin, Darmstadt, Stuttgart, Dortmund, später und teilweise außer Konkurrenz auch in Aachen, Karlsruhe und Braunschweig Equipen als Redaktionsteams bereit – sowie etwas Geld für Druck und Vertrieb – da gab es Nischen und Töpfe auszuschöpfen. Es war also alles Wesentliche vorhanden. Vor allem aber fiel der Runde ein Name ein, für den wir einen Werbetexter nie hätten bezahlen können: TRIALOG. Wir dachten an mehr als einen Dialog Nord-Süd unter gleichwertigen Partnern. Wir dachten an ein Dreieck –, wobei selten jemand auf die Idee kam, danach zu fragen, wofür die Ecken eigentlich stehen.

Meine unmaßgebliche Antwort wäre gewesen: Bevölkerung vor Ort, Praktiker im Süden, Theoretiker im Norden. Der Name wurde aber auch als Anspielung an die "Dritte Welt" verstanden, ein Terminus, der als höfliche Bezeichnung für die "Entwicklungsländer" gerade in aller Munde war (wobei selbstverständlich der Norden das Entwicklungsziel vorgab). Nicht, dass der Name auch von anderen beansprucht worden wäre (im Internet gleich in mehreren Varianten), darunter auch von einer anderen Zeitschrift. Aber bevor es zu einer gerichtlichen Klärung der Priorität kam, hatten die Konkurrenten jeweils abgedankt. Unser TRIALOG hat sie alle überlebt.

Wie es zum Überleben kam, wird ein zukünftiger Politologie-Doktorand im (letztlich weltentscheidenden und dennoch) Orchideenfach "Entwicklungspolitik" aus dem Material der vorliegenden Hefte kaum erschließen können. Wird er beispielsweise zur Kenntnis nehmen, dass bis in die neunziger Jahre der Offsetdruck die kostengünstigste Methode für Auflagen zwischen 50 und 2 000 Stück war und wie sie funktionierte? Wird er erkennen können, dass genau zu dem Zeitpunkt, als mit der Nummer 20 die bescheidene Anschubfinanzierung der Deutschen Forschungsgemeinschaft programmgemäß auslief, die Routine der Heftproduktion auf der Basis konkurrierend-lustvoller Selbstaussbeutung angefahren war, neue Computerprogramme den Spieltrieb weckten und gar eine Senkung der Herstellungskosten winkte? Nicht dass das Kleben der Druckvorlagen nun aufhörte. Aber jetzt konnten die Spalten als Ganzes geklebt und die Autoren auf die Lieferung der Texte in einem einheitlichen Format verpflichtet werden. Immer noch mussten Kleinigkeiten eigenhändig getippt werden. Dafür war man sich der logistischen und handwerklichen Leistung bewusst, wenn man die Druckvorlagen hoch-

befriedigt zum Drucker trug – übrigens erst, nachdem man diesen auf einen Preis heruntergehandelt hatte, der einem den guten Mann schon leid tun ließ. Und tatsächlich gab der eine oder andere Betrieb bald nach der Auslieferung des TRIALOG-Heftes auf, aber das lag wohl mehr am scharfen Wettbewerb allgemein, als an unseren Verhandlungskünsten. Alles in allem aber legten die Technik des Spaltenklebens und die Begrenztheit der Drucktypen der Gestaltung enge Grenzen an. Das "Auge des Architekten" konnte noch für Einheitlichkeit in der Vielfalt sorgen.



(Karikatur: Bernd D. Ciecior-Cicerón)

Die letzte Nummer mit hohem Handarbeitsanteil – was wohl auch an der Computer-muffeligkeit des damaligen Redaktionsteams lag – war die Nr. 41, in der übrigens zum ersten Mal ein Index der bisher erschienenen Artikel enthalten war. Dann aber veränderte die Entwicklung bei den Computerprogrammen die Produktionsbedingungen immer weiter.

Die helfende Hand von StudentInnen und LehrstuhlsekretärInnen war kaum noch nötig, der Stress konzentrierte sich auf immer weniger Personen. Aber auch weniger Köche lassen gelegentlich etwas anbrennen. Peinlich ist mir immer noch der Titel des Heftes 15, der zwischen englisch und deutsch schwankend heißt: "Partizipation and Habitat". Hoffentlich wird sich nie wieder ereignen, dass ein ganzes Redaktionsteam scheitert und wir die Kontinuität nur durch ein unplanmäßiges Doppelheft (23/24) retten konnten. Dagegen dürfte der Umstand, dass die Illustrationen zum Artikel von John Friedmann in Heft 68 im Postverteiler der Uni Stuttgart verschwunden blieben, bis auch die allerletzte dead-line verstrichen war und wir die reservierten Seiten mit einen Reservartikel füllen mussten, nur dem Team und dem Autor aufgefallen sein (wofür ich mich noch heute bei ihm entschuldigen möchte). Und bis heute, wo die Layout- Programme vergleichsweise komfortabel geworden sind und alle bits and bytes in der Druckerei direkt eingelesen werden, macht es noch Probleme, Photos und Schattierungen korrekt wiederzugeben. Gleichzeitig aber wandert die Verfügung über das Erscheinungsbild zu den Lay-outern ab und damit ein Teil der Selbstverwirklichung, vom Spaß der Teamarbeit, also von den Dingen, die für die Selbstausbeutung kompensierten.

Zu Beginn war es so: Wer veröffentlichen wollte, war zur Mitarbeit im Redaktionsteam verpflichtet, außer, natürlich, man hieß Otto Koenigsberger oder war sonst einer der willkommenen Gastautoren. Eine Methode, Autoren von außen und – selten genug – aus dem Süden heranzuziehen war es, Workshops oder Konferenzen zu veranstalten und Referate im Vorhinein als Diskussionsmaterial oder im Nachhinein als Ergebnis abzudrucken. Dies war zwar sehr aufwendig, jedoch wurde die Mehrarbeit durch äußeres Lob und Anerkennung sowie durch wertvolle Kontakte mehr als kompensiert und daher von den Redaktionsteams gerne in Kauf genommen. An dem großen TRIALOG-Symposium von Ende 1986 über Wohnungsbau und Spontansiedlungen nahmen wichtige Stichwortgeber aus dem europäischen Ausland teil. Eine Reihe ihrer Referate wurden in Heft 13/14 abgedruckt. Aus der Teilnahme an der UN-Zwischenkonferenz über Habitat in Berlin 1987 entstand Heft 15. Die dort geknüpften Kontakte führten dazu, dass Anfang 1990 eine große Zahl ausländischer Experten zum Symposium über "Nachhaltiges Siedeln auf der urbanisierten Erde" kamen, was in Heft 28 verarbeitet wurde.

Weitere Workshops fanden am Wissenschaftszentrum Berlin 1992 statt (Heft 45). Maßgeblich waren Mitstreiter an der Konferenz über Altstadt und Tourismus in Havana 1998 beteiligt (Heft 58). Als Teil der Urban 21-Konferenz in Berlin fand ein Workshop "Urban Agriculture" (Heft 65) statt, während TRIALOG gleichzeitig an der Parallel- und Gegenkonferenz zu Urban 21, "Local Heroes 21" beteiligt war (Heft 66).

Dies sei erwähnt, weil das dahinter stehende Bemühen um einen globalen Diskurs aus den Heften selbst nicht hervorzugehen scheint. Nach all dem Stress in der Sache hatten wir nämlich weder Zeit noch Lust, schriftlich und öffentlich über uns selbst zu reflektieren. Nicht einmal zu einer Leserbriefspalte hat es je gelangt. Stattdessen schuf – und hier sei ausnahmsweise ein Name genannt – Kosta Mathéy mit seiner Rubrik der Buch-Kurzbesprechungen über die zwanzig zurückliegenden Jahre hinweg einen eigenen Thesaurus einschlägiger Literatur, der weltweit einmalig ist – und ausgerechnet der ist, aus guter, alter Tradition zwar, aber auch leider nur in deutsch.

Zurück zu Heft 28. Es hieß "Urban Ecology" und gab den Trend an, der sich bereits in Heft 22 und 23/24 angedeutet hatte, die zunehmende Verwendung der englischen Sprache – und sei es als zentraleuropäischer Dialekt mit amerikanischem Korrektur- und Trennprogramm. Später kamen gelegentlich auch Texte in Spanisch und Französisch hinzu, doch blieben dies Einzelfälle. Eine andere stille und eher unbeachtete Taktik, um den Diskurs zu verbreitern und Stimmen aus den Ländern des Südens vermehrt einzubeziehen, bestand darin, Hefte zu ausgewählten Ländern zusammenzustellen und hierfür einheimische Autoren heranzuziehen. Aber weder in Indonesien, in Indien und in China, schon gar nicht in Nigeria oder in Kuba kam es in der Sache zu einer Diskussion, nicht einmal unter den Autoren selbst – aus vielfältigen und ganz unterschiedlichen Gründen. Einzig in Lateinamerika scheint sich – auch im Spiegel unserer Hefte – ein Diskurs zu formieren, der sich gegen die Hegemonie des Ökonomismus wendet, gegen die Schein-Mehrparteiensysteme allerorten und die kommerziell gleichgeschalteten Medien. Dieser Diskurs ist ländler- und kulturen-, darüber hinaus sogar fachübergreifend. Damit eröffnet sich eine neue Ebene: Aus Dia- und Trialogen wird eine globale Debatte. Es hat sich so ergeben, dass das vorliegende TRIALOG-Heft sich hier einklinkt.

Impressum

Herausgeber von TRIALOG ist die Vereinigung zur wissenschaftlichen Erforschung des Planens und Bauens in Entwicklungsländern e.V. (gemeinnützig).

Postadresse für Redaktion und Verein:
TRIALOG, c/o PAR Planen und Bauen in
aussereuropäischen Regionen, TU Darmstadt,
El-Lissitzky-Strasse 1, 64287 Darmstadt,
E-mail: Redaktion@trialog-journal.de

Verlag: IKO-Verlag für interkulturelle
Kommunikation, Postfach 900 421,
D-60444 Frankfurt am Main, Germany,
Tel: 069-784808, Fax: 069-7896575,
E-mail: info@iko-verlag.de

Vertrieb: Koch, Neff & Oetinger (KNOe)

ISSN Nr: 0724-6234

ViSdP: Jürgen Oestereich
Redaktion: C. Cripps, A. Durand-Lasserve,
M. Gossé, V. Kreibich, J. Oestereich
Satz/Layout: Stefanie Schwedler
Buchrezensionen: Kosta Mathéy
Veranstaltungen: Klaus Teschner

Die in TRIALOG veröffentlichten Artikel
repräsentieren nicht zwingend die Meinung der
Herausgeber/innen und der Redaktion.
Nachdruck ist mit Angabe der Quelle und
Zusendung eines Belegexemplars gestattet.
Artikel, Ankündigungen und Informationen bitten
wir an die Adresse des Vereins oder an die
regionalen Kontaktpersonen zu richten.

Kosta Mathéy (Buchrezensionen, Austauschabos)
Habsburger Str. 3, D-10781 Berlin
Tel: 030-216 63 55, Fax: 030-219 17 599
Email: KMathey@aol.com

Klaus Teschner (Veranstaltungen)
Lochnerstr. 26, D-52064 Aachen
Tel: 0179-239 5619, Fax: 0241-442 188
E-mail: teschner@habitants.de

Gisind Budnick (Mitgliederverwaltung, Finanzen)
Heslacher Wand 35A, D-70199 Stuttgart
Tel: 0711-607 19 65, Fax: 0711-640 03 54
E-mail: gb@trialog.de.eu.org

Michael Peterek (Aktuelles)
Eleonore-Sterling-Str. 8, D-60433 Frankfurt/M
Tel: 069-530 98 328, Fax: 069-530 98 329
E-mail: mpeterek@aol.com

Antje Wemhöner (experts)
Zwingli-Str. 4, D-10555 Berlin,
Tel/Fax: 030-391 015 25
E-mail: A.Wemhoener@gmx.de

Jürgen Oestereich (international co-operation)
Am Dickelsbach 10, D-40883 Ratingen
Tel/Fax: 02102-60 740, E-mail: JOestereich@aol.com

Hassan Ghaemi
Henry-Budge-Str. 55, 60320 Frankfurt/Main.
Tel.: 069-5600 4550, Fax: 069-5600 4552
E-mail: hassan.ghaemi@balluff-ghaemi.de

Hans Harms
29 South Hill Park, London NW3 2ST, UK
Tel/Fax: +44-207-435 39 53
E-mail: hharms02@aol.com

Florian Steinberg
IHS Indonesia – IRO Wisma Anugraha Building
Jalan Taman Kemang 32B, Jakarta 12730,
Indonesia, Tel: +62-21-718 1361, Fax: +62-21-718 92172
E-mail: f.steinberg@ihs.nl

TRIALOG kostet 10,- EUR/ Heft zzgl. Versand.
Bestellungen beim Verlag.

TRIALOG kostet im Abonnement
(4 Ausgaben/ Jahr):

Standard-Abo: 35,- EUR (zzgl. Versand)
Institutionen-Abo: 45,- EUR (zzgl. Versand)
Studenten-Abo: 20,- EUR (zzgl. Versand)

Die Kündigung eines Abos ist dem Verlag spä-
testens sechs Wochen vor Jahresende mitzuteilen.

Für Abo- und Vertriebsfragen wenden Sie sich bitte
an den Verlag.

TRIALOG 80 wurde unterstützt durch das
Institut Supérieur d'Architecture - La Cambre
Place Eugène Flagey 19, B 1050 Bruxelles

Veranstaltungen/ Forthcoming Events

March 27 - 30, 2004 in Riyadh, Saudi Arabia

Symposium of Housing II: Affordable Dwelling. Organised by the Arriyadh Development Authority (ADA). Contact: Abdulrahman A. Al Sultan, Chairman of the Symposium. Tel: (+96-61) 4883331 ext. 1752 <aralsultan@arriyadh.net> www.arriyadh.com/eskan/english_web/

April 15 - 16, 2004 in Sheffield, UK

HSA Spring Conference: Transforming Social Housing. Organised by the Housing Studies Association (HSA). Venue: Sheffield Hallam University, Centre for Regional Economic and Social Research. Contact: Lynne Lonsdale, Centre for Housing Policy, University of York, York YO10 5DD, UK. Tel: (+44-1904) 321480, Fax: (+44-1904) 321481, <arl4@york.ac.uk> www.york.ac.uk/inst/chp/hsa/conference.htm

May 19 - 21, 2004 in Dresden, Germany
Urban Transport 2004, 10th International Conference on Urban Transport and the Environment in the 21st Century. Organised by the Wessex Institute of Technology. Contact: Katie Banham, Conference Secretariat - Urban Transport 2004, Wessex Institute of Technology, Ashurst Lodge, Ashurst Southampton, SO40 7AA. Tel: (+44-238) 029 3223, fax: (+44-238) 029 2853 <kbanham@wessex.ac.uk> www.wessex.ac.uk/conferences/2004/

May 30 - June 2, 2004 in Vilnius, Lithuania

IFHP Spring Conference 2004: "Cities Moving Forward - Policies, Instruments, Conditions." Organised by the International Federation of Housing and Planning (IFHP). Contact/local congress organiser: Kristina Lukosute, Viesuju Rysiu Partneriai, VRP. Tel: (+370-5) 2526251, (+370) 652 97817, <kristina@vrp.lt>

June 13 - 19, 2004 in Amsterdam, NL
14th INURA Conference: "Creative Cities". Topics: the city as a generator of ideas, of new cultural concepts and social relations / government policy on immigrants and refugees / housing, art and culture. Contact/information. <inura@xs4all.nl>; www.inura.org/index2.html

June 16 - 18, 2004 in Siena, Italy

The Sustainable City 2004: Third International Conference on Urban Regeneration and Sustainability. Organised by Wessex Institute of Technology, UK and The University of Siena. Contact: Amy D'Arcy-Burt, Conference Secretariat The Sustainable City 2004, Wessex Institute of Technology, Ashurst Lodge, Southampton, SO40 7AA, UK. Tel: (+44-238) 029 3223, fax: (+44-238) 029 2853 <adarcy-burt@wessex.ac.uk> www.wessex.ac.uk/conferences/2004/

June 26 - 29, 2004 in Toronto, Canada

ISA International Housing Conference: "Adequate and Affordable Housing for All - Research, Policy, Practice". Organised by Research Committee 43 of the International Sociological Association (ISA). Contact: Philippa Campsie, Housing Conference, Centre for Urban and Community Studies, University of Toronto, 455 Spadina Avenue, 4th floor, Toronto, Ontario, M5S 2G8, Canada. Fax: (+1-416) 9787162; <housing.conference@utoronto.ca>

July 2 - 6 in Cambridge, UK

ENHR International Housing Conference: "Housing: Growth and Regeneration". Organised by Cambridge Centre for Housing and Planning Research. Venue: Robinson College, University of Cambridge. Contact: ENHR 2004 Cambridge Centre for Housing and Planning Research, Department of Land Economy, University of Cambridge, 19 Silver Street, Cambridge CB3 9EP, UK. Tel: (+44-1223) 760550, Fax: (+44-1223) 330863, <info@enhr2004.org> www.enhr2004.org/contacts/

July 7 - 9, 2004 in Segovia, Spain

"Sustainable Tourism 2004" - International Conference on Sustainable Tourism. Organised by The Wessex Institute of Technology, The Inter-University Department of Ecology of Madrid and EURO-PARC España. Contact: Gaye McKeogh, Conference Manager, Sustainable Tourism 2004, Wessex Institute of Technology, Ashurst Lodge, Ashurst, Southampton, SO40 7AA. Tel: (+44-238) 029 3223, Fax: (+44-238) 029 2853 <gmckeogh@wessex.ac.uk> www.wessex.ac.uk/conferences/2004/

July 8 - 10, 2004 in Chicago, USA

City Futures International Conference. Organised by the University of Illinois at Chicago, sponsored by the European Urban Research Association and the Urban Affairs Association. Conference tracks: Contact: Robin Hambleton, Dean, College of Urban Planning and Public Affairs University of Illinois at Chicago, 412 South Peoria, # 115 (M/C 350), Chicago, Illinois 60607. Tel (+1-312) 413 3375, Fax: (+1-312) 413 8095 <robinh@uic.edu> www.uic.edu/cuppa/cityfutures

July 25 - 30, 2004 in Quito, Ecuador

"Social Forum of the Americas", organised by the SFA Hemispheric Council. Contact/more information: <foroamericas@fsmecuador.org> www.forosocialamericas.org

September 5 - 9, 2004 in Oslo, Norway

IFHP 48th World Congress 2004 "Urban Governance for Urban Change". Background: rapid changes in urban developments, deregulation and increased input from market parties, increasing pressure on space as a result of urban growth, changing position of the agricultural sector as the manager of open areas. Organised by the International Federation of Housing and Planning (IFHP). Contact / IFHP Secretariat, Joke Bierhuys, Wassenaarseweg 43, 2596 CG The Hague, Holland. Tel. (+31-70) 328 1504, fax: 328 2085. <congress@ifhp.org> www.ifhp.org

October 12 - 15, 2004 in Xiamen, China

"Clean Environment for All", 2nd International Conference on Environmental Concerns: Innovative Technologies and Management Options. Organised by The United Nations Environment Programme - UNEP, State Environmental Protection Administration of China (SEPA) and the Municipality of Xiamen, China. Conference language is English. Contact: Dr. Wangzhao Zhu, Director of SETPC, Delftechpark 26, 2628 XH Delft, NL. Tel: (+31-15) 260 0458, Fax: 260 0487, <zhu@setpc.org> or <icsd@xmu.edu.cn> www.icec2004.org